



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ

នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះក្តី “ខុច”

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី២៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០៩

សវនាការលើកទី៧៥

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

លោក និល ណុន ជាប្រធាន

លោកស្រី ស៊ីលវៀ ខាតវ៉ាយថ៍

(Judge Silvia CATWRIGHT)

លោក យ៉ា សុខន

លោក ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរ៉េន

(Judge Jean-Marc LAVERGNE)

លោក ផ្លូ មណី

លោក យូវ ឧត្តរា

លោកស្រី ក្លូឌា ហ្វេនស៍ (Judge Claudia FENZ)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី

លោក ខុច ផានី

លោក លីម ស៊ុយហុង

កញ្ញា ណាតាសា វីសេល វីស៊ី

(Ms. Natacha WEXELS-RISER)

លោក ម៉ាតេអូ គ្រីស្តាវ (Mr. Matteo Crippa)

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោកស្រី ជា លាង

លោក វីលៀម ស្ទីត (Mr. William SMITH)

**ជនជាប់ចោទ៖**

លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ

**មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ៖**

លោក ការ សាវុត្ត

លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ (Mr. François ROUX)

លោកស្រី ហេឡែន អ៊ុយណាក់

(Ms. Heleyn UÑAC)

លោក ចាន់វ៉ាវុធី

**មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖**

កញ្ញា ទី ស្រីនណា

លោក គង់ ពិសី

កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី

លោក ហុង គីមសួន

លោក ការីម ខាន (Mr. Karim KHAN)

លោកស្រី ស៊ីលវេរី ស្តូតហ្សឺនស្កី

(Ms. Silke STUDZINSKY)

លោកស្រី ម៉ាទឺន ហ្សាកកាំង

(Ms. Martine JACQUIN)

លោក ហ្វីលីព កាណុន

(Mr. Philippe CANNONE)

**ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖**

លោក អ៊ិច អរុណ

**បញ្ជីឈ្មោះ អ្នកនិយាយ៖**  
 ភាសា ដែលប្រើប្រាស់ លើកលែងតែបានកំណត់ជាក់លាក់នៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
លោក ការ សារុត្ត	ខ្មែរ
លោកស្រី ហ្វ្រង់ស្វ័យ រូ	បារាំង
លោក វីលៀម ស្ទីត	អង់គ្លេស
ជនជាប់ចោទ	ខ្មែរ
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ)	ខ្មែរ

**កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី**

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

[០៩:០១:៤០]

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរនីតិវិធីសវនាការ។

អញ្ជើញក្រឡាបញ្ជី សែ កុលវុឌ្ឍី ឡើងរាយការណ៍អំពីស្ថានភាពវត្តមាន និងអវត្តមានភាគី ដែលត្រូវបានអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះ។

**លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី៖**

សូមគោរពលោកប្រធាន, ភាគីដែលត្រូវចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ នៅក្នុងថ្ងៃនេះមានវត្តមានគ្រប់ចំនួន។

**ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទទៅកាន់ឈើរាងក្រចកសេះ ដែលត្រៀមរៀបចំទុកសម្រាប់ជនជាប់ចោទនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនៅទីនោះ។

ជាកិច្ចបន្ត សូមអញ្ជើញសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិឡើងបន្តធ្វើសេចក្តីផ្តេងការណ៍ស្តីពីសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល។ សូមអញ្ជើញ។

**លោក វិលៀម ស្ទីត៖**

សូមគោរពលោកប្រធាន អស់លោក លោកស្រីចៅក្រម, ម្សិលមិញយើងបានបញ្ចប់សារណារបស់យើងទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាងទាក់ទងទៅនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មនិងយុត្តាធិការ។ គឺឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានចោទប្រកាន់ទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាង ទាក់ទងទៅនឹងការចូលរួមរបស់ជនជាប់ចោទនៅក្នុងការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ។ ដើម្បីបញ្ចប់សារណាយើងខ្ញុំនៅថ្ងៃនេះ យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងនូវចំណុចពីរ។

ទីមួយ ថាតើជនជាប់ចោទចូលរួមនៅក្នុងការប្រព្រឹត្តកម្មទាំងអស់នេះ អាចមានលក្ខណៈស្របតាមផ្លូវច្បាប់ដោយរបៀបណា? ទាក់ទងទៅនឹងការទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់របស់ជនជាប់ចោទ ស្របតាមមាត្រា២៩នៃច្បាប់បង្កើត អ.វ.ត.ក។

និងទីពីរ យើងខ្ញុំក៏ចង់លើកឡើង ថាតើកត្តាណាដែលអង្គជំនុំជម្រះនឹងយកមកពិចារណាទាក់ទងទៅនឹងការផ្តន្ទាទោស។

1 លោក លោកស្រីចៅក្រម, ដោយសារតែការសម្រាកមិនមានបានរៀបចំស្រួលបួលកាលពីម្សិល  
2 មិញ ខ្ញុំជឿថា យើងនៅមានពេលមួយម៉ោង និងខ្ញុំប្រាប់នាទី ហើយខ្ញុំនឹងបញ្ចប់ទៅតាមពេលវេលាដែល  
3 បានចែកជូននេះ។

4 [០៩:០៥:០៧]

5 ជាសង្ខេប មុននឹងខ្ញុំចាប់ផ្តើម ខ្ញុំចង់ធ្វើការកែប្រែទៅលើសារណារបស់យើងខ្ញុំកាលពីម្សិលមិញ  
6 ពីរចំណុច។ ទីមួយទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាងនៃការប្រព្រឹត្តផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ជនជាប់ទៅលើអ្នកជាប់ឃុំនៅ  
7 ស-២១ គឺការវាយដំអ្នកទោសជាមួយនឹងដំបង រំពាត់នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧។ ខ្ញុំលើកឡើងឧប្បត្តិហេតុនេះ  
8 ទាក់ទងទៅនឹងភស្តុតាងរបស់ ឡាច មាន, ជន ផល និង ញ៉ែម អេន។ ភស្តុតាងដែលបានយោងនៅក្នុង  
9 អង្គហេតុ គឺសំដៅទៅលើ ញ៉ែម អេន ដែលអាចរកបាននៅក្នុងសវនាការអត្ថបទជាភាសាអង់គ្លេស  
10 ថ្ងៃទី៤ សីហា ២០០៩ នៅត្រង់ប្រតិចារឹក ទំព័រ១១៩ និង១២០ និង១២៨។

11 លោក លោកស្រីចៅក្រមជនជាប់ចោទ ក៏ត្រូវបានចោទប្រកាន់តាមមាត្រា២៩ ទាក់ទងទៅនឹង  
12 ការញុះញង់ ការបញ្ជា ការជួយជ្រោមជ្រែក និងជាអ្នកដែលបានប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មនៅស-២១។

13 និយាយឱ្យងាយស្តាប់ ប្រសិនណាយើងនៅចាំបានថា ការចូលរួមពាក់ព័ន្ធក្នុងការចាត់ចែងមន្ទីរ  
14 ស-២១ ចាប់តាំងពីការកើតដំបូងរហូតមកថ្ងៃចុងក្រោយ ភស្តុតាងបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ថាគាត់បាន  
15 ចូលរួមទទួលខុសត្រូវក្នុងទម្រង់ទាំងអស់នេះ ដូចដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ។

16 គាត់បានធ្វើសកម្មភាពនេះ ក្នុងមធ្យោបាយជាច្រើន ដើម្បីប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះ ដែល  
17 គាត់បានចូលរួមពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងការបង្កើតពន្ធនាគារនេះ។ គាត់រៀបរាប់ចាត់ចែងតាំងពីទំហំពន្ធនាគារ  
18 ព្រមទាំងបុគ្គលិកនៅស-២១ និង២៤ ក៏ដូចជាទំហំនៃការប្រតិបត្តិការនៅក្នុងពន្ធនាគារនេះ ហើយជន  
19 ជាប់ចោទ គឺថាមានតួនាទីដោយផ្ទាល់។ ទោះបីនេះជាលក្ខណៈដ៏សាមញ្ញមួយ ក៏យើងមានចំណុចលម្អិត  
20 ដែលត្រូវយកខាងអង្គច្បាប់ដែលត្រូវយកមកអនុវត្ត ថាតើការចូលរួមរបស់គាត់ហ្នឹង ឆ្លើយតបទៅ  
21 នឹងទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវបានដោយរបៀបណា? ដូចមានលើកឡើងនៅក្នុងសារណារបស់  
22 យើងដែលដាក់ជូនពីសប្តាហ៍កន្លងមកហើយ។

23 លោក លោកស្រីចៅក្រម, ជនជាប់ចោទក៏ត្រូវបានចោទប្រកាន់ក្នុងនាមជាថ្នាក់លើដែលខកខាន  
24 មិនបានការពារ ឬក៏មិនបានផ្តន្ទាទោស កូនចៅរបស់គាត់ពីការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ ហើយគ្មានអ្វី  
25 ដែលគួរសង្ស័យទាំងអស់នោះទេ គឺថាគាត់មានការគ្រប់គ្រងទាំងស្រុងទៅលើបុគ្គលិករបស់គាត់នៅ

1           ស-២១ និងនៅស-២៤ ហើយគាត់បានដឹងយ៉ាងច្បាស់ថា ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះ ពិតជាបានត្រូវបាន  
2           ប្រព្រឹត្ត ឬមិនត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើយ។ នេះគឺជាការពិត ដែលគាត់ចង់ឱ្យកូនចៅរបស់គាត់ប្រព្រឹត្តនៅ  
3           ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះ។

4           [០៩:០៨:១៨]

5           ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមដាក់ទៅពិភាក្សាលម្អិតអំពីការទទួលខុសត្រូវរបស់ជនជាប់ចោទទាក់ទងទៅនឹង  
6           ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ ហៅថាការចូលរួមប្រព្រឹត្ត។ ខ្ញុំសូមឱ្យលោក លោកស្រីចៅក្រមបញ្ជាក់នៅ  
7           ក្នុងសេចក្តីសម្រេចនូវការទទួលខុសត្រូវពេញលេញ នៃសកម្មភាពរបស់ជនឧក្រិដ្ឋដោយស្វែងរកឱ្យឃើញ  
8           ពិរុទ្ធភាពរបស់គាត់ ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មនៅស-២១ ថាជាផ្នែកមួយនៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម។

9           ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវនេះ ដូចដែលលោក លោកស្រីចៅក្រមបានដឹងហើយ ត្រូវបានកំណត់  
10           សម្រេចដោយ តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ថាជាទម្រង់មួយនៃការចូលរួមប្រព្រឹត្ត។ ថាតើហេតុអ្វី  
11           បានចំណុចនេះ វាមានសារៈសំខាន់? នេះគឺដោយសារតែករណីរបៀបនេះ វាមានការផ្តុះផ្តាច់យ៉ាង  
12           ច្បាស់លាស់ទៅលើអង្គហេតុ និងគ្របដណ្តប់ទៅលើសារៈសំខាន់នៃការទទួលខុសត្រូវផ្នែកព្រហ្មទណ្ឌ  
13           របស់ជនជាប់ចោទ។ ជនជាប់ចោទមិនមែនធ្វើសកម្មភាពតែឯងទេ ហើយសកម្មភាពស-២១ ក៏មិនអាច  
14           សម្រេចឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពទៅបាន ដោយមិនមានជនជាប់ចោទចូលរួមនៅក្នុងការធ្វើផែនការ និងការ  
15           ធ្វើការរួមគ្នាជាមួយនឹងថ្នាក់លើរបស់គាត់ផ្ទាល់ ក៏ដូចជាមួយកូនចៅផ្ទាល់របស់គាត់ផងដែរ។

16           លោក លោកស្រីចៅក្រម, នេះគឺជាសហកម្មដែលមានលក្ខណៈធំធេង ដែលអំពើឧក្រិដ្ឋគឺជា  
17           គោលបំណងរបស់វា។ ការទទួលស្គាល់ផ្លូវច្បាប់នៃការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្ម ដោយការចូលរួមនៅក្នុងការ  
18           ធ្វើផែនការ ឬក៏ក្នុងសហកម្ម វាជាផ្នែកនៃច្បាប់ឧក្រិដ្ឋកម្មអន្តរជាតិតាំងពីនៅសវនាការតុលាការនូវប៊ិក  
19           ម៉្លេះ ហើយត្រូវបានអនុវត្តនៅចំពោះមុខតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិនៅអតីតយូហ្គោស្លាវី តុលាការ  
20           អន្តរជាតិ នៅអតីតប្រទេសឡាវ៉ាន់ដា ដែលលក្ខន្តិកៈនេះ គឺមានលក្ខណៈដូចគ្នាទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ  
21           ក៏ដូចជានៅតុលាការនៅបូស្លូវៀរ-ហឺហ្សឺកូវីណា តុលាការនៅសេរ៉ាឡេអូន ផងដែរ។ ដែលលក្ខន្តិកៈ  
22           ទាំងអស់នេះ គឺថាវាដូចគ្នាទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ ដែលមានចែងនៅក្នុងមាត្រា២៤នៃច្បាប់បង្កើត  
23           អ.វ.ត.ក ដោយការប្រើប្រាស់ភាសារបស់តុលាការ *អាយស៊ីវីលីយ៉ា* អ្នកតាក់តែងច្បាប់ អ.វ.ត.ក ពិតជា  
24           មានបំណងចង់ឱ្យមានការបកស្រាយ និងអនុវត្តច្បាប់នេះ ស្របគ្នាទៅនឹងច្បាប់របស់តុលាការព្រហ្មទណ្ឌ  
25           អន្តរជាតិផងដែរ។

1 [០៩:១០:៤៥]

2 ការអនុវត្តការចូលរួមនៅក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម គឺមានលក្ខណៈស៊ីសង្វាក់គ្នាទៅនឹងបទដ្ឋាន  
3 ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ដែលបានអនុវត្តនៅចំពោះមុខតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ។ ជាការពិតណាស់  
4 ដោយសារអង្គហេតុនៃរឿងក្តីនេះ ការបដិសេធមិនអនុវត្តទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ អាចធ្វើឱ្យតុលាការ  
5 នេះមានការមិនស៊ីសង្វាក់គ្នា ជាមួយនឹងតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ហើយនិងនាំឱ្យមានកំហុសនៅ  
6 ក្នុងការអនុវត្តច្បាប់។ សារសំខាន់នៃការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មនៅក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម គឺថាបុគ្គលមាន  
7 តួនាទីដែលត្រូវទទួលខុសត្រូវពេញលេញទៅលើការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌរបស់ខ្លួន។

8 ភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម កើតចេញមកពីទស្សនៈព្រហ្មទណ្ឌដ៏ធំធេងរបស់ខ្លួន វាកើតចេញពីការ  
9 រំលោភអំណាច តាមរយៈការជ្រើសរើសអ្នកដទៃឱ្យធ្វើជាឧបករណ៍ដើម្បីសម្រេចនូវគោលបំណងឧក្រិដ្ឋ  
10 របស់ខ្លួន។ ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវនេះ គឺកើតចេញមកពីសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្ម ដែលមានលក្ខណៈជា  
11 លំដាប់លំដោយ មានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរជាងឧក្រិដ្ឋកម្មព្រហ្មទណ្ឌរបស់បុគ្គល ឬក៏ការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មជា  
12 លក្ខណៈបុគ្គល។ ការអនុវត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម សហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមនៅក្នុងករណីនេះ គឺមានលក្ខណៈសម  
13 ស្រប ដោយសារវាអាចគ្របដណ្តប់ទៅលើទំហំនៃឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបានប្រព្រឹត្តឡើងដោយជនជាប់ចោទ។  
14 វាក៏គ្របដណ្តប់ទៅលើការវិវត្តន៍ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់ និងមធ្យោបាយដែលជនជាប់ចោទបានរៀបចំផែន  
15 ការឧក្រិដ្ឋកម្មនៅក្នុងរយៈពេលនោះ ដើម្បីកំណត់សត្រូវថ្មីៗ និងកំចាត់ពួកគេចោល។

16 [០៩:១២:២៩]

17 មេធាវីការពារមិនអាចត្រូវបាន រអ៊ូរទាំថា មានការខ្វះខាតការជូនដំណឹងបានទេ សហព្រះរាជ  
18 អាជ្ញាបានលើកឡើងពីអត្ថិភាពនៃសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួមតាំងពីការដាក់សារណាចុងក្រោយរបស់នៅក្នុង  
19 ឆ្នាំ២០០៨នោះ។ នៅពេលដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាប្តឹងជំទាស់ទៅនឹងដីកានេះកាលពីឆ្នាំទៅ គឺចំពោះ  
20 ឧក្រិដ្ឋកម្មជាតិ ឬក៏ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវ ជនជាប់ចោទនៅក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍  
21 នេះ គឺមិនមានការចាំបាច់ដូចដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា អាចលើកបញ្ហានេះនៅក្នុងសវនាការនេះទេ។ នៅ  
22 ពេលបើកសវនាការសហព្រះរាជអាជ្ញាបានលើកអំពីបញ្ហាសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ហើយគឺបានជំទាស់  
23 យ៉ាងតឹងតែងនៅក្នុងសារណាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ។

24 យើងខ្ញុំមិនយល់ស្របជាមួយនឹងអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង សេចក្តីសម្រេចអង្គជំនុំជម្រះសាលា  
25 ដំបូងទៅលើបញ្ហា ជេ.ស៊ី.អ៊ី (JCE) ហើយនិងសូមអញ្ជើញឱ្យស្វែងរកឱ្យឃើញពិរុទ្ធភាពរបស់ជនជាប់

1 ចោទ នៅក្នុងការចូលរួមប្រព្រឹត្ត នៅក្នុងសហកម្មឧក្រិដ្ឋកម្មនេះ ហើយជាផលវិបាកជនជាប់ចោទ  
2 គឺចាប់ពីឆ្នាំ២០០៨មក ជនជាប់ចោទគឺថាមិនអាចជំទាស់ថា មិនមានការជូនដំណឹងឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់  
3 ទាក់ទងទៅនឹងទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវនេះទេ។

4 [០៩:១៣:៥៣]

5 លោក លោកស្រីចៅក្រម, ទាក់ទងទៅនឹងការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មដោយផ្ទាល់របស់ជនជាប់ចោទ  
6 គឺថាវាមានទាក់ទងតិចណាស់ ទាក់ទងទៅនឹងចំនួននោះ ក៏ប៉ុន្តែអំពើគឺមានទំហំធំធេង។ ខ្ញុំបានថ្ងៃនេះគឺ  
7 បានដាក់ជូននៅក្នុងសារណាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនូវភស្តុតាង ដែលបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់អំពីការប្រព្រឹត្តិ  
8 អមនុស្សធម៌ និងការធ្វើទារុណកម្មអ្នកទោស នៅពេលដែលគាត់បានទះកំផ្លៀង វាយដំ ធ្លាក់ទាត់។  
9 ជាផលវិបាក អំពើទាំងអស់នេះគឺត្រូវបានរកឃើញថា មានពិរុណភាពនៅក្រោមទម្រង់នៃការចូលរួម  
10 ប្រព្រឹត្តដោយផ្ទាល់។

11 ហេតុដូច្នេះខ្ញុំសូមឱ្យលោក លោកស្រីចៅក្រមស្វែងរកឱ្យឃើញពិរុណភាពទៅលើជនជាប់ចោទ  
12 នៅគ្រប់បទចោទទាំងអស់ទាក់ទងទៅនឹងការប្រព្រឹត្តិ ការធ្វើផែនការ ការបញ្ជា ដើម្បី និងការខកខាន  
13 មិនបានទប់ស្កាត់ ឬដាក់ទណ្ឌកម្មទៅលើកូនចៅរបស់ខ្លួនក្នុងនាមជាមេ។ ទោះបីជាសហកម្មភាពរបស់  
14 ជនជាប់ចោទបានបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ថា ការចូលរួមរបស់គាត់នៅក្នុងការជួយជ្រោមជ្រែង ការឧបត្ថម្ភ  
15 និងជ្រោមជ្រែង យើងខ្ញុំសូមស្នើថា ទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវផ្ទាល់នេះ គឺថាវាមានលក្ខណៈល្អប្រសើរ  
16 ជាង ហើយវាអាចគ្របដណ្តប់ដោយផ្ទាល់ទៅលើការទទួលទង្វើរបស់ជនជាប់ចោទ។ យើងខ្ញុំសុំដាក់ជូន  
17 ឱ្យលើសពីវិមតិសង្ស័យដែលថាជនជាប់ចោទ គឺមានការទទួលខុសត្រូវទៅលើព្រហ្មទណ្ឌចំពោះបទល្មើស  
18 ដូចខាងក្រោមនេះ៖

19 ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិមានជាអាទិ៍ អំពើមនុស្សឃាត ការសម្លាប់រង្គាល ការដាក់ឱ្យទៅ  
20 ជាទាសករ បទរំលោភសេពសន្ថវៈ ការដាក់ក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង អំពើទារុណកម្ម ការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញ  
21 ដោយសារតែមូលហេតុនយោបាយ ឬជាតិសាសន៍ និងអំពើអមនុស្សធម៌ដទៃទៀត។

22 ទាក់ទងទៅនឹងការការរំលោភបំពានធ្ងន់ធ្ងរទៅនឹងអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ទៅនឹងជនស៊ីវិល  
23 វៀតណាម ក៏ដូចជាឈ្លីយស៊ីកវៀតណាម មានដូចជាការសម្លាប់ដោយចេតនា ទារុណកម្ម អំពើ  
24 អមនុស្សឃាត ការបង្កឱ្យមានរបួសធំធេងដល់រូបរាងកាយ និងសុខភាព ការកងហូតសិទ្ធិសេរីភាព  
25 របស់អ្នកទោសសង្គ្រាម ឬក៏ជនស៊ីវិល ដែលត្រូវទទួលបានការកាត់សេចក្តីឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងទៀង



1 ទាត់ ក៏ដូចជាការឃុំឃាំងជនស៊ីវិលដោយខុសច្បាប់។ ទារុណកម្មហើយនិងអំពើមនុស្សឃោដ ដែល  
2 ផ្ទុយទៅនឹងក្រមព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជាឆ្នាំ១៩៥៦។

3 អស់លោក លោកស្រីចៅក្រម, ខ្ញុំចូលទៅផ្នែកទី២នៃសារណារបស់យើងខ្ញុំ គឺបញ្ហានៃការផ្តន្ទា  
4 ទោស។ ការវិនិច្ឆ័យទោសទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះគឺមិនមានអ្វីបង្ហាញនៅក្នុងប្រវត្តិតុលាការកម្ពុជា  
5 ទេ ហើយក៏មិនមានគោលការណ៍ណែនាំនៅក្នុងច្បាប់ជាតិ ជាពិសេសទាក់ទងទៅនឹងឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងមនុស្ស  
6 ជាតិ និងការរំលោភបំពានទៅនឹងអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ។ ក្រៅពីការដាក់ផ្តន្ទាទោសជាអតិបរមា និង  
7 អប្បបរមា ដែលមានចែងនៅក្រោមច្បាប់បង្កើត អ.វ.ត.ក ពីប្រាំឆ្នាំទៅដប់ឆ្នាំ។ ច្បាប់បង្កើត អ.វ.ត.ក  
8 កិច្ចព្រមព្រៀង និងវិធានផ្ទៃក្នុងក៏មិនបានចែងឱ្យមានជំនួសអ្វីផ្សេងក្រៅពីនេះទៀតដែរ។ ហេតុដូច្នោះអង្គ  
9 ជំនុំជម្រះមានកាតព្វកិច្ចពិនិត្យមើលទៅលើគោលការណ៍ផ្តន្ទាទោសដែលអាចរកឃើញនៅក្នុងតុលាការ  
10 អន្តរជាតិដទៃទៀតទាក់ទងទៅនឹងឧក្រិដ្ឋកម្មប្រហាក់ប្រហែលគ្នានេះ។

11 [០៩:១៧:១៨]

12 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចូលទៅលើផ្នែកគោលការណ៍នីមួយៗ។ ភាពធ្ងន់ធ្ងរ វាជាការ ពិចារណាទៅលើ  
13 ភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម។ ការផ្តន្ទាទោសត្រូវផ្តុះបញ្ជាំងនូវភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃទង្វើឧក្រិដ្ឋរបស់ជនជាប់ចោទ។  
14 ភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃឧក្រិដ្ឋកម្មគឺ ជាចំណុចចាប់ផ្តើមសម្រាប់ការពិចារណារបស់អង្គជំនុំជម្រះទាក់ទងទៅនឹង  
15 ទំហំនៃការផ្តន្ទាទោសឱ្យបានសមស្រប។ នៅក្រោមយុត្តាធិការអន្តរជាតិ ភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃបទឧក្រិដ្ឋគឺត្រូវ  
16 បានវាយតម្លៃដោយពិចារណាទៅលើកត្តាបី ទីមួយសារសំខាន់នៃឧក្រិដ្ឋកម្ម និងមធ្យោបាយក្នុងការប្រព្រឹត្តិ  
17 ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនោះ។ ពីរ ទំហំនៃផលប៉ះពាល់មកលើជនរងគ្រោះ និង បី កម្រិតនៃការចូលរួមរបស់ជន  
18 ជាប់ចោទ។

19 [០៩:១៨:១៤]

20 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចូលទៅពិនិត្យមើលកត្តានីមួយៗឱ្យដាច់ដោយឡែកពីគ្នា។ ទាក់ទងទៅនឹងសារ  
21 ជាតិនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម ហើយនិងមធ្យោបាយដែលប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នោះ មិនមានអ្វីវាគួរឱ្យសង្ស័យ  
22 ទេដែលថាឧក្រិដ្ឋកម្មនៅស-២១ គឺជាឧក្រិដ្ឋកម្មដែលធ្ងន់ធ្ងរបំផុតទាំងពីចំនួន ទាំងពីប្រភេទនៃឧក្រិដ្ឋ-  
23 កម្ម។ ដែលអាយុជីវិតមនុស្សជាងដប់ពីរពាន់នាក់ត្រូវបានកម្ទេចចោល។ ចំនួនភាគរយដ៏ច្រើននៃជនរង  
24 គ្រោះគឺត្រូវបានធ្វើទារុណកម្មយ៉ាងឃោឃៅ។ អ្នកទាំងអស់នោះត្រូវបានទទួលនូវស្ថានភាពលើចាប់  
25 ស្ទើរតែមិនអាចនិយាយបាន។ ជាពិសេសឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះ មិនមែនជាឧក្រិដ្ឋកម្មតែបុគ្គលម្នាក់ទេ

1 ដែលកើតឡើងតែម្តងម្កាលនោះទេ ឬក៏បង្កើតឡើងដោយមិនមានការរៀបចំនោះទេ។

2 ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះកើតនៅក្នុងរយៈពេល៤១ខែ នៃប្រតិបត្តិការនៃពន្ធនាគារនេះ។ ទាំងអស់  
3 នេះគឺជាឧក្រិដ្ឋកម្មយ៉ាងឃោឃៅ និងគួរឱ្យរន្ធត់បំផុត។ ទាក់ទងទៅនឹងផលប៉ះពាល់ទៅលើជនរងគ្រោះ  
4 និងសាក្សី ជាពិសេសដោយពិចារណាទៅលើនូវការប៉ះពាល់ផ្លូវកាយក៏ឈឺផ្លូវការដែលមានរយៈពេលវែង  
5 ផលប៉ះពាល់នេះបានលាតសន្ធឹងទៅក្រុមគ្រួសារ និងមិត្តភក្តិរបស់ជនរងគ្រោះ ក៏ដូចជាសហគមន៍  
6 ទាំងមូល។

7 ដូចដែលយើងបានដឹងហើយ សម្រាប់អ្នកទោសនៅស-២១ កន្លែងនេះគឺថា ទៅហើយមិនអាច  
8 ត្រឡប់មកវិញបានទេ។ មានតែមួយចំនួនតូចប៉ុណ្ណោះដែលរស់រានមានជីវិត។ អ្នករស់រានមានជីវិតបី  
9 នាក់ គឺបានផ្តល់សក្ខីកម្មដែលមានការភ័យខ្លាចទាំងផ្លូវកាយផ្លូវចិត្តជាប្រចាំ ពីការជាប់ពន្ធនាគារ និងការ  
10 ការប្រព្រឹត្តិអមនុស្សធម៌របស់ខ្លួន។ អ្នកទាំងអស់នេះ បានផ្តល់សក្ខីកម្មលម្អិតទាក់ទងទៅនឹងការឈឺចាប់  
11 ដែលខ្លួនបានទទួលរង ដែលខ្លួនស្ងៀមស្ងៀមរហូតមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ។ ជាពិសេសគឺការមិនមានស្ថិរភាព  
12 ផ្លូវអារម្មណ៍ មានកំហឹង មានការក្រែកក្រាម មានសុបិនអាក្រក់ ដែលការរស់រានរបស់គាត់ គឺថាជា  
13 ឱកាសដឹកម្រ។ សម្រាប់ជនរងគ្រោះនៅស-២១ ដែលមានរស់រានមានជីវិត សមាជិកគ្រួសារដែលមាន  
14 ជំងឺភ័យខ្លាច និងក៏ដូចជាមិត្តភក្តិគឺថាបានលាតសន្ធឹង មិនមែនតែក្នុងប្រទេសកម្ពុជាប៉ុណ្ណោះ តែនៅ  
15 ទូទាំងពិភពលោក។

16 [០៩:២០:២១]

17 ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបានផ្តល់សក្ខីកម្មថា យោងកម្មមកលើអ្នកជាទីស្រឡាញ់របស់ខ្លួននោះ គឺ  
18 បានធ្វើឱ្យខ្លួនបាក់បែកក្រុមគ្រួសារ។ ភស្តុតាងបានបង្ហាញឱ្យឃើញថា ការឈឺចាប់បាននាំឱ្យសមាជិក  
19 ក្រុមគ្រួសាររបស់ជនរងគ្រោះឈានទៅដល់ធ្វើអត្តឃាតដែលជាមធ្យោបាយមួយដើម្បីដោះស្រាយនៅ  
20 ទុក្ខសោកសង្រេងរបស់ខ្លួន។ ចំនួនសាច់ញាតិ និងមិត្តភក្តិដែលទទួលផលប៉ះពាល់នៅស-២១ ដោយ  
21 ផ្ទាល់គឺមិនអាចដឹងចំនួនទេ ប៉ុន្តែវាអាចមានចំនួនដល់រាប់សិប បើមិនថ្នាក់ដល់រាប់រយរាប់ពាន់នោះទេ។  
22 ហើយក៏មិនត្រូវភ្លេចផងដែរថា មានសមាជិកថ្នាក់ទាបនៅស-២១ ជាច្រើន ដែលអ្នកទាំងនោះមកពី  
23 ប្រវត្តិក្រុមគ្រួសារកសិករក្រីក្រ ដែលត្រូវបង្ខំឱ្យចូលរួមប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះប្រឆាំងទៅនឹងឆន្ទៈ  
24 របស់ខ្លួន ដែលគេទទួលរងគ្រោះមកដល់សព្វថ្ងៃនេះ ហើយដែលគេ ដែលត្រូវបានបញ្ជាឱ្យប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋ  
25 កម្មទាំងអស់នេះ។

1 ច្បាប់សំណុំរឿងជាផលវិបាកនៃឧក្រិដ្ឋកម្មនៅស-២១ សម្រាប់សហគមន៍ទាំងមូលនេះគឺថានៅតែ  
 2 ទទួលបានរងមកដល់ថ្ងៃនេះ។ ឧទាហរណ៍ ដុកទ័រ ឈីម សុធាវ៉ា បានផ្តល់សក្ខីកម្មយ៉ាងវែងអំពីដំណើរមិន  
 3 ប្រក្រតីនៃការប៉ះពាល់ទៅដល់ផ្លូវចិត្ត ដែលរងគ្រោះដោយសារជនរងគ្រោះនៃឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់បក្សកុម្មុយ  
 4 នីស្តកម្ពុជា។ កាលនោះ ស-២១ គឺជាផ្នែកមួយនៃឧក្រិដ្ឋកម្មដែលបន្ទូលទុកនូវការភ័យខ្លាច អំពើហិង្សា  
 5 ការផ្តួចផ្តើមអារម្មណ៍ ការបាក់បែក ការបំផ្លិចបំផ្លាញ អត្តសញ្ញាណគ្រួសារ វប្បធម៌ និងសង្គម។  
 6 លោក លោកស្រីចៅក្រម, វិសាលភាពនៃការចូលរួមរបស់ជនរងគ្រោះត្រូវតែយកមកពិចារណា  
 7 នៅក្នុងការផ្តន្ទាទោស។ នៅក្រោមច្បាប់អន្តរជាតិ ករណីជាច្រើនគឺថាមានលក្ខណៈពិរ។ ទីមួយគឺជន  
 8 ជាប់ចោទបង្កការឈឺចាប់មកលើជនរងគ្រោះដោយផ្ទាល់ដៃ និងទីពីរជនជាប់ចោទ ដោយសារតែខ្លួន  
 9 មានតួនាទីជាមេ អាចបង្កការឈឺចាប់តាមរយៈអ្នកដទៃទៀត។ នៅពេលដែលជនជាប់ចោទជាអ្នកធ្វើ  
 10 ជាមេ និងជាអ្នកចូលរួមយ៉ាងសកម្មនៅក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះ គឺថាគេត្រូវតែទទួលបានការស្តីបន្ទោស  
 11 កាន់តែខ្លាំងៗឡើង។ ដូចគ្នានេះដែរ ជនជាប់ចោទបង្ហាញនូវការអបអរសាទរពេញចេញនូវពេលដែល  
 12 ចូលរួមក្នុងការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះ។ ដូចគ្នានេះដែរ នៅពេលដែលជនជាប់ចោទបានប្រព្រឹត្ត  
 13 ឧក្រិដ្ឋកម្មដោយស្ម័គ្រចិត្តដោយដឹងជាមុន និងដោយមានការគិតគូរទុកជាមុន។ ដូចដែលខ្ញុំបានពន្យល់ពី  
 14 ដើមទី គឺជនជាប់ចោទបានចូលរួម និងបានធ្វើការជាមួយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដោយមានការដឹងយ៉ាង  
 15 ពេញលេញអំពីហិង្សា ដើម្បីសម្រេចនូវគោលបំណងរបស់ខ្លួន។

[០៩:២៣:០៨]

17 នៅក្នុងការចូលរួមនេះ គឺគាត់បានធ្វើការជារហូតបានទទួលបាននូវក្រុមនៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្ត  
 18 កម្ពុជា ក្លាយជាអ្នកជំនាញសន្តិសុខដែលគួរឱ្យទុកចិត្តបំផុតពីសំណាក់មេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់បំផុតរបស់បក្ស។  
 19 នៅក្នុងការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះ ជនជាប់ចោទគឺថាមានការពេញចិត្ត និងមានការអបអរសាទរ  
 20 ក្នុងនាមជាគ្រូបង្រៀនម្នាក់ គាត់បានបណ្តុះបណ្តាលសាបព្រោះបុគ្គលទាំងនោះឱ្យក្លាយទៅជាអ្នកធ្វើ  
 21 ទារុណកម្ម និងជាយោធា។ គាត់ជាមនុស្សឥតខ្ចោះ ដែលក្នុងការធានាឱ្យមានការចាត់ចែងស-២១ ឱ្យ  
 22 បានត្រឹមត្រូវទាក់ទងទៅនឹងការបញ្ជាឱ្យធ្វើទារុណកម្ម ហើយនិងបច្ចេកទេសធ្វើទារុណកម្ម និងការសួរ  
 23 ចម្លើយ។

24 តួនាទីក្នុងនាមជាប្រធាន ជនជាប់ចោទមានការទទួលខុសត្រូវក្នុងការពង្រីកបណ្តាញនៃការភ័យ  
 25 ខ្លាច និងការឈឺចាប់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ ដោយសារតែការវិភាគនូវចម្លើយសារភាព និងអនុសាសន៍

1 មនុស្សរាប់ពាន់នាក់ត្រូវបានចាប់ខ្លួនធ្វើទារុណកម្ម និងចុងបញ្ចប់ត្រូវគេសម្លាប់ចោល។ នៅក្នុងស-២១  
2 គាត់បានបញ្ជាឱ្យកូនចៅរបស់គាត់សួរចម្លើយនិងសម្លាប់។ ដោយសារការទទួលសារភាពដោយផ្ទាល់  
3 គាត់បានទៅពិនិត្យមើលនូវបន្ទប់តូចៗសួរចម្លើយ ហើយគាត់បានដាក់ទាត់អ្នកទោសដោយផ្ទាល់។

4 សេចក្តីស្មោះត្រង់របស់គាត់នៅក្នុងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាគឺមិនមានគុណវិបត្តិអីនោះទេ វាអនុញ្ញាត  
5 ឱ្យគាត់ប្រព្រឹត្តយ៉ាងពេញលេញដើម្បីទទួលបាននូវតួនាទីទាំងអស់នេះ។ បើពិនិត្យទៅមើលទាំងមូល គឺ  
6 ថាគាត់ចូលរួមដ៏ធំធេងនៅក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះ ធ្វើឱ្យគាត់ក្លាយទៅជាឧបករណ៍ដ៏មានប្រសិទ្ធភាព  
7 មួយនៃគោលនយោបាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដើម្បីស្វែងរកចាប់ខ្លួន និងសម្លាប់ខ្មាំង។

8 ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តឡើងដោយជនជាប់ចោទនៅស-២១ គឺពិបាកនឹងប្រៀបធៀបទៅនឹងប្រវត្តិ  
9 សាស្ត្រដ៏ទំនើបទាក់ទងទៅនឹងភាពឃោឃៅ ទំហំ រយៈពេលការគិតទុកជាមុន។

10 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចូលទៅដល់កាលៈទេសៈរបស់ជនជាប់ចោទ ដែលជាកត្តាសម្រាប់ការធ្វើការ  
11 ផ្ដន្ទាទោស ជាពិសេសទាក់ទងទៅនឹងអាយុ ហើយនិងការអប់រំរបស់គាត់នៅពេលដែលគាត់ចូលរួមនៅ  
12 ស-២១។ ខុសពីបុគ្គលិកដទៃទៀតដែលគាត់បានជ្រើសរើស ជនជាប់ចោទមានការយល់ចេះដឹងខ្ពស់  
13 ឆ្លាតវាំងវៃ ជាមនុស្សមានហេតុមានផល ហើយច្បាស់ណាស់គាត់មានលទ្ធភាពក្នុងឈានឆ្ពោះទៅកាន់  
14 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ឬក៏ងាកចេញពីបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គាត់ជាអ្នកធ្វើការជ្រើសរើស។ នៅពេល  
15 ដែលគាត់ឈប់ធ្វើការនៅស-២១ គាត់មានអាយុជាង៣០ឆ្នាំ។ គាត់មិនមែនជាមនុស្សឆោតល្ងង់ ខុសពី  
16 អ្នកទាំងឡាយដែលគាត់បានជ្រើសរើស និងគាត់បានបំបាក់បំប៉នមនោគមវិជ្ជា។

17 [០៩:២៦:០៣]

18 ដោយការចំណាយអស់រយៈពេលបួនឆ្នាំក្នុងនាមជាប្រធានម-១៣ គាត់ដឹងថាអ្វីដែលគាត់ចង់  
19 បាន។ ប្រហែលជាវាមានលក្ខណៈស្មុគស្មាញជាងប្រតិបត្តិការនៅស-២១។ ម-១៣ មានគោលបំណង  
20 គឺវិធីប្រតិបត្តិការដូចគ្នា។ គោលបំណងគឺដើម្បីចាប់ខ្លួន ឃុំខ្លួន សួរចម្លើយ ធ្វើទារុណកម្ម និងសម្លាប់ខ្មាំង  
21 នៃបក្សរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ ឆ្លងតាមបទពិសោធន៍នេះជនជាប់ចោទមិនមែនគ្រាន់តែអ្នកបាន  
22 បញ្ជាឱ្យធ្វើទារុណកម្ម ឬក៏ធ្វើទារុណកម្ម ឬក៏សម្លាប់-- ប៉ុន្តែគាត់បានប្រព្រឹត្តអំពើនេះដោយផ្ទាល់ខ្លួន។

23 ហេតុដូច្នេះ ចាប់ពីពេលដែលគាត់ត្រូវបានស្នើសុំឱ្យបង្កើតស-២១ ការធ្វើទារុណកម្ម ការសម្លាប់  
24 ដែលជាកន្លែងសម្លាប់លើកទីពីរ ជនជាប់ចោទបានយល់ដឹងអំពីសារសំខាន់នៃការទទួលខុសត្រូវ ហើយ  
25 គាត់មានចេតនាទទួលយកនូវកិច្ចការនេះ។ ជាការពិត គឺគាត់ជាអ្នកដែលមានបញ្ញាវាងវៃ ដែលទទួល

1 ខុសត្រូវមានការអប់រំខ្ពស់នៅពេលដែលគាត់សម្រេចចិត្តជ្រើសរើសទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហានេះ ដែលជា  
2 បញ្ហាសម្រាប់ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះពិចារណានៅក្នុងបរិបទនៃការធ្វើការផ្ដន្ទាទោស។

3 ទាក់ទងទៅនឹងភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃបទល្មើស កម្រិតនៃការចូលរួមរបស់ជនជាប់ចោទនិងកាលៈទេសៈ។  
4 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំសូមចូលទៅដល់តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ដែលពិចារណាជាស្ថានទំងន់នៅក្នុងការពិចារ  
5 ណាទៅលើការផ្ដន្ទាទោសឱ្យបានសមស្រប។ មានកត្តាស្ថានទំងន់បីដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុង  
6 ករណីទាក់ទងបែបនេះ។ ទីមួយ គឺការរំលោភអំណាចរបស់ជនជាប់ចោទ។ ទីពីរ ការបង្កការឈឺចាប់  
7 ដ៏យោឃៅ និងទីបី ភាពគ្មានទីពឹងរបស់ជនរងគ្រោះ។

8 ការរំលោភបំពានអំណាច។ បើទោះណាអង្គហេតុតែមួយដែលថា ជនជាប់ចោទមានអំណាច  
9 អំណាចជនជាប់ចោទតែមួយមិនមែនជាកត្តាស្ថានទំងន់ ប៉ុន្តែថវិកលក្ខណៈនៅក្នុងការអនុវត្តអំណាចនេះ  
10 អាចជាស្ថានទំងន់បាន។

11 [០៩:២៨:០៧]

12 ជនជាប់ចោទ ក្នុងនាមជាមេគុក មានកាតព្វកិច្ចផ្លូវច្បាប់ និងសីលធម៌ក្នុងការការពារទៅដល់  
13 សិទ្ធិរបស់អ្នកជាប់ឃុំឃាំង។ ប៉ុន្តែ ក្នុងតថភាពពិតនោះ គឺគាត់បានគ្រប់គ្រងទៅលើការប្រព្រឹត្តិជាហូរ  
14 ហែ ការធ្វើទារុណកម្ម និងការសម្លាប់ អ្នកដែលត្រូវគាត់ធ្វើការទទួលបានការថែទាំនោះ។ គ្មានចំណុចណា  
15 មួយក្នុងនាមជាប្រធានដែលអាចនិយាយបានថា គាត់មានចេតនាដើម្បីការពារទៅដល់សុខុមាលភាព  
16 របស់ជន របស់អ្នកទោសនោះទេ។ ជនជាប់ចោទ មិនបានគិត គាត់បានគិតផ្ទុយពីនេះទៅវិញ។ គោល  
17 បំណងរបស់គាត់ មិនមែនការពារទេ ប៉ុន្តែគឺជាការបន្ទាបបន្ថោក ធ្វើទារុណកម្មសម្លាប់អ្នកដែលគួរតែ  
18 ត្រូវទទួលបានការការពារពីគាត់មកវិញនោះ។

19 ទីពីរ ទាក់ទងទៅនឹងភាពយោឃៅ ដែលឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នេះត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើង យុត្តា-  
20 ធិការអន្តរជាតិលើកឡើងថា ការបង្កការឈឺចាប់អាចចាត់ទុកថាជាកត្តាស្ថានទំងន់។ ការឈឺចាប់បែប  
21 នេះ គឺវាលើសពីការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្មជាធម្មតា ជាពិសេសបញ្ហាឱ្យឃើញនូវភាពយោឃៅ ឃើញ  
22 អ្នកដទៃសប្បាយ និងឃើញអ្នកដទៃឈឺចិត្តនឹងការគ្មានមេត្តាធម៌។ ហើយភាពយោឃៅនេះអាចចាត់  
23 ទុកថាវាប៉ះពាល់ទាំងផ្លូវកាយនិងផ្លូវចិត្ត។

24 ប្រភេទនៃអំពើយោឃៅដែរប្រើប្រាស់ដោយអ្នកយាម និងអ្នកសួរចម្លើយនៅស-២១ គឺពិតជា  
25 យោឃៅមែន។ អ្នកទោសគឺជាកម្មវត្ថុទៅនឹងអំពើយោឃៅ វាយដំដោយមានឈាមនៅលើស្នាមរបួស

1 របស់ខ្លួន ក្រចកជើងនិងក្រចកដៃរបស់គេ ត្រូវបានដកដោយដង្កាប់។ អ្នកទាំងអស់នោះត្រូវបានបង្ខំឱ្យ  
 2 គោរពរូបសំណាកសត្វផ្កែ និងឧបករណ៍ដទៃទៀត។ អ្នកទោសខ្លះទៀតត្រូវបានដកនឹងខ្សែភ្លើង រហូត  
 3 ដល់សន្លប់បាត់ស្មារតី ហើយអ្នកដទៃទៀតត្រូវបានជ្រមុជទឹកស្ទើរស្លាប់។ ជាពិសេសអំពើឃោរឃៅ  
 4 ទាក់ទងទៅនឹងការបង្ខំឱ្យអ្នកទោសបរិភោគលាមកខ្លួនឯង។ អ្នកទោសក៏បានទទួលនូវអំពើឈឺចាប់នៃ  
 5 ទូទាំងអាយុជីវិតរបស់គេ ជាពិសេសការកាត់បង្គួរឈាម ដែលនាំឱ្យអ្នកទាំងអស់នោះទទួលមរណភាព  
 6 យឺតៗ និងឃោរឃៅបំផុត។

7 [០៩:៣០:៣៧]

8 ភាពឃោរឃៅនៅស-២១ មួយនេះ គឺថាវាលឺចាប់យ៉ាងខ្លាំង ការភ័យខ្លាច ការរន្ធត់ ភាពច្របូក  
 9 ប្របល់ ដែលជនរងគ្រោះបានទទួល គឺថាវាលឺសឹកក្តីយើងស្រមៃ។ អ្នកទោសទាំងអស់នេះត្រូវបានដាក់  
 10 ឃុំនៅក្នុងបន្ទប់តូចៗ ដឹងអំពីទារុណកម្ម ឈឺចាប់ ការឈឺចាប់នៅជុំវិញខ្លួន និងឃើញមានអ្នករងរបួស  
 11 ឃើញសំឡេងធ្ងន់ធ្ងររបស់អ្នកទោសដទៃទៀត។ ការបន្ទាបបន្ថោក និងស្ថានភាពគ្មានអនាម័យធ្វើឱ្យអ្នក  
 12 ទោសទទួលធ្លាក់ខ្លួនឈឺ អ្នកទោសខ្លះបានស្លាប់នៅក្នុងស្ថានភាពទាំងអស់នេះ ហើយសាកសពរបស់គេ  
 13 ត្រូវបានទុកចោលនៅក្នុងខ្លោះឃ្នោងដាក់ជើងរួមគ្នាជាច្រើនម៉ោងមុននឹងយកចេញទៅ។

14 ដោយពិចារណាទៅលើអ្នកទោសម្នាក់ៗ ដែលធ្លាក់ខ្លួនឈឺ ដែលដោយមានខ្លោះជើង នៅពេល  
 15 ដែលអ្នកទោសដទៃទៀតបាត់ខ្លួន អ្នកទាំងនោះគិតថា តើថាដល់ណាដែលពេលគេត្រូវហៅខ្លួនទៅ? អ្នក  
 16 ទោសខ្លះទៀតសម្រេចធ្វើមនុស្សឃាត ដែលខ្លួនគិតថាស្លាប់ទៅប្រសើរជាងការឈឺចាប់ទាំងនៅរស់។

17 ជាថ្មីម្តងទៀត ការប៉ះពាល់ទៅដល់ផ្លូវចិត្តទាំងអស់នេះ ដោយសារតែការសួរចម្លើយជាច្រើន  
 18 ច្រើនសា ការធ្វើទារុណកម្ម គឺជាអំពើហិង្សាដ៏ឃោរឃៅ ដែលអ្នកទោសទាំងអស់នេះបានស្ម័គ្រចិត្ត។  
 19 អ្នកទោសខ្លះត្រូវបានចងមុខ និងដាក់ខ្លោះដៃ ហើយបង្ខំឱ្យលុតជង្គង់នៅទីងងឹត មុននឹងដាក់ទម្លាក់ទៅ  
 20 ក្នុងរណ្តៅ។ ពួកគេត្រូវរង់ចាំនៅទីនោះរហូតដល់គេត្រូវវាយនឹងត្បូងចប ឬកាបរទេះ ពីខាងក្រោយ  
 21 ក្បាល ហើយមុននឹងគេត្រូវដាក់ទម្លាក់ចូលទៅក្នុងរណ្តៅ។

22 លោក លោកស្រី ចៅក្រម, កត្តាទីបីនិងចុងក្រោយសម្រាប់ការពិចារណា គឺភាពគ្មានទីពឹងរបស់  
 23 ជនរងគ្រោះ។ អ្នកទោសទាំងអស់នេះមិនមានការពារដោយមានការអត់ឃ្លាន ជាប់ខ្លោះ ធ្វើទារុណកម្ម  
 24 ពួកគេគ្មានលទ្ធភាពនឹងការពារខ្លួន ពួកគេគ្មានអ្នកជួយគេបានឡើយ។

25 លោក លោកស្រីចៅក្រម, យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថា នៅក្នុងករណីទាំងអស់នេះ កត្តាស្ថានទម្ងន់

1 ទាំងបី គឺមានការបំពានអំណាច ភាពយោរយោនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម ភាពគ្មានទីពឹងរបស់ជនរងគ្រោះ វាមាន  
2 ភាពពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ ហើយយើងត្រូវយកមកពិចារណាទៅពេលសម្រេចផ្ដន្ទាទោសជនជាប់ចោទ។

3 [០៩:៣៣:១៩]

4 លោក លោកស្រីចៅក្រម, យើងត្រូវពិចារណាទៅលើស្ថានទម្ងន់ទោស នៅពេលដែលលោក  
5 លោកស្រីចៅក្រមសម្រេចលើការផ្ដន្ទាទោស ហើយក៏ត្រូវពិចារណាទៅលើស្ថានសម្រាលផងដែរប្រសិន  
6 បើមាន។ មេធាវីការពារក្តីអាចតវ៉ាថា ជនជាប់ចោទប្រព្រឹត្តអំពើរបស់ខ្លួនក្រោមការបង្ខិតបង្ខំ ហើយ  
7 ដោយសារតែគាត់បំពេញការងារតាមបញ្ជារបស់ថ្នាក់លើ។ បន្ថែមពីលើនេះ មេធាវីការពារក្តីអាចស្នើ  
8 សុំឱ្យលោក លោកស្រីចៅក្រមពិចារណាទៅលើការសហការរបស់គាត់ ការសារភាពលើអង្គហេតុ  
9 វិប្បដិសារី និងផលដែលកត្តាទាំងនេះអាចមានទៅលើការផ្សះផ្សាជាតិក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។

10 ខ្ញុំនឹងរៀបរាប់អំពីការបង្ខិតបង្ខំ។ ដូចដែលខ្ញុំបានពន្យល់យ៉ាងច្រើនរួចមកហើយ ជនជាប់ចោទ  
11 អះអាងថា គាត់ស្អប់ខ្ពើមការងារគាត់ ហើយការប្រព្រឹត្តអំពើទាំងអស់នេះក្រោមការបង្ខិតបង្ខំ ដោយ  
12 សារការភ័យខ្លាចដែលគេនឹងសម្លាប់គាត់ ប្រសិនបើគាត់មិនគោរពតាមបញ្ជា។ ដូចដែលខ្ញុំបានបញ្ជាក់  
13 មុននេះ ភ័យខ្លាចមិនបានគាំទ្រទៅលើការបកស្រាយអង្គហេតុតាមរបៀបនេះឡើយ។ ការអះអាងដែល  
14 ជនជាប់ចោទលើកឡើងថា ជាចំណាប់ផ្លូវ និងជាអ្នកទោស បក្សកម្មុយនីស្តកម្ពុជា ទោះបីជានៅ  
15 ដំណាក់ដំបូង នៅពេលដែលគាត់ពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងសកម្មភាពឧក្រិដ្ឋនោះក៏ដោយ ចំណុចទាំងអស់នេះ គឺវា  
16 ផ្ទុយទៅការរៀបរាប់របស់ ហ្វ្រង់ស្វ័រ ប៊ីហ្សូ ដែលជាអ្នកទោស និងមនុស្សទុកចិត្តរបស់ជនជាប់ចោទ  
17 នៅម-១៣។ គាត់សរសេរថា ការភិតភ័យចាប់ពីពេលនោះ កាន់តែមានអំណាចខ្លាំងឡើង។ គាត់បាន  
18 យកការភិតភ័យមកអនុវត្តជំនួសគោលការណ៍សីលធម៌ និងការគោរពបញ្ជា។ លោក ប៊ីហ្សូ មិនគិតថា  
19 គាត់ជាមនុស្សដែលមានការភ័យខ្លាចនោះទេ ប៉ុន្តែគាត់ជាបុរសដែលធ្វើឱ្យគេភ័យខ្លាច។ ការអះអាង  
20 របស់ជនជាប់ចោទ ថាគាត់មានការភ័យខ្លាចនៅស-២១ គឺវាផ្ទុយទៅនឹងចម្លើយរបស់គាត់ ដែលគាត់  
21 ផ្តល់ជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត។ គាត់បានប្រាប់ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា ខ្ញុំសូមដកស្រង់សម្តី “ខ្ញុំ  
22 ទទួលរងប៉ះពាល់អារម្មណ៍ បន្ទាប់ពីឃើញការចាប់កម្មាភិបាលពីភូមិភាគខត្តរទាំងឈុត នៅថ្ងៃ៣១  
23 មករា ឆ្នាំ១៩៧៧។ ខ្ញុំមានអារម្មណ៍អាណិតអាសូរចំពោះពួកគេ ខ្ញុំមានការភិតភ័យ ហើយបន្ទាប់ពី  
24 ការចាប់ខ្លួន ង៉ែត យូ ហៅ ហុង នៅថ្ងៃទី០៣ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៨ និង រន វ៉ែត នៅថ្ងៃទី០២ ខែវិច្ឆិកា  
25 ឆ្នាំ១៩៧៨ ខ្ញុំចាប់ផ្ដើមមានការភិតភ័យអាយុជីវិតរបស់ខ្ញុំ”។

1 [០៩:៣៦:០៣]

2 ហេតុដូច្នោះ តាមពាក្យរបស់គាត់ គាត់បានចាប់ផ្តើមភ័យខ្លាចនឹងអាយុជីវិតរបស់គាត់នៅក្នុងខែ  
3 វិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៨។ ចំណុចនេះទំនងត្រូវនឹងការពិត ហើយវាត្រូវគ្នានឹងការវិភាគរបស់បណ្ឌិត ឆេនដ៍ល័រ  
4 នៅពេលតវ៉ាអំពីការភិតភ័យ ការបង្ខិតបង្ខំ មេធាវីការពារក្តីអះអាងថា ការភ័យខ្លាចបណ្តាលមកពី  
5 បរិយាកាសនៃការភ័យខ្លាចនៅក្នុងរបប។ ប៉ុន្តែ បរិយាកាសនេះយើងឃើញវាពិតជាមានមែន ហើយវា  
6 បានបង្ហាញរយៈសាក្សី និងអ្នកជំនាញនៅពេលធ្វើសវនាការ ហើយយើងឃើញថាវាមានមែន នៅលើ  
7 ចំណុចហ្នឹង។ ប៉ុន្តែ អ្វីដែលមេធាវីការពារក្តីមិនបានបង្ហាញ គឺជាជនជាប់ចោទគាត់មិនទទួលនូវការភិត  
8 ភ័យនោះទេ។ តាមពិតទៅភ័យតាងបង្ហាញថា គាត់មិនទទួលរងអារម្មណ៍នោះឡើយ។ ភ័យតាងបង្ហាញ  
9 ថា គាត់មិនមែនជាជនរងគ្រោះនៃការភ័យខ្លាចទេ តែជនបង្កការភ័យខ្លាច។ ជនជាប់ចោទដែលជាអ្នក  
10 ការពារមជ្ឈិមបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ទទួលការងារប្រមូលព័ត៌មានស៊ើបការណ៍និងសន្តិសុខរដ្ឋ។ តួនាទី  
11 របស់គាត់បានធ្វើឲ្យគាត់ តាមសម្តីរបស់ អេលីហ្សាបេត បេកយ័រ ជននេះជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់មួយ  
12 រូបក្នុងមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ដទៃទៀតនៅក្នុងប្រទេស។ ដោយយើងយកមកពិចារណារួមគ្នាភ័យតាងមិន  
13 បានបង្ហាញថា គាត់ជាមនុស្សមានការភ័យខ្លាចនោះទេ។ ផ្ទុយមកវិញ គាត់ជាមនុស្សមានទំនុកចិត្ត  
14 ដែលធ្វើឲ្យមានការភ័យខ្លាចរីករាលដាលពេញផ្ទៃប្រទេសតាមរយៈការងាររបស់គាត់នៅមន្ទីរស-២១។  
15 ជាបុរសមួយដែលគ្មានអ្នកណាជំនួសតំណែងគាត់បាន។

16 គេទទួលស្គាល់ថា របបផ្តាច់ការរក្សាការគ្រប់គ្រងរបស់ខ្លួនតាមរយៈការបំភិតបំភ័យ ហើយគេក៏  
17 បានទទួលស្គាល់ថា ប្រព័ន្ធនៃការភិតភ័យនេះ តែងតែជះត្រឡប់មកអ្នកបង្កើតការភិតភ័យវិញ។ ទស្សនា  
18 វិទូ និងជនរស់រានមានជីវិតពីរបបហ្វូឡូស ឈ្មោះ ហាណា អាវេត បានលើកឡើងថា ការភិតភ័យមិន  
19 ត្រឹមតែកើតឡើងចំពោះខ្មាំងទេ ប៉ុន្តែវាកើតឡើងចំពោះមិត្ត អ្នកគាំទ្ររបបនោះផង។ បរិយាកាសនេះ  
20 វានឹងទៅដល់ចំណុចកំពូល នៅពេលដែលរដ្ឋចាប់ផ្តើមហែកហួកនូវរបស់ខ្លួន ឬក៏ប្រជាជនរបស់ខ្លួន  
21 ហើយពេជ្ជរយាងកាលពីម្សិលក្លាយទៅជាជនរងគ្រោះថ្ងៃនេះ។ ដោយយើងពិចារណាទៅលើប្រព័ន្ធការ  
22 ភ័យខ្លាច ដែលមាននៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ វាមិនមានអ្វីភ្ញាក់ផ្អើលទេ ដែលថាជនជាប់ចោទ  
23 និងមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ផ្សេងទៀតមានអារម្មណ៍ភ័យខ្លាច។

24 [០៩:៣៨:៤៧]

25 ប៉ុន្តែ វាមានការភ្ញាក់ទៅវិញទេ ប្រសិនបើជនជាប់ចោទមិនមានការភ័យខ្លាច។ ជនជាប់ចោទ



1 ដែលមានអារម្មណ៍ភិតភ័យនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨ មិនមែនថាវាមានឧត្តមភាពទៅលើអង្គហេតុថា គាត់ជា  
2 ជនដែលមានឆន្ទៈនឹងចូលរួមនៅក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មនោះទេ។ ជនជាប់ចោទមិនអាច រួចយកមកលាក់បាំងនូវ  
3 ភាពភិតភ័យរបស់ខ្លួននោះទេ ហើយគាត់មិនអាចទទួលបានប្រយោជន៍ដោយសារគាត់និយាយថា គាត់  
4 មានអារម្មណ៍ភិតភ័យក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨នោះទេ ពីព្រោះយើងឃើញថា ឧក្រិដ្ឋកម្មភាគច្រើន វាបានប្រព្រឹត្ត  
5 រួចទៅហើយ។

6 ការបង្ខិតបង្ខំ គឺវាទាក់ទងទៅនឹងស្ថានសម្រាលទោស នៃការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មតាមបង្គាប់របស់  
7 ថ្នាក់លើមាត្រា២៩ នៃច្បាប់ អ.វ.ត.ក គឺទុកឱកាសលទ្ធភាពថា អំពើដែលអនុវត្តតាមបញ្ជាថ្នាក់លើ  
8 អាចសម្រាលនូវការដាក់ទោស ប៉ុន្តែវាមិនអាចជាការរំលត់នៃការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌនោះទេ។

9 តាមច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ កូនចៅដែលព្យាយាមយកបញ្ជារបស់ថ្នាក់លើមកជាស្ថានសម្រាល  
10 ទោសនោះក៏ត្រូវបង្ហាញថា បញ្ជាទាំងអស់នោះមានឥទ្ធិពលទៅលើអាកប្បកិរិយារបស់គាត់ ប្រសិនបើ  
11 កូនចៅគាត់រៀបចំអនុវត្តអំពើឧក្រិដ្ឋទៅហើយនោះ មិនមានស្ថានសម្រាលទោសមានឡើយ។

12 ដូច្នោះ យើងថា ស្ថានភាពនេះគឺវាត្រូវនឹងជនជាប់ចោទរូបនេះ។ ដូចដែលភ័ស្តុតាងបានបញ្ជាក់  
13 ជនជាប់ចោទមានបំណងក្នុងការអភិវឌ្ឍ ឬក៏ធ្វើឱ្យធ្វើបដិវត្តន៍នេះដំណើរការទៅមុខ កម្រិតខ្លាំងមិនមែន  
14 ជាក់លាក់របស់ថ្នាក់លើ ដែលបណ្តាលឱ្យគាត់ចូលរួមក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់គាត់នោះទេ។ ជននេះជឿទៅ  
15 លើភាពស្របច្បាប់នៃបញ្ជា ហើយបានផ្តល់យោបល់ណែនាំនៅក្នុងករណីជាច្រើនដែលនាំឱ្យមានការ  
16 ចេញបញ្ជា។ ដោយហេតុផលទាំងអស់នេះ យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថា ស្ថានសម្រាលទាក់ទងទៅនឹងការ  
17 បំភិតបំភ័យនិងបញ្ជា តាមបញ្ជាថ្នាក់លើមិនអនុវត្តក្នុងរឿងក្តីនេះឡើយ។

18 នៅពេលនេះ គឺខ្ញុំសូមរៀបរាប់អំពីស្ថានសម្រាលបួនទៀតដែលពាក់ព័ន្ធ ដែលអាចស្នើសុំពីជន  
19 ជាប់ចោទឱ្យ លោក លោកស្រី ចៅក្រម ពិចារណានៅពេលកំណត់ការផ្តន្ទាទោស។ ទាំងអស់នេះ  
20 ស្ថានសម្រាលទាំងអស់នេះរួមមាន ការសហការ ការសារភាពទោស វិប្បដិសារី និងផលប៉ះពាល់ដែល  
21 អាចមានការចំពោះការផ្សះផ្សាជាតិនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។

22 [០៩:៤១:២៨]

23 យុត្តិសាស្ត្រអន្តរជាតិបានទទួលស្គាល់យ៉ាងច្បាស់ថា ការសហការរបស់ជនជាប់ចោទជាមួយ  
24 នឹងសហព្រះរាជអាជ្ញា គឺជាស្ថានសម្រាលដែលយើងត្រូវយកមកពិចារណានៅពេលផ្តន្ទាទោស។ ការ  
25 ផ្តល់ជាប្រយោជន៍ទៅលើចំណុចនេះ វាស្រ័យទៅលើគុណភាព និងបរិមាណនៃព័ត៌មានដែលផ្តល់ជូន

1 ហើយនិងព័ត៌មាននោះបានផ្តល់ជូនដោយឆន្ទៈនិងស្មោះត្រង់ដែរឬទេ? ដោយមិនគិតអំពីផលប្រយោជន៍  
2 របស់ខ្លួន។ នៅពេលដែលយើងពិចារណាថា ការសហការមានការប្រសិទ្ធភាពដល់ការជំនុំជម្រះ នោះ  
3 គាត់ទទួលបានផលប្រយោជន៍។ ដូច្នេះការសហការនៅមុនដំបូងវាមានភាពចាំបាច់ ជនជាប់ចោទគាត់  
4 បានធ្វើការសហការដោយផ្តល់ចម្លើយទៅនឹងជនដទៃទៀតនៅកាលជំនុំជម្រះលើកក្រោយ។

5 ព័ត៌មានរបស់ជនជាប់ចោទ វាអាចជួយឱ្យមានការពង្រឹងទៅលើអង្គហេតុ។ ដូច្នេះ វាជួយសន្សំ  
6 ធនធានរបស់តុលាការ ប៉ុន្តែប្រសិនបើព័ត៌មានមានកម្រិត ហើយវាមិនពិតនោះ ហើយព័ត៌មាននោះវាមិន  
7 គ្រប់គ្រាន់ នៅពេលនោះស្ថានសម្រាល គឺវាមិនពិតជាមាននោះទេ។

8 លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព, ខ្ញុំសូមលើកឡើងថា នៅក្នុងរឿងក្តីនេះ ភាពងាយស្រួល  
9 បំផុតក្នុងការវិភាគទៅលើការសហការរបស់ជនជាប់ចោទ យើងត្រូវពិចារណាទៅលើអំពើរបស់ជននេះ  
10 មុនពេលដែលគេចាប់ខ្លួន និងអំឡុងពេលស៊ើបអង្កេត និងសវនាការ។ បន្ទាប់ពីជនជាប់ចោទបានប្រព្រឹត្ត  
11 ឧក្រិដ្ឋកម្មនៅមន្ទីរស-២១ ជននេះមិនជ្រើសរើសប្រគល់ខ្លួនជូនអាជ្ញាធរនោះទេ ប៉ុន្តែគាត់បែរជាមិនធ្វើ  
12 ដូច្នោះ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៩ ដល់ពេលគេរកឃើញគាត់ និងចាប់ខ្លួននៅឆ្នាំ១៩៩៩។ រយៈពេលម្ភៃឆ្នាំ គាត់រស់  
13 នៅគេចខ្លួន រយៈពេលដប់ប្រាំឆ្នាំគាត់រស់នៅជាមួយនឹងអតីតមេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ ជនជាប់  
14 ចោទហើយនិងបុគ្គលកម្មាភិបាលធ្វើការជាមួយគាត់ បាននិយាយថា នៅទសវត្សរ៍ទី៩០ ជនជាប់ចោទ  
15 លាក់បាំងអតីតកាលរបស់គាត់ មិនមានលាតត្រដាងឈ្មោះ ហើយលាក់តួនាទីរបស់គាត់ជាមេទាហាន-  
16 កម្ម និងមេពេជ្ជយាងនៅស-២១។ ហើយគាត់បានផ្លាស់ប្តូរឈ្មោះគាត់ជាញឹកញយ ដើម្បីកុំឱ្យអ្នក  
17 សារព័ត៌មានរកគាត់ឃើញ។ ចំណុចនេះ គឺវាប៉ះពាល់ គាត់ថាវាប៉ះពាល់ទៅនឹងសេរីភាពរបស់គាត់។  
18 អ្នកកាសែត នឹក ដងឡូប បានរកឃើញជននេះនៅឆ្នាំ១៩៩៩ ហើយចុងក្រោយមកមានការចាប់ខ្លួនជន  
19 រូបនេះ។

20 ក្រោយពីជនជាប់ចោទប្រឈមមុខនឹង នឹក ដងឡូប ទៀតទេ ដែលគាត់ផ្តល់ព័ត៌មាន ភ័ស្តុតាង  
21 ថា គាត់ចូលរួមសកម្មភាពនៅស-២១។ ហើយជនជាប់ចោទមិនបានបង្ហាញទៅលើចំណុចនេះឱ្យបាន  
22 ច្បាស់លាស់ ហើយជនជាប់ចោទថា កុំតែ នឹក ដងឡូប គាត់មិនត្រូវបានគេយកមកជំនុំជម្រះនោះទេ។  
23 យើងឃើញថា ឯកសារដែលមានបញ្ជាក់ឱ្យ នឹក ដងឡូប មាននៅថ្ងៃទី០៣ ខែកញ្ញា ទំព័រ ៥៥ ដល់ ៥៦  
24 ជាច្រើនឆ្នាំមក ក្រោយពីការចាប់ខ្លួនរបស់ជនជាប់ចោទ វាបង្ហាញថា ជនជាប់ចោទខឹងនឹង នឹក  
25 ដងឡូប។ ខណៈពេលដែលជនជាប់ចោទជាប់ឃុំ នឹក ដងឡូប បានកត់ត្រាក្នុងសៀវភៅរបស់តាមរយៈ

1 សួរទៅកាន់មេធាវី ការ សារុត្ត ដែលជាមេធាវីជនជាប់ចោទ។

2 លោក ការ សារុត្ត បានរៀបរាប់ប្រាប់លោក នីក ដងឡូប ថា ជនជាប់ចោទមានការខឹងនឹង  
3 លោក នីក ដងឡូប ដោយសារតែលោក នីក ដងឡូប នេះហើយដែលធ្វើឱ្យជនជាប់ចោទជាប់ឃុំ។

4 [០៩:៤៥:១៣]

5 លោក លោកស្រី ចៅក្រម, នៅពេលដែលជាប់ឃុំ ហើយបន្ទាប់ពីគាត់បានប្រឹក្សាផ្នែកច្បាប់  
6 ទើបជនជាប់ចោទបានទទួលស្គាល់ថា គាត់ទទួលខុសត្រូវដោយផ្ទាល់ទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្មនៅស-២១ ប៉ុន្តែ  
7 គាត់ ហើយគាត់ថា គាត់មិនអាចទម្លាក់កំហុសទៅលើគោលនយោបាយរបស់មេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្ត  
8 កម្ពុជាចំពោះអំពើរបស់គាត់នោះទេ។ ជនរូបនេះបានផ្តល់ភ័ស្តុតាងទៅដល់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត  
9 សហព្រះរាជាអាជ្ញាអំពីការងារផ្ទៃក្នុងរបស់ស-២១ រចនាសម្ព័ន្ធ គោលនយោបាយរបស់នេះ និងការ  
10 អនុវត្តគោលនយោបាយក្នុងអំឡុងពេលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយជនរូបនេះក៏ផ្តល់ព័ត៌មានផងដែរ  
11 និងភ័ស្តុតាងផងដែរ យើងគិតថា វាមានសារសំខាន់ក្នុងការរៀបចំការចោទប្រកាន់ទៅលើមេដឹកនាំជាន់  
12 ខ្ពស់ដទៃទៀត។ ហើយយើងសូមអរគុណទៅលើចំណុចនេះ គាត់ទទួលបានផលប្រយោជន៍ទៅលើ  
13 ចំណុចនេះ។ ប៉ុន្តែ ចំពោះការទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់វិញ គាត់បានទទួលស្គាល់ទៅលើចំណុចនេះតែ  
14 ផ្នែកតូចតែប៉ុណ្ណោះ។ ទោះបីជាគាត់ទទួលស្គាល់ការទទួលខុសត្រូវជាទូទៅក៏ដោយ គាត់បានប្រាប់  
15 តុលាការថា គាត់ធ្វើរឿងអាក្រក់ជាច្រើន ប៉ុន្តែមិនមែនជាកំហុសរបស់គាត់ទេ គឺជាកំហុសរបស់ថ្នាក់  
16 លើរបស់គាត់។ ដូច្នេះ យើងក៏នឹកឃើញផងដែរថា គាត់ទទួលស្គាល់តែឧក្រិដ្ឋកម្មណាដែលវាបាន  
17 បង្ហាញតាមរយៈភ័ស្តុតាងតែប៉ុណ្ណោះ គាត់មិនទទួលស្គាល់ទៅលើឧក្រិដ្ឋកម្មផ្សេងៗទៀតឡើយ។

18 ការមិនមានការសហការរបស់ជនជាប់ចោទជាមួយនឹងតុលាការ ហើយសម្រេចទទួលស្គាល់  
19 ចំពោះការទទួលខុសត្រូវក្នុងលក្ខណៈកម្រិតរបស់គាត់ ដើម្បីបន្ថយទោសនោះ គឺបង្ហាញថា វាជាយុទ្ធ-  
20 សាស្ត្រការពារខ្លួននៅពេលសវនាការ។ មេធាវីការពារក្តីបានព្យាយាមធ្វើការកម្រិតទំហំនៃភ័ស្តុតាង  
21 ហើយនិងធ្វើការកម្រិតលទ្ធភាពរបស់អង្គជំនុំជម្រះ ក្នុងការពិចារណាទៅលើអង្គហេតុដែលពាក់ព័ន្ធ។

22 យើងឃើញថា មេធាវីការពារក្តីធ្វើចំណុចនេះតាមការតតាំងទៅលើបញ្ហាច្បាប់។ ហើយវាបង្ហាញ  
23 យ៉ាងច្បាស់ថា មេធាវីការពារក្តីធ្វើយ៉ាងនេះ ដើម្បីបន្ថយអំពើឧទ្ធិពលនៃការប៉ះពាល់ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និង  
24 ការទទួលខុសត្រូវរបស់ជនជាប់ចោទ ហើយខ្ញុំនឹងបង្ហាញចំណុចនេះថា វាជាយុទ្ធសាស្ត្រការពារ។

25 [០៩:៤៧:៣៩]

1 ដំបូងនៅពេលចាប់ផ្តើមការជំនុំជម្រះលើរឿងក្តីនេះ មេធាវីការពារក្តីស្នើសុំឱ្យលោក លោកស្រី  
 2 ចៅក្រម យល់ឃើញថា មានភស្តុតាងតិចតួចតែប៉ុណ្ណោះក្នុងការកាត់ទោសទៅលើជនរូបនេះ នៅពេល  
 3 ដែលមេធាវីការពារក្តីតវ៉ាថា ធាតុផ្សំយុត្តាធិការ គឺមិនមានឡើយ។ ហើយម៉្យាងវិញទៀត មេធាវីការពារ  
 4 ក្តីលើកឡើងថា ជនជាប់ចោទសហការជាមួយនឹងតុលាការយ៉ាងពិតប្រាកដ។ ហើយមេធាវីការពារក្តី  
 5 ព្យាយាមធ្វើឱ្យរឿងក្តីនេះ មិនមានអនុភាពចំពោះ ដាក់បន្ទុកទៅលើជនជាប់ចោទ។

6 ទីពីរ មេធាវីការពារក្តីជំទាស់ថា ជនជាប់ចោទមិនមែនជាអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់ ឬក៏អ្នកទទួល  
 7 ខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតនៅក្នុងរបបនេះទេ។ ទីពីរ មេធាវីការពារក្តីជំទាស់ទៅលើការទទួលយកភស្តុតាងទាំង  
 8 ឡាយទាក់ទងទៅនឹងអំពើឧក្រិដ្ឋរបស់ជនជាប់ចោទ បួនឆ្នាំនៅមន្ទីរម-១៣ ដែលចំណុចនេះ គឺជាការ  
 9 ព្យាយាមក្នុងការបន្ថយលទ្ធភាពរបស់សាលាដំបូងក្នុងការសម្រេច និងពិចារណាទៅលើហេតុផល និង  
 10 គោលបំណងនៃការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្មនៅស-២១។

11 នៅពេលដែលមេធាវីការពារក្តីព្យាយាមកម្រិតភស្តុតាងនេះ វាធ្វើឱ្យលោកចៅក្រមមានការពិបាក  
 12 ក្នុងការសម្រេច និងដោះស្រាយទៅលើរឿងក្តីនេះ ដែលវាទាក់ទងទៅនឹងឆន្ទៈរបស់ជនជាប់ចោទនៃ  
 13 ការប្រព្រឹត្តិឧក្រិដ្ឋកម្មនៅស-២១។ ដូច្នេះហើយយើងឃើញថាជនជាប់ចោទ គឺជាអ្នកធ្វើទារុណកម្ម និង  
 14 អ្នកសម្លាប់មុនពេលមកដល់ស-២១ ទៅទៀត។ ប៉ុន្តែ មេធាវីការពារក្តីបានព្យាយាមឱ្យលោក លោកស្រី  
 15 ចៅក្រម ស្តាប់សាក្សីអត្តចរិតនៅដើមដំបូងដែលគាត់ជាគ្រូនិងជាសិស្ស។

16 ទីបី ការជំទាស់របស់មេធាវីការពារក្តី ក្នុងការដាក់ឯកសារសង្ខេបទៅលើសាក្សី ជាពិសេសទៅ  
 17 លើសក្ខីកម្មសម្រាប់អង្គជំនុំជម្រះនោះ គឺមេធាវីចង់កុំមានផលប៉ះពាល់ទៅលើជនជាប់ចោទចំពោះតួនាទី  
 18 និងឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់ជននេះ។ ដូច្នេះយើងឃើញថា ឯកសាររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា គឺគ្រាន់តែចង់ផ្តល់  
 19 ព័ត៌មានសង្ខេបទៅលើភស្តុតាង ជាពិសេសទាក់ទងទៅនឹងសាក្សីដែលវាជាការអនុវត្តសាមញ្ញនៅតុលាការ  
 20 ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ។ ដូច្នេះយើងឃើញថា ការដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាចង់ធ្វើដូច្នោះ ដើម្បីចង់ឱ្យអង្គ  
 21 ជំនុំជម្រះអាចផ្តោតទៅលើអង្គហេតុសំខាន់ ហើយមិនធ្វើការរង្វេងទៅលើការពិចារណាភស្តុតាង។

22 ជាការពិត យើងខ្ញុំគ្រាន់តែចង់ឱ្យអង្គជំនុំជម្រះយល់ទៅលើអង្គហេតុច្បាស់លាស់តែប៉ុណ្ណោះ។  
 23 គោលបំណងនៃការជំទាស់របស់មេធាវីការពារក្តី គឺបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ថា ធ្វើយ៉ាងណាកុំឱ្យអង្គជំនុំ  
 24 ជម្រះយល់ច្បាស់ទៅលើរឿងក្តីនេះ និងតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទ។

1 ទីបួន មេធាវីការពារក្តីព្យាយាមវារាំងលំហូរនៃភ័ស្តុតាងដាក់ជូនអង្គសវនាការ ដោយជំទាស់ទៅ  
 2 លើបញ្ជីសាក្សីបម្រុងដែលយើងបានស្នើ ហើយការធ្វើដូច្នោះ គឺយើងគ្រាន់តែធ្វើយ៉ាងណាព្យាយាមដើម្បី  
 3 មានសាក្សីបម្រុងនៅពេលដែលសាក្សីណាគាត់បាត់បង់ការចងចាំ និងមិនបានប្រាប់ការពិត។ ដូច្នោះ  
 4 ដោយសារតែចំណុចទាំងអស់នេះ យើងគិតថា វាជាចំណុចមួយដែលមានប្រយោជន៍។ នៅក្នុងរឿងក្តី  
 5 នេះ យើងឃើញថា វាមានគ្រោះថ្នាក់នៅពេលដែលយើងពិចារណាថា សាក្សីជាច្រើន ដែលរស់រានមាន  
 6 ជីវិតនោះ គឺជាអតីតបុគ្គលិកស-២១។ យើងនិយាយឱ្យងាយស្រួល វាអាចមានហេតុផលថា សាក្សី  
 7 ទាំងអស់នេះ គាត់អាចមិនផ្តល់សក្ខីកម្មដោយសារតែគាត់មានអារម្មណ៍អៀនខ្មាសទៅនឹងពិរុទ្ធភាពផ្ទាល់  
 8 របស់គាត់ និងមានអារម្មណ៍អៀនខ្មាសទៅនឹងការចូលរួមនៅក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មស-២១។ ហើយចំណុចនេះ  
 9 វាបង្ហាញដូច្នោះមែន។ នៅពេលដែលសាក្សីបន្តមកផ្តល់សក្ខីកម្ម វាបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ថា សាក្សីមានការ  
 10 ស្ទាក់ស្ទើរក្នុងការនិយាយដោយសេរី ជាពិសេសក្នុងសវនាការសាធារណៈ និងនៅពេលដែលមានវត្តមាន  
 11 អតីតមេរបស់ខ្លួន។ ប៉ុន្តែ អ្វីដែលល្អនោះ គឺពួកគេបានផ្តល់សក្ខីកម្មមុនរួចមកហើយនៅក្នុងដំណើរការ  
 12 ស៊ើបសួរ ដែលវាជាការអូសទាញពួកគេឱ្យនិយាយកាន់តែការពិតទៅលើហេតុការណ៍ទាំងអស់នោះ។

13 ចំណុចទីប្រាំ ហើយវាជាអកុសលចំពោះរឿងក្តីនេះ មេធាវីការពារព្យាយាមធ្វើការយកតួនាទី  
 14 របស់តុលាការធ្វើការណែនាំទៅដល់សាក្សីទីមួយនៅមន្ទីរស-២១ ដែលជាអ្នកសួរចម្លើយថា ប្រសិនបើ  
 15 គាត់និយាយនោះ គឺគាត់អាចទទួលរងការចោទប្រកាន់នៅតុលាការជាតិ។ ទោះបីជាអង្គហេតុទាំងអស់  
 16 នេះ វាមានលក្ខណៈដាច់ឆ្ងាយក៏ដោយ ការលើកឡើងអំពីការភិតភ័យដោយមេធាវីការពារក្តីដូចដែល  
 17 គាត់បានធ្វើឡើងនោះ វាធ្វើឱ្យសាក្សីដំបូងដែលជាបុគ្គលិកស-២១ ហើយវាបានបញ្ជូនសារទៅដល់សាក្សី  
 18 ផ្សេងទៀត ដែលនៅសល់ថា គាត់នឹងប្រឈមនឹងគ្រោះថ្នាក់ ប្រសិនបើគាត់មកផ្តល់សក្ខីកម្ម។

19 ការប្រមានរបស់មេធាវីការពារក្តីហួសពីកាតព្វកិច្ចរបស់គាត់ គឺគាត់ធ្វើដោយសំអាងហេតុយល់  
 20 ខុសរបស់គាត់។ ហើយក្នុងគោលបំណងធ្វើការបំភិតបំភ័យសាក្សីពីមន្ទីរស-២១ ក្នុងការលាតត្រដាង  
 21 ឧក្រិដ្ឋកម្ម និងតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទនៅមន្ទីរស-២១។ ដូច្នោះ យើងគិតថា ចំណុចទាំងអស់នេះ  
 22 វាជាការប្រមានទៅដល់សាក្សី ហើយវាជាការប្រមានពីមេធាវីការពារ មិនជំរុញសាក្សីទាំងអស់នោះ  
 23 និយាយការពិត។ អ្វីដែលគួរឱ្យភ្ញាក់ផ្អើល នៅពេលដែលសាក្សី ម៉ម ណៃ មិនបានប្រាប់ការពិតមេធាវី  
 24 ការពារក្តីមានការពេញចិត្តអំពីការមិនប្រាប់ការពិតរបស់សាក្សី ម៉ម ណៃ។ នេះគឺជាសម្តីរបស់មេធាវី  
 25 ការពារក្តី ក្រោយពីគាត់ផ្តល់សក្ខីកម្ម។

1 [០៩:៥៤:០៤]

2 “លោកសហព្រះរាជអាជ្ញា ខ្ញុំសូមអរគុណលោក ប្រសិនបើលោកមានសាក្សីបែបនេះកុំស្អាក់  
3 ស្ទើរអីហៅពួកគេមកទៀត”។ ការលើកឡើងរបស់មេធាវីការពារក្តីនេះ មានការការគួរឱ្យខានណាស់  
4 ដោយយើងដឹងហើយថា ម៉ម ណែ គឺជាសាក្សីដែលមេធាវីការពារក្តីបានព្រមាននៅពេលដែលគាត់មក  
5 ផ្តល់សក្ខីកម្ម។ ជនជាប់ចោទ និងមេធាវីការពារក្តីអាចលើកឡើងជូនសវនាការថា ពួកគេសហការ  
6 ហើយបានទទួលស្គាល់ការទទួលខុសត្រូវពេញលេញ ហើយបានប្រាប់ការពិតអំពីស-២១ ដើម្បីជួយទៅ  
7 ដល់ប្រទេសនេះ។ ជាពិសេសការផ្សះផ្សាជាតិ ប៉ុន្តែវាពិបាកណាស់ ដោយសារតែវាហាក់ដូចជាមិន  
8 មានការប្រាប់ទៅលើការពិតទេ តាមរយៈការបំភិតបំភ័យសាក្សី។

9 ចំណុចចុងក្រោយ មេធាវីការពារក្តីព្យាយាមកម្រិតទៅលើភ័ស្តុតាង ដែលភ័ស្តុតាងទាំងអស់នោះ  
10 ជាការជួយជ្រោមជ្រែងទៅដល់អង្គសវនាការ។ ឧទាហរណ៍ ឯកសារដែលគាំទ្ររបាយការណ៍អ្នកជំនាញ  
11 ក្រេក អេតឆេសាន់ ហើយនិងឯកសារជម្លោះប្រដាប់អាវុធ និងឯកសារចំណារផ្ទាល់របស់ជនជាប់ចោទ  
12 ត្រូវបានជំទាស់ដោយមេធាវីការពារក្តី ដែលលើកឡើងថា មិនមានភាពចាំបាច់ ហើយជាន់គ្នាដែលៗ។  
13 វាធ្វើឱ្យយើងចំណាយពេលច្រើន ហើយជាទុក្ខករណ៍មិនចាំបាច់នៅចំពោះមុខអង្គសវនាការទាក់ទងករណី  
14 ដែលមេធាវីថា ភ័ស្តុតាងមិនពាក់ព័ន្ធ។

15 ដូច្នេះ លោក លោកស្រី ចៅក្រម ខ្ញុំសូមសង្ខេបថា ថាតើអនុភាពនៃការសហការរបស់ជនជាប់  
16 ចោទជាមួយតុលាការ គឺយ៉ាងម៉េច? យើងអាចពិនិត្យពិចារណាទៅលើចំណុចពីរ៖

17 ទីមួយ ជនជាប់ចោទបានសហការដោយផ្តល់ភ័ស្តុតាងទាក់ទងទៅនឹងអង្គហេតុ ដែលយើងអាច  
18 យល់ពីរចនាសម្ព័ន្ធរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ គោលនយោបាយឧក្រិដ្ឋ រចនាសម្ព័ន្ធ និងការទំនាក់ទំនង  
19 ផ្សេងៗ។ ហើយគាត់ក៏បានផ្តល់ព័ត៌មានដទៃទៀតដែលមានតម្លៃ ហើយវាជួយទៅដល់សហព្រះរាជ  
20 អាជ្ញាក្នុងការស្វែងរកជនសង្ស័យ។ ដូច្នេះគាត់បានផ្តល់ចម្លើយ ដែលមានតម្លៃសម្រាប់ខាងសហព្រះរាជ  
21 អាជ្ញា។

22 ចំណុចមួយទៀត គាត់មិនមានការសហការពេញលេញ និងមានភាពស្មោះអំពីតួនាទីរបស់គាត់  
23 នៅស-២១ នោះទេ។ គាត់ព្យាយាមការបង្វែរការទទួលខុសត្រូវរបស់គាត់ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មទៅកន្លែង  
24 ផ្សេងៗ។ យើងឃើញថា គាត់មិនផ្តល់សក្ខីកម្មដោយស្មោះត្រង់ទេ។ នៅពេលគាត់ផ្តល់សក្ខីកម្មស្មោះត្រង់  
25 គឺនៅពេលដែលគាត់ពិបាកក្នុងការចៀសផុតពីការភរកុហកដែលវាមិនអាច ហើយគាត់មិនបានដឹងថា វា

1 ជាយន្តការនៃការការពារខ្លួន។

2 [០៩:៥៦:៤៣]

3 ដូចនេះ ជនជាប់ចោទហាក់ដូចជាមិនបានសហការពេញលេញតាមរយៈការបន្ថយលំហូរនៃ  
4 ភ័ស្តុតាង និងបញ្ជាក់ច្បាស់ទៅលើភ័ស្តុតាង ដើម្បីឱ្យអង្គសវនាការយល់ច្បាស់ទៅលើភាពធ្ងន់ធ្ងរ និង  
5 ឥទ្ធិពលនៃឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងអស់នោះ។ ហើយដូច្នោះ យើងទទួលស្គាល់ថា ការតវ៉ា និងការជំទាស់ គឺជា  
6 សិទ្ធិរបស់គាត់ ប៉ុន្តែយ៉ាងណាក៏ដោយ គឺគាត់បានធ្វើការតវ៉ាទៅលើចំណុចទាំងអស់នេះ ហើយបានលើក  
7 ឡើងថា គាត់សហការ។

8 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំនឹងចូលទៅដល់ស្ថានសម្រាលពីរដែលមានការទាក់ទងគ្នា។

9 ទីមួយ ការឈានចូលទៅដល់ការសម្តែងការសារភាពពិរុទ្ធភាព ហើយនិងការសម្តែងវិប្បដិសារី  
10 របស់ជនជាប់ចោទ។ ទោះបីជាមិនមានការសម្តែងពិរុទ្ធភាពតាមច្បាប់កម្ពុជាក៏ដោយ ក៏អង្គជំនុំជម្រះ  
11 ត្រូវតែពិចារណាលើការកាត់ទោសដ៏សមស្រប។ ការសារភាពទាំងស្រុងពីការទទួលខុសត្រូវ និងការ  
12 សារភាពពិរុទ្ធភាពឥតលក្ខខណ្ឌអាចមានប្រយោជន៍យ៉ាងពិសេសសម្រាប់ជនរងគ្រោះ ហើយដើរតួយ៉ាង  
13 សំខាន់ក្នុងការផ្សះផ្សាជាតិ និងការបង្កើតឯកសារប្រវត្តិសាស្ត្រ។ ខ្ញុំនឹងមិននិយាយឡើងវិញអំពីអង្គហេតុ  
14 ដែលជនជាប់ចោទមិនបាននិយាយស្មោះត្រង់អំពីតួនាទីរបស់គាត់នៅក្នុងការអនុវត្តនៅស-២១ ទេ។ គ្មាន  
15 នរណាម្នាក់អាចភាន់ច្រឡំជឿជាក់ថា ករណីនេះវាស្មើគ្នាទៅនឹងការសារភាពពិរុទ្ធភាពត្រឹមត្រូវចំពោះ  
16 មុខតុលាការអន្តរជាតិនោះឡើយ។

17 យើងសូមរំលឹកថា មានការខ្វែងគំនិតសំខាន់ៗរវាងតំណាងអយ្យការ និងមេធាវីការពារ ដែល  
18 ពាក់ព័ន្ធនឹងការចូលរួមដោយស្ម័គ្រចិត្តយ៉ាងសកម្មនៅក្នុងតួនាទីបទឧក្រិដ្ឋរបស់គាត់។ យើងក៏ទទួល  
19 ស្គាល់ដែលថា ខណៈពេលដែលដំណើរការកាន់តែវិវឌ្ឍន៍ច្រើនទៅ គាត់កាន់តែសារភាពច្រើន។ ជាពិសេស  
20 នៅក្នុងការសួរចម្លើយរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនោះដែរ ហើយគាត់មិនបានចូលរួមឱ្យដល់កម្រិត  
21 មួយនោះទេ។ ប៉ុន្តែ សូមអង្គជំនុំជម្រះចងចាំថា នៅពេលមានការចុះសួរដេញដោលពីការចូលរួមផ្ទាល់  
22 ខ្លួន គាត់បានបន្តការវិវឌ្ឍស។ តាមការយល់ដឹងរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ខ្ញុំសូមយោងទៅដល់ការសួរ  
23 ចម្លើយរបស់ចៅក្រម ខាតវ៉ាយថ៍ អំពីបញ្ហាអត្តចរិតរបស់គាត់ ទោះបីជា ចៅក្រមបានបង្ហាញភ័ស្តុតាង  
24 ដែលថា អត្តចរិតរបស់គាត់នៅស-២១ លើសពីអ្វីដែលជនធម្មតាអាចនឹងធ្វើទៅបាន។ គាត់មិនដែល  
25 បានធ្វើសម្បទានអ្វីមួយ សូម្បីតែមួយក៏មិនបានដែរ ហើយគាត់មិនបាននិយាយដោយស្មោះត្រង់ចំពោះ

1 អង្គជំនុំជម្រះនោះឡើយ គាត់បានបោះបង់គំនិតនេះចោល។ តើមានអ្វីដែលនៅសេសសល់ ជាពិសេស  
 2 ជនជាប់ចោទបានអះអាងថា គាត់ត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យធ្វើទារុណកម្ម និងសម្លាប់ប្រឆាំងនឹងឆន្ទៈរបស់ខ្លួន។  
 3 តាមពិតនៅពេលនេះ គាត់បានសម្រេចយល់ព្រមតាមសំណើរបស់យើងដែលស្នើពីមុន បញ្ជាក់  
 4 សេចក្តីថ្លែងជាសង្ខេបដែលធ្វើនៅពេលចោទសួរដោយមេធាវី។ ជនជាប់ចោទត្រូវទទួលស្គាល់សច្ចៈ  
 5 ដែលបានធ្វើនៅពេលការចោទសួរដោយមេធាវី ជនជាប់ចោទត្រូវទទួលស្គាល់សច្ចៈនៅពេលសួរនោះ  
 6 ត្រូវទទួលស្គាល់ ហើយការទទួលស្គាល់ពិរុទ្ធភាពរបស់ខ្លួន អង្គជំនុំជម្រះត្រូវវាស់តម្លៃថា តើការទទួល  
 7 ស្គាល់សម្តែងពិរុទ្ធភាពនោះត្រឹមត្រូវដែរឬអត់? ប្រសិនបើការសម្តែងវិប្បដិសារីនោះវាមានការកម្រិតជា  
 8 ការបដិសេធនូវការទទួលខុសត្រូវដែលខ្ញុំបានលើកខាងដើមនោះ។ ភ័ស្តុតាងបានមកពីអ្នកចិត្តសាស្ត្រ  
 9 បញ្ជាក់ថា ជនជាប់ចោទមិនមានអារម្មណ៍សម្តែងការអាណិតអាសូរ ប៉ុន្តែអ្នកចិត្តសាស្ត្របាននិយាយ  
 10 ដែរថា គាត់ជាអ្នកនិយមសាច់ការ។ ភ័ស្តុតាងនេះបង្ហាញថាគាត់បានប្តូរទៅយកសាសនាគ្រិស្ត្យន ប៉ុន្តែ  
 11 គាត់ប្រកាន់ទស្សនៈថា កុម្មុយនីស្តប្រឹកម្តាំងច្រើនពេក។ ក្នុងកម្រិតដែលជនជាប់ចោទបានសម្តែងការ  
 12 សារភាពរបស់ខ្លួនចំពោះអង្គជំនុំជម្រះនេះប៉ុន្តែក្នុងបរិបទក្នុងការមិនព្រមទទួលការទទួលខុសត្រូវចំពោះ  
 13 បទឧក្រិដ្ឋ ហើយនិងការកម្រិតក្នុងការបញ្ជាក់អំពីអ្វីដែលថា ការពិចារណានោះត្រូវលើកឡើងនោះ។

14 [១០:០១:៣៤]

15 នៅទីបំផុត មេធាវីការពារបានអះអាងថា ការសហការរបស់ជនជាប់ចោទ និងវិប្បដិសារីរបស់  
 16 គាត់នឹងក្លាយទៅជាវិភាគទានដល់ការផ្សះផ្សាជាតិ ហើយថាការធ្វើបែបនេះនឹងសម្រេចបានដាក់កម្រិត  
 17 ទោសរបស់ជនជាប់ចោទ។ តាមទស្សនៈរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ទោះបីជាការផ្សះផ្សាជាតិ គឺជាការ  
 18 ពិចារណាធម្មនុរូបសម្រាប់អង្គជំនុំជម្រះក៏ដោយ ក៏អាកប្បកិរិយារបស់ជនជាប់ចោទមិនបានបំពេញ  
 19 បន្ថែមដុំកំផ្លុននោះទេ ក្នុងគោលបំណងចម្បងមួយដែលថាអាចនឹងស្វែងរកការពិត ការដាក់ទោស  
 20 ត្រឹមត្រូវសមស្របបញ្ចប់និទ្ទណ្ឌភាព ដំណើរការនេះនឹងចូលរួមដល់ការផ្សះផ្សាជាតិ ហើយយើងទទួល  
 21 ស្គាល់ថា ការកាត់បន្ថយទោសកម្រិតមួយវាមិនវាវ៉ាង ពោលគឺជួយឱ្យសម្រេចបាននូវការផ្សះផ្សាជាតិ  
 22 នោះទេ។ ជាដំបូងយើងទទួលស្គាល់ថា គឺជាផលផ្តុំផ្កានៃការជំនុំជម្រះទេ ការផ្សះផ្សាជាតិនោះ។ គឺជា  
 23 កន្លែងមួយដែលថា ការដាក់ទោស ហើយនិងទារុណកម្មបើសិនជាមានពិរុទ្ធភាព។ ហើយអ្វីការជ្រើស  
 24 រើសដែលបានកាត់បន្តរស់នៅជាមួយខ្មែរក្រហមរហូតដល់រយៈពេលច្រើនឆ្នាំមុនពេលចាប់ខ្លួននោះ ការ  
 25 សហការរបស់គាត់ដែលមិនពេញលេញ ការទទួលស្គាល់ហើយនិងសារភាពគឺជាការបញ្ជាក់ថាគាត់មាន



1 ប្រយោជន៍ក្នុងការបញ្ជាក់អំពីការប្រព្រឹត្តិទុរវបទឧក្រិដ្ឋអន្តរជាតិ ហើយមិនបានបង្កើតផលប្រយោជន៍  
2 ច្បាស់ក្នុងការបង្កើតសន្តិភាពនៅកម្ពុជានោះទេ។ ជាពិសេសគាត់មិនបានបង្ហាញពីនីតិវិធីដែលសម្រាល  
3 ទោស និងផលប៉ះពាល់មួយដល់ការផ្សះផ្សាជាតិទេ ឧទាហរណ៍តើនឹងមានការបដិសេធជាសាធារណៈ  
4 និងចលនា ភាពចលនាចលដែរឬទេបើសិនជាយើងមានសេចក្តីសម្រេចមួយមិនត្រឹមត្រូវនោះ។

5 [១០:០៣:៥១]

6 មនុស្សជាតិត្រូវតែគោរពដោយធ្វើទណ្ឌកម្មមនុស្សមួយរូបនៅក្នុងនោះ ការធ្វើបែបនោះនឹងផ្តល់  
7 ជាផលប្រយោជន៍ច្រើនចំពោះមនុស្សលោកទាំងអស់ រួមទាំងជនជាប់ចោទផងដែរ។ ដូច្នោះអង្គជំនុំជម្រះ  
8 មិនត្រូវយល់ស្របតាមការអះអាងថា ការដាក់ទោសសមស្របទាបនោះជាមធ្យោបាយនៃការផ្សះផ្សា  
9 ជាតិឡើយ។

10 ចំណុចមួយទៀត ខ្ញុំចូលទៅនឹងចំណុចមួយដែលជនជាប់ចោទដែលគាត់បានទទួលរងការឃុំខ្លួន  
11 មុនពេលការជំនុំជម្រះ។ អង្គជំនុំជម្រះក៏បានសម្រេចរួចហើយថា នៅពេលកាត់ទោសជនជាប់ចោទមាន  
12 សិទ្ធិសុំដកចេញនូវរយៈពេលដែលគាត់បានជាប់ឃុំមុនពេលឃុំខ្លួននៅអ.វ.ត.ក តាំងពីថ្ងៃ៣១ កក្កដា  
13 ឆ្នាំ២០០៧ ហើយនិងរយៈពេលប្រាំបីឆ្នាំ ពីរខែ និងម្ភៃថ្ងៃ ដែលគាត់ត្រូវបានឃុំខ្លួនតាមដីការបស់  
14 តុលាការយោធាមុនបញ្ជូនកាត់មកទីនេះ។

15 ខ្ញុំនិយាយអំពីនីត្យានុកូលភាព លោក លោកស្រីចៅក្រមជនជាប់ចោទមានសិទ្ធិទារសំណងដើម្បី  
16 ជួសជុលការខូចខាតដែលបង្កឡើងពីការបំពានធ្ងន់ធ្ងរលើសិទ្ធិរបស់គាត់ដោយសារការឃុំខ្លួនផ្ទុយអំពី  
17 ច្បាប់ជាធរមាននោះ។

18 ខ្ញុំសូមលើកទៅករណីតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ បារ៉ាយ៉ាហ្វ្វិស្សា(Barayagwiza) និង ខាវេ  
19 លីជេលី (Kajelijeli) ដែលមានការពាក់ព័ន្ធយ៉ាងច្បាស់នៅក្នុងករណីនេះ ការកាត់បន្ថយទោសនោះគឺថា  
20 ម្នាក់ៗទទួលបាន៣៥ឆ្នាំ និង៤៥ឆ្នាំទៅតាមករណីនោះ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាទទួលស្គាល់ថា ការបំពាន  
21 សិទ្ធិលើជនជាប់ចោទក្នុងករណីនេះ គឺមានសារសំខាន់ណាស់ គឺធ្ងន់ធ្ងរជាងករណីទាំងពីរនោះ។

22 រយៈពេលអតិបរមានៃការឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នតាមច្បាប់កម្ពុជា ចំពោះបទឃើសទាំងឡាយដែល  
23 ចោទប្រកាន់ជនជាប់ចោទនោះមានរយៈពេលបីឆ្នាំ តែរយៈពេលនេះបានអូសបន្លាយយ៉ាងហោចណាស់  
24 ប្រាំឆ្នាំ ពីរខែ ម្ភៃថ្ងៃ នៃការចាប់ខ្លួនដោយតុលាការយោធា គឺរយៈពេលឃុំខ្លួនខុសច្បាប់។ អង្គជំនុំជម្រះ  
25 បានចង្អុលបង្ហាញពីភាពមិនប្រក្រតីផ្សេងទៀត ក្នុងការឃុំខ្លួនជនជាប់ចោទដោយសារតុលាការយោធា

1 ដូចជាការខកខានរបស់អាជ្ញាធរក្នុងការអនុវត្តការស៊ើបអង្កេតឱ្យបានល្អិតល្អន់ជាប្រព័ន្ធនៅលើការចោទ  
2 ប្រកាន់ប្រឆាំងរូបគាត់។

3 នៅទីនេះចំពោះមុខ អ.វ.ត.ក រាល់តុលាការដែលបានបង្កើតត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់អន្តរជាតិនោះ  
4 នីតិវិធីត្រូវតែមានប្រៀបលើអ្វីៗទាំងអស់ គោលការណ៍ជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌ និងដ៏ត្រឹមត្រូវត្រូវតែ  
5 បានអនុវត្ត។ ដូច្នោះ កាលណាជនជាប់ចោទមិនត្រូវបាននាំមកជំនុំជម្រះក្នុងអំឡុងពេលសមស្រប  
6 ឬត្រូវឃុំខ្លួនបណ្តោះអាសន្នដោយគ្មានយុត្តិកម្មសមស្របនោះ ការបំពាននេះត្រូវមានការជួសជុល  
7 ដោយសារតែមានការបំពានសិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទមានលក្ខណៈធ្ងន់ធ្ងរពេក។

8 [១០:០៧:១៨]

9 ការឆ្លើយតបសមស្របតែមួយគត់ គឺត្រូវផ្តល់ការជួសជុលដែលអាចមានបានចំពោះជនជាប់ចោទ  
10 ទៅលើការកាត់ទោសចុងក្រោយ នៅក្នុង-- គឺការកាត់ទោសឱ្យជាប់គុកមួយជីវិត។ ប៉ុន្តែ គោលការណ៍  
11 យ៉ាងច្បាស់ដែលបានបង្កើតឡើងដោយយុត្តិសាស្ត្រអន្តរជាតិ តម្រូវឱ្យអង្គជំនុំជម្រះយកចំណុចនេះ ការ  
12 បំពាននេះមកពិចារណា។ សហព្រះរាជអាជ្ញាលើកឡើងថា ដំណើរការត្រឹមត្រូវរបស់អង្គជំនុំជម្រះនោះ  
13 ត្រូវកាត់បន្ថយទោសពីជាប់គុកមួយជីវិតទៅត្រឹមកម្រិតឆ្នាំជាប់ពន្ធនាគារជាក់លាក់មួយ។ ការកាត់បន្ថយ  
14 នេះត្រូវតែចែងបញ្ជាក់ទៅតាមការជួសជុលសមស្របទៅលើសិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទ។

15 ចំណុចនេះនាំឱ្យខ្ញុំឈានទៅដល់សេចក្តីសន្និដ្ឋាន សូមតុលាការរំលឹកឡើងថា វាខុសគ្នាពីអ្វីនៅ  
16 ស-២១ដែលជនជាប់ចោទបានបដិសេធរាល់កម្ទេចមនុស្សធម៌ទាំងអស់ គាត់បាន-- តែក្នុងពេលនេះគាត់  
17 បានជួបប្រទះយុត្តិធម៌មានតម្លាភាពនៅក្នុងតុលាការនេះ។ គាត់ទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌  
18 ចំពោះមុខតុលាការ ចំពោះមុខចៅក្រមដែលឯករាជ្យ និងអនាគតិ។ ប្រសិនបើគាត់មានទោសគាត់នឹង  
19 ត្រូវកាត់ទោសឱ្យទទួលទោសសមស្របទៅតាមបទល្មើសរបស់គាត់ ទោះបីគាត់ស្ថិតនៅក្នុងរបបមួយ  
20 នៃជនឃោរឃៅនៃមនុស្សជាតិក៏ដោយ គាត់នឹងត្រូវកាត់ទោសចំពោះតែបទឧក្រិដ្ឋដែលគាត់បានប្រព្រឹត្ត។

21 នៅស-២១ អ្នកទោសមិនដែលបានទទួលការយកចិត្តទុកដាក់បែបនេះទេ។ ពួកគេត្រូវបានចោទ  
22 ប្រកាន់ដោយបំពាន ដោយប្រឆាំងនឹងសិទ្ធិ មិនមានមេធាវីការពារគេ មិនមានឱកាសក្នុងការប្រឈមមុខ  
23 នឹងអ្នកចោទប្រកាន់ ពួកគេមិនមានលទ្ធភាពប្តឹងឧទ្ធរណ៍ពីសាលក្រម ហើយនិងការកាត់ទោសរបស់គេ  
24 ទៅតុលាការកំពូលទេ។ ផ្ទុយទៅវិញ ជនជាប់ចោទបានទទួលការយកចិត្តទុកដាក់យ៉ាងល្អ តែកាលនោះ  
25 គាត់បានចាត់ទុកគេជាសត្វ។ ចំពោះជនជាប់ចោទគេចាត់ទុកថាជាខ្ញុំងគឺជាសត្វដោយមិនមានក្តីមេត្តា

1 នោះឡើយ។ តាមពិតណាក លោកស្រីចៅក្រមគ្មានអ្វីអាចផ្តល់យុត្តិកម្មសម្រាប់អំពើឃោរឃៅ និង  
 2 អមនុស្សធម៌នៅស-២១ ទេ។ ប៉ុន្តែ ជនជាប់ចោទជឿជាក់យ៉ាងច្បាស់ថា ពីអ្វីដែលយើងមិនអាចស្មាន  
 3 ដល់ថាជនរងគ្រោះមិនមែនមានយុត្តិកម្មទេ ប៉ុន្តែជាការចាំបាច់។ គ្មានអ្វីធ្វើឱ្យប៉ះពាល់សម្បជញ្ញៈរបស់  
 4 គាត់ក្នុងការរៀបចំចងក្រងដោយយកចិត្តទុកដាក់ បង្កើតម៉ាស៊ីនកាប់សម្លាប់របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា  
 5 ដ៏មានប្រសិទ្ធភាព។

6 [១០:១០:២០]

7 ដូចដែលយើងបានចង្អុលបង្ហាញ ការងាររបស់គាត់គឺមិនមែនចាប់ចេះហើយក្នុងការកំណត់ចាប់  
 8 ខ្លួន កម្ទេច និងខ្មាំងដែលគេយល់ថាមិនល្អ ហើយគាត់ក៏បានបង្កើតនូវប្រសិទ្ធភាព ហើយរីកសាយទូទាំង  
 9 ស-២១ និងកម្ពុជា។ ជនជាប់ចោទបានសម្តែងការសុំទោសដដែលៗ ហើយទឹកភ្នែករបស់គាត់នៅជើង  
 10 ឯកបង្ហាញថា គាត់ប៉ះពាល់អារម្មណ៍អំពីការឃើញអដ្ឋិធាតុ និងលលាដ៏ក្បាលជាច្រើននៅទីនោះ។ ប៉ុន្តែ  
 11 នៅទីនេះ គាត់បានសម្តែងវិប្បដិសារី ប៉ុន្តែនៅតែបន្តការបដិសេធយ៉ាងសកម្ម ហើយមិនព្រមទទួលថា  
 12 ខ្លួនបានចូលរួមបទឧក្រិដ្ឋហ្នឹងដោយពេញចិត្តទេ។ ច្បាស់ណាស់នៅទីនេះ លោក លោកស្រីចៅក្រម,  
 13 ការបដិសេធដែលមូលដ្ឋាននៃបទឧក្រិដ្ឋនៅស-២១ ទោះបីជាមានភស្តុតាងជាក់ស្តែងនៅតុលាការក៏ដោយ  
 14 ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណាក្តី គាត់បានទទួលខុសត្រូវតែក្នុងករណីតែការលក្ខខណ្ឌរបស់គាត់ ប៉ុន្តែគាត់បាន  
 15 ព្យាយាមគូររូបដោយខ្លួនគាត់ថា គាត់ជាអ្នកចូលរួមដោយមិនមានចេតនា គាត់បានស្ថិតនៅក្នុងម៉ាស៊ីន  
 16 មួយហើយមិនអាចដកខ្លួនបានទេ រស់ក្នុងភាពភ័យខ្លាច។

17 លោក លោកស្រីចៅក្រម, មិនត្រូវឱ្យគាត់លាក់កំបាំងនៅខាងក្រោយការអះអាងក្លែងបន្លំនេះទេ  
 18 តុលាការត្រូវតែរំពួកថា នោះគឺជាគាត់មិនមែនគឺជារងគ្រោះនៃប្រព័ន្ធនោះទេ ប៉ុន្តែគាត់មានភាពស្មោះ  
 19 ត្រង់ ហើយលះបង់ដើម្បីរបបនោះ។ សូមអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំដកស្រង់អំពីសេចក្តីយោងមួយដែលថា ជាបញ្ហា  
 20 ទ្វេគ្រោះមួយចំពោះកិត្តិយសរបស់មនុស្សលោក ដែលប្រឈមមុខទៅនឹងជនជាប់ចោទ ហើយយើង  
 21 និយាយអំពីលោក *វីល្យាម សក្រស្ស* (William Shawcross) ដែលជាសហព្រះរាជអាជ្ញាដឹកនាំនៅ  
 22 តុលាការនូវមីក ជាបទឧក្រិដ្ឋសង្គ្រាមនោះ ប្រសិនបើគាត់-- បើដល់ចំណុចមួយដែលគាត់ជាបុរស  
 23 ដែលត្រូវបដិសេធមិនឆ្លើយនោះមេដឹកនាំរបស់គាត់-- ឆ្លើយទៅនឹងមេដឹកនាំរបស់គាត់ គាត់ក៏ជាអ្នកត្រូវ  
 24 ឆ្លើយទៅនឹងសម្បជញ្ញៈរបស់គាត់ដែរ។

25 លោក លោកស្រីចៅក្រម, នៅក្នុងការប្រព្រឹត្តិបទឧក្រិដ្ឋទាំងនេះជនជាប់ចោទបានបោះបង់ចោល

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25

នូវសម្បជញ្ញៈ បោះបង់ចោលនូវភារកិច្ចអ្វីៗដែលបានគាត់ចង់បានពីមុន។ គោលបំណងចម្បងនៃការជំនុំ  
ជម្រះនេះត្រូវតែពិនិត្យលើការភាពធ្ងន់ធ្ងរនៃបទឧក្រិដ្ឋ ផលប្រយោជន៍សំខាន់នេះ ហើយនឹងត្រូវពិនិត្យ  
មើលអំពីចេតនាភាពពេញចិត្តរបស់គាត់នៅក្នុងការអនុវត្ត ហើយនិងឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីសម្បជញ្ញៈរបស់គាត់  
ការជ្រើសរើសដោយសេរីរបស់គាត់ក្នុងការបោះបង់ចោលនូវការគោរពមនុស្សជាតិ ជីវិតរបស់មនុស្ស  
ដោយប្រើអំណាចបំពាន ហើយនិងសម្បជញ្ញៈបំពាន។

[១០:១៣:៣៨]

នៅក្នុងករណីធម្មតា ក្នុងករណីនៃការកាត់ទោសមានតែការដាក់ទោសពន្ធនាគារមួយជីវិតទេទើប  
សមស្រប។ នៅក្នុងករណីនេះកត្តាជាក់លាក់មួយចំនួនធានាថាឱ្យមានការកាត់បន្ថយទោសពន្ធនាគារ  
ទៅកម្រិតទោសជាប់ពន្ធនាគារត្រឹមកម្រិតឆ្នាំជាក់លាក់មួយ។ ជាបឋម យើងស្នើថាការបន្ថយទោសពី  
ជាប់គុកមួយជីវិតមក៤៥ឆ្នាំ អាចជាកត្តាដែលជាក់លាក់សមស្រប អាចវាស់វែងបានចំពោះជនជាប់  
ចោទ។ ទីពីរ យើងស្នើថា ការកាត់បន្ថយប្រាំឆ្នាំទៀតនឹងត្រូវផ្តល់ជូនទៅគាត់ចំពោះការសហការជាទូទៅ  
ហើយនិងការទទួលស្គាល់ការទទួលខុសត្រូវ ហើយនិងការផ្តល់វិប្បដិសារីដោយមានលក្ខខណ្ឌ ហើយ  
និងអាចនឹងជាអំណោយផលដល់ការផ្សះផ្សាជាតិ យើងទទួលស្គាល់ថាការកាត់ទោសគប្បីតែដាក់ទោស  
ជាប់ពន្ធនាគារ៤០ឆ្នាំ។

លោក លោកស្រីចៅក្រម, យើងស្នើឱ្យលោក លោកស្រីចាំអំពីរឿងរ៉ាវអំពីជនរងគ្រោះរាប់ពាន់  
ដែលរងគ្រោះនៅស-២១ តុលាការត្រូវតែពិចារណាអំពីសេចក្តីប្រាថ្នារបស់អ្នកទាំងអស់នោះ ហើយត្រូវ  
តែចងចាំថាស-២១ មានអំពីឃោរឃៅមិនចេះចប់មិនចេះហើយ គ្មានក្តីមេត្តាចំពោះកុមារ ហើយនិង  
ជនរងគ្រោះដែលគ្មានការការពារខ្លួនសោះ នៅទីបំផុត ហើយនិងចងចាំអំពីការបាត់បង់សមាជិកក្រុម  
គ្រួសារនៃជនរងគ្រោះទាំងអស់នោះត្រូវមានការឈឺចាប់រហូតមកដល់ថ្ងៃនេះមិនត្រឹមតែជនរងគ្រោះនិង  
ក្រុមគ្រួសាររបស់គេទេ ប៉ុន្តែមនុស្សលោកទាំងមូលត្រូវការការឆ្លើយតបដ៏យុត្តិធម៌សមស្របទៅនឹងបញ្ហា  
នេះ តុលាការនេះត្រូវតែនិយាយក្នុងនាមមនុស្សលោកទាំងនោះ។ តុលាការត្រូវតែដាក់ទោសជនជាប់  
ចោទឱ្យយុត្តិធម៌ ឆ្លើយតបទៅតាមបទល្មើសរបស់គាត់។ ហើយបទឧក្រិដ្ឋបែបនេះមិនត្រូវកើតឡើងម្តង  
ទៀតទេ។ ពលរដ្ឋកម្ពុជាទាំងអស់ដែលបានចូលមកក្នុងតុលាការនេះមកពីទីក្រុងភូមិជនបទទូទាំងប្រទេស  
អ្នកខ្លះបានមកពីបរទេសហើយរាប់លានទៀតបានមើលយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់តាមទូរទស្សន៍។ ពួកគេបាន

1 រង់ចាំនៅយុត្តិធម៌ដែលប្រាប់យើងអំពីថាយុត្តិធម៌មនុស្សលោកត្រូវតែការពារ។ ពួកគេរង់ចាំឱ្យយុត្តិធម៌  
2 ប្រាប់គេ ហើយប្រាប់អ្នកទាំងអស់នេះពីចម្ងាយ ឬក៏វិញ្ញាណក្ខន្ធអ្នករងគ្រោះនៅស-២១ យុត្តិធម៌ត្រូវ  
3 បានរកឱ្យឃើញក្នុងនាមពួកគេម្នាក់ៗ។

4 លោកប្រធាន លោក លោកស្រីចៅក្រម, សូមឱ្យសាលក្រមរបស់លោកនិយាយអំពីយុត្តិធម៌  
5 ហើយនិយាយអំពីវិទ្ធភាព ហើយនិងកំណត់ការកាត់ទោសដែលវាឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីការទទួលខុសត្រូវព្រហ្ម-  
6 ទណ្ឌចំពោះបទឧក្រិដ្ឋជាងមួយម៉ឺនពីរពាន់។ ហើយដាក់ទោសនេះឱ្យសមស្រប ហើយយើងមិនអាចដក  
7 មនុស្សធម៌ចេញពីជនជាប់ចោទទេ ប៉ុន្តែប្រគល់ទៅឱ្យគាត់វិញ ហើយប្រគល់ទៅឱ្យជនរងគ្រោះនៅ  
8 ស-២១។ ចំណុចនេះខ្ញុំឈានទៅដល់សេចក្តីបញ្ចប់នៃសន្និដ្ឋានរបស់តំណាងអយ្យការសូមអរគុណលោក  
9 ប្រធាន។

10 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

11 ដោយកិច្ចបន្តត្រូវភាគីខាងជនជាប់ចោទ និងមេធាវីរបស់គាត់ឡើងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់នៅ  
12 កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល ហើយពេលវេលាក៏ដូចជាដល់ពេលត្រូវឈប់សម្រាកផង ដើម្បីចៀសវាងនូវការ  
13 ដែលគាត់ឡើងថ្លែងទៅមានការឈប់ពាក់កណ្តាលទី ហេតុដូច្នោះអង្គជំនុំជម្រះសម្រេចថាសម្រាកត្រឹម  
14 នេះ គឺសម្រាកប្រកាសសម្រាករយៈពេលម្ភៃនាទី ចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងដប់មួយ ខ្លះម្ភៃ  
15 នាទី សូមអញ្ជើញចូលវិញដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

16 **លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋ៖**

17 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

18

19 *(សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១០:១៨នាទី ដល់ម៉ោង ១០:៤០នាទី)*

20

21 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

22 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ! អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។  
23 ហើយជាកិច្ចបន្តនេះអង្គជំនុំជម្រះ នឹងផ្តល់វេទិការទៅមេធាវីការពារក្តី និងជនជាប់ចោទឡើង  
24 ធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល ហើយអង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបរំលឹកដល់ជនជាប់ចោទ  
25 និងមេធាវីការពារក្តីថា ពេលវេលាដែលបម្រុងទុកសម្រាប់ធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាននេះ សរុបទាំងជនជាប់

1 ចោទ ទាំងមេធាវីការពារក្តីចំនួនប្រាំពីរយ៉ាងកន្លះ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះក៏ចង់ដឹងដែរថាតើជាការចាប់  
2 ផ្ដើមនេះ តើមេធាវីការពារក្តីធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍សេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលមុន ឬ  
3 ក៏ប្រគល់ទៅជនជាប់ចោទដើម្បីនិយាយមុន?

4 **លោក ការ សារ៉ុត្តៈ**

5 សូមគោរពលោកប្រធាន, សូមលោកប្រធានអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍មុន  
6 សូមអរគុណ។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

8 សូមអញ្ជើញជនជាប់ចោទ! លោកអាចឈរនិយាយបានទេ? សូមអញ្ជើញ!

9 **ជនជាប់ចោទ៖**

10 សូមអរគុណលោកប្រធានដែលបានអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំបានមានមតិនៅចុងបញ្ចប់នេះ។ ដំបូងខ្ញុំ  
11 សូមអានអត្ថបទដែលខ្ញុំបានត្រៀមរៀបចំដូចតទៅ៖

12 អំពីការកាប់សម្លាប់ដែលបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានប្រព្រឹត្តជាហូរហែ។ សំណូមពរ លាតត្រដាង  
13 ទិដ្ឋភាពរួមដើម្បីឱ្យទិដ្ឋភាពរួមនេះវាអំណោយឱ្យការយល់ទិដ្ឋភាពដោយឡែក។ តាមគោលការណ៍ និង  
14 ដោយឡែកអំណោយគ្នាទៅវិញទៅមក។ ទិដ្ឋភាពរួមជាការសម្លាប់ដែលបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានប្រព្រឹត្ត  
15 ពេញមួយប្រវត្តិរបស់ខ្លួន។ ទិដ្ឋភាពដោយឡែក គឺក្រឹត្យកម្មពីថ្ងៃ១៧/៤/៧៥ ដល់ ៦/១/៧៩ ជាពិសេស  
16 នៅស-២១។ ការកាប់សម្លាប់មុនដប់១៧/៤/៧៥៖

- 17 ១) បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាចាប់ផ្ដើមកាប់សម្លាប់មនុស្សចាប់តាំងពីពេលដែលខ្លួនមានតំបន់រំដោះ
- 18 ២) ពាក្យស្លោកដែលគេប្រើសម្រាប់បិទបាំងឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់គេ គឺកម្ទេចចេញដើម្បីការពារ
- 19 កម្លាំងបដិវត្តន៍។
- 20 ៣) ចំរៀងដែលគេផ្សព្វផ្សាយទូលាយមានមូលដ្ឋានបង្អែកគឺចំរៀងអាតិញចង្រែ។

21 **I) មនុស្សដែលចូលមកពីតំបន់ លន់ នល់**

22 ៤) ជំនាន់នោះមនុស្សក្នុងដី លន់ នល់ ឱ្យតែចូលតំបន់រំដោះពិតជាគេចាប់បញ្ជូនទៅមន្ទីរនគរ  
23 បាល។ គេបញ្ជូនតាមខ្សែសេនាជនដែលប្រចាំការបណ្តាក់គ្នាគ្រប់ភូមិ។

24 ៥) មន្ទីរនគរបាលត្រូវរង់ចាំទទួលមនុស្សយកមកឃុំឃាំង សួរចម្លើយ និងកម្ទេច។ កម្ទេចខ្លាំង  
25 ជាគោលការណ៍ដែលបក្សកុម្មុយនីស្តកំណត់។

1 ៦) ទិដ្ឋភាពនៃការកាប់សម្លាប់អត់ជំនុំជម្រះបែបនេះ ខ្ញុំជឿថាកើតមានពាសពេញតំបន់រំដោះ ពី  
2 ព្រោះខ្ញុំបានដឹងច្បាស់ថា មុនកំណើតម-១៣ មានមន្ទីរនគរបាលផ្សេងទៀតយ៉ាងតិចណាស់ក៏ពីរដែរ។

3 **II. ប្រជាជនតំបន់រំដោះ**

4 **អ្នកបកប្រែ៖**

5 លោកនៅក្រុមប្រធានសូមលោកមេត្តាឱ្យជនជាប់ចោទបន្ថយល្បឿនបន្តិចទាន ព្រោះអ្នកបក  
6 ប្រែបកមិនទាន់ទេ។

7 **ជនជាប់ចោទ៖**

8 ទស្សនាវដ្តី--

9 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

10 ឈប់ៗ។ ឥឡូវនេះ អង្គជំនុំជម្រះអនុញ្ញាតឱ្យលោកអង្គុយចុះ ពីព្រោះពិបាកអាននូវឯកសារ។  
11 អនុញ្ញាតឱ្យអង្គុយចុះបាននូវការថ្លែងនេះ។ ហើយទីពីរ សូមចាប់ផ្តើមចំណុចពីរអំមិញឡើងវិញ ហើយ  
12 សូមឱ្យមានការយឺតបន្តិចពីព្រោះអ្នកបកប្រែបកប្រែភាសាអត់ទាន់។

13 **ជនជាប់ចោទ៖**

14 **II) ប្រជាជនតំបន់រំដោះ**

15 ៧) ដោយឡែកនៅខាងកំពង់ចាម កំពង់ធំ ដោយបានអាន និងវិភាគអត្ថបទក្នុងទស្សនាវដ្តីទង់  
16 បដិវត្តន៍ ឆមាសទីពីរ ឆ្នាំ១៩៧១ ជាពិសេសអត្ថបទដែលស្តីអំពីការដកពិសោធន៍ក្នុងការបង្ក្រាបចលនា  
17 បះបោរប្រដាប់អាវុធរបស់ យុត ឧត្តមវង្សរតនា នាំឱ្យខ្ញុំជឿថា មានការកាប់សម្លាប់ប្រជាជនក្នុងតំបន់  
18 រំដោះតាំងពីដំបូងមកម៉្លេះ។ ពួកអ្នកដែលកាន់អាវុធប្រឆាំងនឹងគេ គេប្រើកម្លាំងកងទ័ពតំបន់។ ចំណែក  
19 ប្រជាជនដែលគេសង្ស័យ គេចាប់បញ្ជូនទៅមន្ទីរនគរបាល។

20 [១០:៤៧:៣៤]

21 **III) ប្រជាជនមូលដ្ឋានបង្អែក**

22 ៨) ឃុំអមលាំង ស្រុកផ្តង ខេត្តកំពង់ស្ពឺ ជាមូលដ្ឋានបង្អែក។ ការចាប់ចងកូនស្រុក កូនភូមិ  
23 អ្នកអមលាំង បានចាប់ផ្តើមជាខ្សែសង្វាក់យ៉ាងរាលដាលគួរឱ្យរន្ធត់ ក្រោយពេលដែលបេ៥២ ទម្លាក់  
24 គ្រាប់បែកលើភូមិ ក្រាំងផ្លូវ ដែលជាទីតាំងមន្ទីរភាគ ពេលនោះមានស្លាប់មនុស្ស។  
25 សូមអនុញ្ញាតរាយការណ៍សភាពការណ៍ជាក់ស្តែងដូចតទៅ៖

1 បន្ទាប់ពីទម្លាក់គ្រាប់បែកតែមួយថ្ងៃ អ៊ឹង ជឿន ហៅ ម៉ុក បានបញ្ជាឱ្យគេចាប់កូនចៅចិនបីនាក់  
2 ដែលគាត់សង្ឃឹយប្រគល់មកម-១៣(ក)។ ម៉ុក បានបញ្ជាឱ្យ ជួ ជេត ហៅ ស៊ី តាមដានការសួរចម្លើយ  
3 នេះឱ្យដិតដល់ដើម្បីអាចដោះស្រាយបញ្ហាទាន់ពេលវេលា។

4 ក្នុងសភាពការណ៍ដែលការសង្ឃឹយ និងការចាប់ចងកំពុងតែរាលដាលស្រាប់តែមានមនុស្សពីរ  
5 នាក់បានចូលទៅអមលាំង ក្នុងកាលបរិច្ឆេទផ្សេងគ្នាទៅសុំរស់នៅនៅទីនោះ និងមានពីរនាក់ផ្សេងទៀត  
6 ដែលជាកូនចៅអ្នកអមលាំងបានរត់ម្នាក់ម្តងមកក្នុង មួយរយៈក្រោយមកទើបត្រឡប់ទៅវិញ។ ទាំងបួន  
7 នាក់នេះត្រូវបានខាងភូមិភាគចាប់បញ្ជូនមកម-១៣(ក)។ បីនាក់បានឆ្លើយថា គេឱ្យចូលមកបង្គប់។

8 ដោយឡែកអ្នកទីបួន ដែលជាបុរសវ័យកណ្តាលមានកូនធំពេញក្រមុំទៅហើយ បានពង្រត់ប្រពន្ធ  
9 មិត្តភក្តិម្នាក់របស់គាត់ចូលមកឧដុង។ បុរសនេះបានឆ្លើយថា ស័ក្តិប្រាំ ហង្ស យីន និងស័ក្តិបួនកន្លះ សេរី  
10 សយ បានបញ្ជូញកាំភ្លើងប្រមាណពីររយដើមមកទុកក្នុងតំបន់រំដោះរួចទៅហើយ។ ម៉ុក និង ស៊ី ជឿ  
11 ចម្លើយនេះ ព្រោះគេទាំងពីរក្តាប់ប្រវត្តិបុគ្គលនេះបាន គាប់ជួនពេលនោះ ម៉ុក កំពុងតែត្រូវការកាំភ្លើង  
12 ពង្រីកទ័ព ត្រៀមផែនការវាយភ្នំពេញ។ ម៉ុក បានបញ្ជាឱ្យខ្ញុំខំរកកាំភ្លើងតាមចម្លើយនេះឱ្យមែនទែន។

13 ខ្ញុំនៅចាំបានថា តាំងពីពេលនោះមក ស៊ី បានតម្រូវឱ្យខ្ញុំឡើងទៅរាយការណ៍ឱ្យគាត់ ឱ្យកាន់តែ  
14 ជាប់លាប់។ ស៊ី បានលើកទិសសួរចម្លើយបុគ្គលខ្លះ និងកំណត់របៀបធ្វើទារុណកម្មខ្លះផង។ ខ្ញុំខំស្នើរ  
15 តែគ្មានពេលដេក អស់ប្រាំខែ ឬប្រាំមួយខែ តែរកកាំភ្លើងមិនឃើញ។

16 ៩) ក្នុងមួយរយៈពេលនោះ អាយុជីវិតអ្នកអមលាំង បានស្លាប់បាត់បង់យ៉ាងអាណោចអាធ័ម  
17 អស់ហាសិបប្រាំបួននាក់ គឺស្លាប់ដោយសារគេសង្ឃឹយ និងដោយសារចម្លើយសារភាព។ ក្នុងនេះអ្នកភូមិ  
18 ពាម ដែលជាអតីតទីប្រជុំជនស្រុកថ្ពង កាលជំនាន់សីហនុ នល់ នល់ បានស្លាប់បាត់បង់ជីវិតច្រើនជាង  
19 ជាងភូមិផ្សេងទៀតដែលនៅជុំវិញ។

20 [១០:៥១:០៥]

21 ១០) ស៊ី បានហៅប្រជាជនដែលស្លាប់បាត់បង់ទៅនោះថា សក្តិភូមិនាយទុន ភាសានេះជាភាសា  
22 ប្រមាថកម្មភិបាលម្នាក់ដែលជាកម្មភិបាលមធ្យមកូនចៅអ្នកស្រុក អ្នកភូមិ អ្នកមូលដ្ឋានបង្អែកបាន  
23 បន្ទោសប្រជាជនថាបែកចិត្ត។ គាត់ថា កាលពីឆ្នាំ៧១ ចិត្តយើងនៅមូលគ្នាតែមួយ ចាប់ពី៧២មក ចិត្ត  
24 យើងបែកគ្នាជាពីរ។

25 ១១) វាយតម្លៃប្រជាជនបែបនេះធ្វើឱ្យខ្ញុំហួសចិត្តឥតឧបមា ខ្ញុំគួររូបកណ្តៀងផ្តុំគ្នាឱ្យទៅជាអក្សរ



1 ខ្មែរថាបក្ស។ គំនូរជាគំនូរចម្រើនចំពោះផ្តាច់ការងារធីតងងល់របស់ ម៉ុក និង ស៊ី ដែលជាកសិករកម្រិត  
2 ថែត។

3 ១២) ខ្ញុំតក់ស្លុតនឹងវិនាសកម្មនេះណាស់ តែមិនដឹងធ្វើម៉េច មានតែផ្លូវមួយទេ គឺរៀបចំយុទ្ធវិធី  
4 សួរចម្លើយឱ្យបានស្រួលបួល។ ខ្ញុំបាននាំមិត្ត ប៉ុន សួរចម្លើយកម្លោះចាស់ម្នាក់ដែលជាអតីតជាអ្នកយក  
5 ព័ត៌មានកាសែត សួររបណ្តើរដកពិសោធបណ្តើរចំណាយពេលមួយខែប្តាយ។

6 ១៣) ការខ្លះខ្លះរបស់ខ្ញុំ សមត្ថភាព ដែលប៉ុន និងខ្ញុំសន្សំបានវាបែរជារុញខ្ញុំទាំងពីរនាក់ឱ្យលង់  
7 ទៅក្នុងឧក្រិដ្ឋកម្មកាន់តែជ្រៅ។ គេប្រើយើងខ្ញុំគ្មានស្គាល់យប់ស្គាល់ថ្ងៃទេ តែសំខាន់បំផុតគឺការងារ  
8 ដែលប្រើនេះជាការងារឧក្រិដ្ឋ។

9 **IV) សម្រិតសម្រាំងផ្ទៃក្នុងបក្ស**

10 មុន១៧ មេសា ១៩៧៥ ក៏មានការចាប់ចងកម្មាភិបាលបក្សដែរ។

11 ១៤) មាតិកាសម្រិតសម្រាំងផ្ទៃក្នុងបក្សដែលខ្ញុំនៅទាំងពីរគឺ៖ មួយ លក្ខណៈសម្បត្តិដប់យ៉ាង  
12 សម្រាប់ជ្រើសរើសកម្មាភិបាល ជាគោលចរិតខាងចាត់តាំង ដែលបម្រើឱ្យការជម្រុះចោល និងតម្លើង  
13 បក្សជន និងកម្មាភិបាលតាមតែបក្សសម្រេច។ អាយុបក្សរបស់បក្សជនម្នាក់លែងមានលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យ  
14 ដូចដែលមានចែងក្នុងលក្ខន្តិកៈបក្សឆ្នាំ ១៩៦០ទៀតហើយ។ ពីរ មាតិកាមួយទៀត ដែលគោលចរិតខាង  
15 ទ្រឹស្តីសម្រាប់បក្សសម្រិតសម្រាំងគឺ មាតិកាវណ្ណៈណា កម្មាភិបាលវណ្ណៈនោះ ដែលមានសរសេរចុះក្នុង  
16 ទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្តន៍ឆ្នាំ១៩៧៣។ ក្រោយពីបានសិក្សាផ្ទាល់លើមាតិកាទាំងពីរនេះខ្ញុំព្រួយណាស់ តែ  
17 កាលនោះនៅសង្ឃឹមថាអាចលេខាបក្ស គេត្រឹមត្រូវ សង្កេតលក្ខន្តិកៈបក្សឆ្នាំ១៩៦០ លក្ខន្តិកៈបក្ស  
18 ឆ្នាំ១៩៧១ និងទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្តន៍ឆ្នាំ១៩៧៣មិនត្រូវបានបង្ហាញទេ។ តែលក្ខណៈសម្បត្តិដប់យ៉ាង  
19 មាននៅក្នុងលក្ខន្តិកៈបក្សឆ្នាំ១៩៧៦ មាត្រា៥ ជំពូក២។

20 [១០:៥៤:២៨]

21 ១៥) នរណាក៏ដោយឱ្យតែបក្សសម្រេចថាខ្លាំងត្រូវតែកម្ទេច ប្រធានមន្ទីរនគរបាលគ្មានសិទ្ធិតវ៉ា  
22 ទេ។

23 សូមរំលឹកព្រឹត្តិការណ៍កាលពីឆ្នាំ១៩៧៣ រាយការណ៍ជូន។ ឆ្នាំនោះ មានលេខាវរសេនាតូចបាន  
24 ចោទប្រកាន់អនុលេខារបស់ខ្លួនថា បានបាញ់ខ្លួនពេលកំពុងដេក ឱ្យផ្ទុះមុងនិងអង្រឹង។ ម៉ុក ជឿតាម  
25 បុគ្គលដែលរាយការណ៍នេះណាស់។ គាត់បានបញ្ជាឱ្យខ្ញុំលេងឱ្យធ្ងន់ដៃ ទន្ទឹមនេះ ម៉ុក បានអនុញ្ញាតឱ្យ

1 ខ្ញុំទៅជួបដើមចោទ ឲ្យដើមចោទនិយាយរឿងឲ្យស្តាប់ ទៅមើលមុខ និងអង្រឹងដែលជារតុតាង។ ខ្ញុំបាន  
 2 វិភាគរតុតាង ខ្ញុំបានសង្កេតដើមចោទសព្វគ្រប់ សង្កេតតាំងពីទឹកមុខ។ ខ្ញុំបានរាយការណ៍សេចក្តី  
 3 សន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំ តាមរយៈ រន វ៉េត ព្រោះខ្ញុំមិនចង់ប៉ះទង្គិចអារម្មណ៍របស់ ម៉ុក ថាលេខាវរសេនាតូច  
 4 រូបនេះបាញ់ខ្លួនឯង។ លទ្ធផល គឺគ្មានអ្នកណាបិទដោះលែងចុងចោទទេ។ ខ្ញុំបានដឹងតាម រន វ៉េត ថា  
 5 ម៉ុក ប្រាប់ ប៉ុល ពត ថាគាត់មិនចេះប្រើខ្ញុំទេ។ ឆ្នាំ១៩៧៦ សុន សេន បានណែនាំខ្ញុំថា នយោបាយបញ្ជា  
 6 បច្ចេកទេស។

7 ១៦) សូមជូនព្រឹត្តិការណ៍សម្រិតសម្រាំងផ្ទៃក្នុងបក្ស នៅភូមិភាគនិរតីចាស់ តាមការចងចាំដូច  
 8 តទៅ៖ ម៉ុក បានចាប់ផ្តើមកម្មាត់កម្មាយកម្មាភិបាល ដែលជាអតីតបញ្ញាជននិងអនុធន តាំងតែពីឆ្នាំ  
 9 ១៩៦៨។ ម៉ុក បានដេញកម្មាភិបាល ដែលពីដើមជាសាស្ត្រាចារ្យបឋមភូមិ និងមជ្ឈឹមភូមិបួននាក់ឲ្យ  
 10 ចេញផុតពីនិរតីតែក្នុងរយៈពេលម្ភៃបួនម៉ោង។ នៅខែកក្កដា ១៩៧១ ម៉ុក សម្រេចផែនការកម្មាត់កម្មាយ  
 11 នេះ បានជាមូលដ្ឋាន។ ភូមិភាគពិសេសដែលបង្កើតនៅខែកក្កដា ១៩៧១ ជាកន្លែងប្រមូលផ្តុំសមាសភាព  
 12 ដែល ម៉ុក កម្មាត់កម្មាយនេះ មកបម្រើការងារជុំវិញមន្ទីរភូមិភាគ។ នៅភូមិភាគនិរតីចាស់មិនឲ្យចាត់  
 13 តាំងកម្មាភិបាល ដែលជាអតីតបញ្ញាជន អនុធនឲ្យកាន់កាប់មូលដ្ឋានឃុំ ស្រុក តំបន់ និងកាន់កាប់  
 14 កងទ័ព។ ឆ្នាំ១៩៧១ រហូតដល់១៧ មេសា ១៩៧៥ ម៉ុក បានបញ្ជាឲ្យកម្មេចនូវកម្មាភិបាលមួយចំនួន។

15 ១៧) នៅពេលនោះខ្ញុំមិនទាន់ចេះគិតអីវែងឆ្ងាយទេ ចេះតែម្យ៉ាងគិត គឺភ័យខ្លាចជ្រុះ។ ភាសា  
 16 របស់គេជំនាន់នោះ គឺចលនារាយជម្រុះ ចលនារាវែងស្តី(?)។ រហូតមកដល់ពេលនេះ ខ្ញុំនៅតែជឿថា  
 17 ខ្ញុំអាចរស់បាន គឺអាស្រ័យជាមូលដ្ឋាន ដោយសារបណ្តាំបីម៉ាត់របស់ រន វ៉េត គឺកុំសម្រេចចាប់មនុស្ស  
 18 កុំប៉ះពាល់ជយភណ្ឌ កុំល្មើសស្ត្រីភេទ។

19 ១៨) ខ្ញុំមិនអត្តាធិប្បាយអំពីការសម្រិតសម្រាំងផ្ទៃក្នុងបក្សនៅភូមិភាគផ្សេងទៀតទេ ព្រោះគ្មាន  
 20 ឯកសារ។

21 ១៩) មុន១៧មេសា ១៩៧៥ ការកាប់សម្លាប់មានលក្ខណៈ ៖ ទីមួយ មិនរើសមុខ ពោលគឺមាន  
 22 ទាំងប្រជាជនមកពីតំបន់ដី លន់ នល់ ប្រជាជនតំបន់រំដោះថ្មី ប្រជាជនមូលដ្ឋានបង្អែក មានទាំងយុទ្ធជន  
 23 បក្សជន និងកម្មាភិបាល។ ទីពីរ គឺលក្ខណៈមិនវិទ្យាសាស្ត្រ ពោលគឺឈរទៅលើការសង្ស័យរបស់បុគ្គល  
 24 ថ្នាក់ដឹកនាំភាគ និងឈរតែលើចម្លើយសារភាពដែលចេញពីមន្ទីរនគរបាល។ យើងអាចយល់បានថា  
 25 គេបញ្ជាឲ្យកាប់សម្លាប់មនុស្សដើម្បីផលប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច និងនយោបាយចំពោះមុខ និងយូរអង្វែង

1 របស់បក្សពួកគេ។

2 [១១:៥៨:៤១]

3 **V) មាតិកាសកម្មភាពរបស់មន្ទីរនគរបាល**

4 ២០) ប្រធានមន្ទីរនគរបាលគ្មានសិទ្ធិសម្រេចចាប់មនុស្សទេ បក្សជាអ្នកសម្រេច។ បញ្ជាក់ដែល  
5 ខ្ញុំហៅថា បក្សនៅពេលនោះ គឺសំដៅលេខា និងអនុលេខភូមិភាគ។

6 ២១) ទារុណកម្មលើរូបរាងកាយជាយុទ្ធវិធីមួយដែលគេឱ្យប្រើ ហើយច្រើនតែចៀសមិនរួចទៅ  
7 ទៀត។ បញ្ជាក់អំពីបញ្ហាទារុណកម្មនៅម-១៣(ក) ខ្ញុំបានទទួលការណែនាំតាំងពីដំបូងពី ឆាយ គឹមហ៊ីរ  
8 ហៅ ហុក បន្ទាប់មកពី រន វ៉េត។

9 ២២) កម្មេចមនុស្សដែលកាលនោះ គេហៅថា គិញ ឬហៅថា ជនក្បត់បដិវត្តន៍ ជាគោល-  
10 ការណ៍ដែលបក្សសម្រេច។ ក្នុងន័យអនុវត្តជាក់ស្តែង ឱ្យតែបក្សចាប់ប្រគល់មកឱ្យនគរបាលហើយ  
11 នគរបាលត្រូវតែសួរចម្លើយ រួចហើយកម្មេច។

12 ២៣) អាកប្បកិរិយាដឹកនាំនិងការធ្វើការងាររបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំចេះគិតគូរ គ្រប់គ្រងខ្លួនឯងបាន មិនឱ្យ  
13 សុភាសិតខ្មែរដៀលបានថា “គេឱ្យដើរមុខមិនចេះបង់បោយ គេឱ្យដើរក្រោយមិនចេះរែក”។

14 **ការកាប់សម្លាប់ក្រោយ១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥**

15 **I. រយៈកាលពេល១៧ មេសា ១៩៧៥ ដល់៣០ មីនា ១៩៧៦**

16 ២៤) ជម្លៀសប្រជាជន និងបណ្តេញជនបរទេសចេញពីកម្ពុជា ជាផែនការរបស់បក្សកុម្មុយ-  
17 នីស្តកម្ពុជា ដែលគេហៅថា ផែនការត្រៀមឈ្នះ។ វគ្គសិក្សាថ្ងៃ២៤/៦/៧៥ ដល់២៧/៦/៧៥ បាន  
18 បង្ហាញខ្លឹមសារនេះក្នុងឯកសារទីពីរ ដែលមានចំណងជើងថា “ទស្សនៈសភាពការណ៍បច្ចុប្បន្ននៃបដិវត្តន៍  
19 របស់យើង និងវិធានការយើងមួយចំនួន” ពីទំព័រ ERN00078019 ដល់ 00078023 ខ្មែរ។

20 ២៥) នៅក្នុងឱកាសជម្លៀសនេះ គេប្រើកម្លាំងកងទ័ព។ កងទ័ពត្រូវបានគេបញ្ជាឱ្យប្រើអំពើ  
21 ហិង្សារួចផ្សំនឹងពាក្យភូតភរ ដើម្បីបំភ័យ និងបណ្តេញប្រជាជន។ ដំបូងឱ្យចេញផុតពីផ្ទះ ពីទីក្រុង រួច  
22 ហើយចេះតែដេញតទៅទៀត រហូតដល់ជនបទ។

23 [១១:០១:១៣]

24 ២៦) ក្នុងរយៈពេលជម្លៀសនោះ កងទ័ពត្រូវបានគេបញ្ជាឱ្យចាប់នាយទាហាន នាយប៉ូលិស  
25 អ្នករដ្ឋការស៊ីវិល ដែលមានបណ្តាសក្តិធំ និងកំពូលដឹកនាំពុទ្ធសាសនាយកទៅកម្មេចជាសម្ងាត់។

1 ២៧) ប្រជាជនដែលត្រូវបានជម្លៀសទៅដល់ជនបទ ត្រូវអង្គការភូមិភាគចាត់ចែងឲ្យកម្មាភិ-  
2 បាលមូលដ្ឋានកត់ឈ្មោះ សួរប្រវត្តិរូប ដើម្បីជ្រើសរើសរកសមាសភាពដែលត្រូវកម្ទេចតទៅទៀត។  
3 នៅភូមិភាគនិរតី ខាងជើងផ្លូវលេខ៤ ស៊ី អនុលេខាភាគ ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតក្នុងចលនាការ  
4 សម្លាប់នេះ។ សង្កេត៖ ក្រោយមកបក្សប្រគល់តំបន់១៥ មក ស៊ី ដើម្បីបង្កើតទៅជាភូមិភាគបស្ចិម។

5 ២៨) ទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា មនុស្សដែលមានអំណាចពេញបរិបូរណ៍ ទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត  
6 ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មក្នុងរយៈកាលទីមួយនេះ គឺ ប៉ុល ពត លេខាបក្ស, នួន ជា អនុលេខា, សោ ភឹម លេខា  
7 បូញ៉ា, ម៉ុក លេខានិរតីចាស់និងថ្មី, រន វ៉េត លេខាភាគពិសេស, សុន សេន អនុលេខាភាគពិសេស, កុយ  
8 ធួន លេខាឧត្តរ, កែ ពក អនុលេខាឧត្តរ, ស៊ី អនុលេខានិរតីចាស់ និងលេខាបស្ចិម, ញឹម លេខា  
9 ពាយ័ព្យ។

10 សូមបញ្ជាក់ថា មុននិងក្រោយ១៧ មេសា បន្តិច កងទ័ពគ្រប់គ្រងពលដ្ឋានរបស់ភូមិភាគ។ ចាប់ពី  
11 ១៧ មេសា មក ដែនដីកម្ពុជា លើកលែងតែភ្នំពេញចេញ ជារបស់ភូមិភាគ។ កម្លាំងជួរទាំងមូល ដែល  
12 រួមមានបក្សជន សម្ព័ន្ធយុវកក និងមហាជនច្រើនជារបស់ភូមិភាគ ប្រជាជនចាស់ក៏ស្ថិតនៅក្នុងក្តាប់ដៃ  
13 ភូមិភាគ។ ដូច្នេះប្រជាជនរាប់លាននាក់ដែលជម្លៀសទៅ គឺអ្នកដប់នាក់នេះឯង ជាអ្នកចាត់ចែង សម្លាប់  
14 អ្នកណា ទុកអ្នកណា គឺដប់នាក់នេះឯងជាអ្នកសម្រេច។ ខ្ញុំមិនមានឯកសារសម្រាប់អះអាងតួលេខអ្នក  
15 ដែលស្លាប់នៅពេលដំបូងនេះទេ តែខ្ញុំជឿថាប្រហែលជាអាចរាប់ឃើញសែន។

16 ២៩) កម្មករដែលជម្លៀសចេញពីភ្នំពេញ បក្សឲ្យ ចេង អន ប្រមូលដឹកយកមករោងចក្រវិញ  
17 នៅខែឧសភា ១៩៧៥។ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ដោយឡែកថា ដោយខ្ញុំប្រាថ្នាគេចេញពីការងារនគរបាលស្រាប់  
18 ខ្ញុំបានអង្វរ ចេង អន ឲ្យជួយសុំអង្គការឲ្យបានទៅធ្វើការនៅខាងឧស្សាហកម្មជាមួយគាត់។ ចេង អន  
19 អបអរ តែ សុន សេន បដិសេធ។

20 ៣០) ថ្ងៃខែមិនចាំ គ្រាន់តែក្រោយ១៧ មេសា បន្តិច ភូមិភាគពិសេសត្រូវបានលុប។ ដីតំបន់១៥  
21 អង្គស្នួល កណ្តាលស្ទឹង ពញាញ និងដង្កោ ត្រូវបានប្រគល់ទៅឲ្យ ស៊ី ដោយបក្សចាត់តាំងភូមិភាគមួយថ្មី  
22 ហៅថាបស្ចិម។ ដីតំបន់២៥ ស្អាង កោះធំ លើកដែក កៀនស្វាយ ត្រូវប្រគល់ទៅឲ្យ ម៉ុក ដើម្បី  
23 ចាត់តាំងទៅជាភូមិភាគនិរតីថ្មី។ បញ្ជាក់៖ តាមព័ត៌មានដែលខ្ញុំបានមកនៅពេលក្រោយៗទៀតថា គណៈ  
24 តំបន់២៥ ត្រូវរើរុះទាំងស្រុង។

25 ៣១) កុយ ធួន និងកម្លាំងគាត់ស្នើតែទាំងអស់ត្រូវបានដកចេញពីភូមិភាគឧត្តរ យកមកពង្រាយ

1 តាមក្រសួង។ កុយ ជួន ខ្លួនឯងនៅខាងពាណិជ្ជកម្ម ដែលភាគច្រើនជាភាគខត្តរ។ ក្រសួងផ្សេងទៀត  
2 ដូចជាថាមពល ដឹកជញ្ជូនជើងទឹកជាដើម សុទ្ធតែមានពួកខត្តរ។ សៀ វ៉ាស៊ី ហៅ ឡឺន ត្រូវបានបក្ស  
3 យកទៅប្រើនៅ៨៧០។ ជ ឆាន ហៅ ស្រេង ត្រូវបានទុកនៅមូលដ្ឋាន ជាអនុលេខា កែ ពក។

4 ៣២) កងទ័ពទាំងបួនភូមិភាគ ដែលវាយចូលភ្នំពេញ បូព៌ា ភូមិភាគពិសេស និរតី និងខត្តរ ត្រូវ  
5 បានជ្រើសរើសប្រមូលផ្តុំជាកងទ័ពមជ្ឈិម ដែលគ្រប់គ្រងផ្ទាល់ដោយ សុន សេន ប្រធានសេនាធិការ។

6 ៣៣) មន្ទីរ និងក្រសួងជុំវិញ៨៧០ បានដំណើរការតាំងពីក្រោយ១៧ មេសា មកម៉្លេះ តែគណៈ  
7 កម្មាធិការនៃក្រសួងទាំងអស់នេះត្រូវបានកែសម្រួលបណ្តើរៗ រហូតអង្គប្រជុំអចិន្ត្រៃយ៍ថ្ងៃ១៩ ២០ និង  
8 ៣១ មេសា ទើបបានសម្រេចចាត់តាំងជាផ្លូវការ។

9 ៣៤) ទន្ទឹមគ្នានឹងការរៀបចំខាងចាត់តាំង កងទ័ពមជ្ឈិម មន្ទីរ និងក្រសួងជុំវិញ៨៧០បែបនេះ  
10 សមាសភាពមេទាហាន មេប៉ូលីស មេគិញ និងអ្នករដ្ឋការស៊ីវិល ត្រូវបានគេស្រាវជ្រាវរកចាប់ខ្លួនតទៅ  
11 ទៀត ក្នុងនោះមានមួយចំនួនត្រូវបានបញ្ជូនដល់ស-២១។ ឈាមប្រជាជនកម្ពុជានៅតែហូរ ទាំងនៅជន  
12 បទ ទាំងនៅភ្នំពេញអត់មានពេលស្ងាមសោះ។

**II. រយៈកាលពី៣០ មីនា ១៩៧៦ ដល់ ៦ មករា ១៩៧៩**

14 ៣៥) ឯកសារថ្ងៃ៣០ មីនា ១៩៧៦ ជាឯកសារដែលត្រូវបានសម្រេចនិងកំណត់ឡើងនៅពេល  
15 ដែលបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានចាត់តាំងភូមិភាគនានា សម្រាប់គ្រប់គ្រងមូលដ្ឋានជនបទទូទាំងប្រទេស  
16 បានចាត់តាំងមន្ទីរ និងក្រសួងនានាសម្រាប់ដំណើរការការងាររដ្ឋ បានចាត់តាំងតំបន់ឯករាជ្យព្រោះ  
17 លក្ខណៈពិសេសនៃតំបន់នោះ បានចាត់តាំងកងទ័ពមជ្ឈិម គ្រប់កងពលដោយប្រធានសេនាធិការ។  
18 បញ្ជាក់៖ ឯកសារថ្ងៃ៣០ មីនា ១៩៧៦ ខ្ញុំទើបតែឃើញនៅ អ.វ.ត.ក នេះ។

19 ៣៦) ឯកសារនេះ បានប្រគល់អំណាចសម្រេចកម្ទេចទៅឱ្យមនុស្សបួនក្រុម គឺអចិន្ត្រៃយ៍ភាគ  
20 គណៈមន្ទីរមជ្ឈិម អចិន្ត្រៃយ៍ មានន័យថា អចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិម សេនាធិការ។ បើគិតជាបុគ្គលវិញមានដប់  
21 មួយនាក់ គឺ៖ ១) ប៉ុល ពត ,២) នួន ជា, ៣) សោ ភឹម, ៤) ម៉ុក, ៥) សុន សេន, ៦) ខៀវ សំផន, ៧)  
22 យ៉ា ផ) រស់ ញឹម, ៨) កែ ពក, ១០) ស៊ី, ១១) សែ។

[១១:០៨:២៤]

24 ៣៧) គោលការណ៍បែងចែកអំណាច ជាគោលការណ៍ម៉ឺងម៉ាត់។ ក្រៅពីមនុស្សដប់មួយនាក់  
25 នេះ គ្មាននរណាមានសិទ្ធិនេះទេ។ ឧទាហរណ៍ កុយ ជួន ជាសមាជិកមជ្ឈិមពេញសិទ្ធិមែន តែជារដ្ឋមន្ត្រី

1 ដូច្នេះគ្មានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេចទេ។ ណាត អតីតលេខាស-២១ ត្រូវបក្សមានវិធានការដោយសារ ណាត  
2 សម្រេចអត្តនោម័តិឱ្យចាប់មនុស្ស។

3 សំណូមពរទីពីរនៃកថាខណ្ឌទីមួយនេះ ដែលចែងអំពីសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេចនេះ បានសរសេរថា  
4 “ដើម្បីពង្រឹងប្រជាធិបតេយ្យសង្គមនិយមរបស់យើង”។ ប្រជាធិបតេយ្យសង្គមនិយម ឬប្រជាធិបតេយ្យ  
5 ប្រមូលផ្តុំ គឺសមូហភាពដឹកនាំបុគ្គលទទួលខុសត្រូវដោយឡែក។ សមូហភាព គឺបក្សទាំងមូលដែល  
6 តំណាងឱ្យលេខាបក្ស គឺ ប៉ុល ពត។ ចំណែកបុគ្គល បើនិយាយក្នុងក្របខ័ណ្ឌសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេចនេះ គឺ  
7 លេខាភាគនីមួយៗ គឺប្រធានមន្ទីរមជ្ឈិម និងប្រធានសេនាធិការ មានន័យថា បើបុគ្គលមិនគោរពការដឹក  
8 នាំរបស់សមូហភាពទេ បុគ្គលនោះនឹងត្រូវទទួលវិន័យ។ ឧទាហរណ៍ កង ចាប ហៅ សែ លេខាភូមិ  
9 ភាគខត្តរថ្មី ពិតជាមានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេចមនុស្សទៅតាមមាតិកាបក្ស។ ដល់ សែ ទៅចាប់ប្អូន បងប្អូន  
10 របស់ប្រពន្ធ ខៀវ សំផន សែត្រូវបាន ប៉ុល ពត មានវិធានការ គឺឱ្យគេចាប់សែប្រគល់មកឱ្យស-២១  
11 បងប្អូនប្រពន្ធ ខៀវ សំផន ត្រូវបាន ប៉ុល ពត បញ្ជាឱ្យដោះលែង។

12 សង្កេត៖ ស៊ី លេខាបស្ទិម ក៏មានបញ្ជារបៀបនេះដែរ។ បើនិយាយតាមភាសាសាមញ្ញ គឺគេមិន  
13 ទុកឱ្យកាំបិតចិតដងដងទេ។

14 ៣៩) បន្ទាប់ពីថ្ងៃ៣០ ខែមីនា ១៩៧៦ ការសម្រិតសម្រាំងមនុស្សនៅក្នុងជួរជម្រកដើរតួសំខាន់  
15 ណាស់ គេបោសសម្អាតម្តងមួយភូមិភាគរហូតដល់គ្រប់ភូមិភាគ។ គេបោសសម្អាតម្តងមួយក្រសួង  
16 រហូតគ្រប់ក្រសួង។ គេបោសសម្អាតម្តងមួយកងពលរហូតគ្រប់កងពល។ អាចនិយាយបានថា ការ  
17 សម្រិតសម្រាំងផ្ទៃក្នុងបានចាប់ផ្តើមឡើងពីខែមេសា ១៩៧៦ ដោយព្រឹត្តិការណ៍សំខាន់ពីរ។ មួយ) ព្រឹត្តិ-  
18 ការណ៍បោកគ្រាប់បែកក្រោយរាំង ថ្ងៃ២ មេសា ១៩៧៦។ ពីរ) កុយ ធ្នូ ត្រូវបានដាក់ឃុំក្នុងផ្ទះពីថ្ងៃ៨  
19 ខែ៤ ឆ្នាំ១៩៧៦។

20 ៤១) តាមរយៈសេចក្តីសារភាពរបស់អ្នកបោកគ្រាប់បែក នាំឱ្យគេអាចចាប់ ចក្រី នៅថ្ងៃ១៩  
21 ឧសភា ១៩៧៦។ ចាប់ ចក្រី និងចាប់ សួស នៅ ហៅ ឈូក ជាទ្វាររើកនាំឱ្យគេឈានចូលបោស  
22 សម្អាតបូកី។

23 ៤២) ចំណែកខ្មែរ កុយ ធ្នូ គេសន្សំឯកសារយូរហើយ គេរង់ចាំតែចម្លើយ កុយ ធ្នូ ប៉ុណ្ណោះ។  
24 សូមបញ្ជាក់ជូនការសង្កេតថា សូមជូនជាការសង្កេតថា ២៥ មករា ១៩៧៧ ធ្នូ ត្រូវបានបញ្ជូនមកដល់  
25 ស-២១។ ២៩ មករា ៧៧ ធ្នូ សរសេរសេចក្តីសារភាពលើកទីមួយចប់។ ៣១ មករា ១៩៧៧ ខ្សែរបស់

1 ជួន ទាំងនៅភ្នំពេញ ទាំងនៅខត្តរ ឱ្យតែ ជួន ឆ្លើយដាក់សុទ្ធតែត្រូវបានចាប់មកស-២១ ទាំងអស់។  
 2 ៤៣) ការសម្រិតសម្រាំងខ្សែ កុយ ជួន នេះនាំឱ្យខ្ញុំតក់ស្លុតម្តងទៀតជាលើកទីពីរ។ កត់ស្តុត  
 3 លើកនេះជួនជួនណាស់។ ខ្ញុំចោទជាបញ្ហាក្នុងគំនិតថា ហេតុដូចម្តេចបានជាកសិករភូមិភាគខត្តរត្រូវតែ  
 4 ស្លាប់? កសិកររបស់ ម៉ុក ចេះតែត្រូវ? ចេះតែរីកមុខមាត់? ពួកអ្នកដែលមកជាប់អស់នេះ ភាគច្រើន  
 5 ណាស់ដែលខ្ញុំធ្លាប់ស្គាល់។ ខ្លះធ្លាប់ជាប់គុកព្រៃសជាមួយខ្ញុំ។ ធ្លាប់ឡើងចុះផ្ទះខ្ញុំពុកម្តាយខ្ញុំ។ ខ្ញុំនឹក  
 6 អាណេចអាណេមកក្នុងចិត្តឥតឧបមា។ តែចេះតែគិតមិនអស់មិនហើយថា ជនបដិវត្តន៍ដែលលះបង់អ្វីៗ  
 7 ទាំងអស់ដើម្បីប្រជាជន បែជាមកស្លាប់ក្នុងឋានៈក្បត់បក្សនៅកន្លែងមួយដែលខ្ញុំជាកូនចៅអ្នកខត្តរដែរ  
 8 មិនដឹងនឹងធ្វើម៉េចជួយបាន។ ខ្ញុំនៅចាំមិនភ្លេចទេ ថ្ងៃមួយខ្ញុំលើកអំពីរឿងមិត្តម្នាក់ជាមួយ សុន សេន។  
 9 គាត់កំហែងខ្ញុំពីចុងម្ខាងខ្សែទូរស័ព្ទថា “ខុច អាំ! ចម្លើយអា ឃួន ណា។ ឃួន ជាឈ្មោះបដិវត្តន៍មួយ  
 10 របស់ កុយ ជួន”។ ថ្ងៃក្រោយមកទៀត ពេលសន្ទនានឹងខ្ញុំអំពីបញ្ហាមនុស្សម្នាក់។ គាត់បានធ្វើសតិ  
 11 អារម្មណ៍ខ្ញុំដោយនិយាយថា “ទុកក៏មិនចំណេញ ដកចេញក៏មិនខាត”។

12 [១១:១៣:៤១]

13 ៤៤) ខ្ញុំនៅចងចាំថាភូមិភាគខត្តរត្រូវបានប្រែឈ្មោះមកជាភូមិភាគកណ្តាលនៅពេលនោះឯង។  
 14 ៤៥) គេចាប់នុស្សរបស់ កុយ ជួន គេយកមនុស្សរបស់ ម៉ុក មកដាក់ជំនួស។ ឧទាហរណ៍ គេ  
 15 យកកូនប្រសារទីពីររបស់ ម៉ុក មកកាន់កាប់កងពល៤៥០។ ក្រោយដែលគេចាប់អ្នកខត្តរបាត់ទៅ។ គេ  
 16 យកអ្នកកំពតមកធ្វើលេខាស្រុកស្ទើរជំនួសអ្នកកំពង់ចាម។ គេដាក់កូនស្រុករបស់ ម៉ុក មកក្តាប់ភូមិ  
 17 កំពង់ចិន ភូមិស្រុករបស់ខ្ញុំ ជំនួសកូនចៅអ្នកកំពង់ចិន។ តាមការវិភាគពិចារណារបស់ខ្ញុំឡើងវិញ ខ្ញុំជឿ  
 18 ជាក់ថា កាប់សម្លាប់ខ្សែគេឯង ដើម្បីដាក់ខ្សែរបស់ ម៉ុក។ នេះជាក្រឹត្យក្រមនៃការសម្រិតសម្រាំងជំនាន់  
 19 នោះ។ ខ្ញុំគិតថា ហ្នឹងហើយដែលទ្រឹស្តីរបស់ពួកមហារបដិវត្តន៍វប្បធម៌ ហៅថា កម្ទេចលោកចាស់  
 20 កសាងលោកថ្មី។  
 21 ៤៦) បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានចាត់ទុកមនុស្សរបស់ ម៉ុក ថាជាកំពូលមនុស្សដែលចេះដោះ  
 22 ស្រាយគ្រប់បញ្ហា។ សង្កេត៖ សូមលើកយកសម្តី ប៉ុល ពត ដែលនិយាយនៅក្នុងពិធីបុណ្យខួប ២៧  
 23 មេសា ៧៨ មករំលឹកសរសេរជូនដូចតទៅ៖ “យើងទៅរកឯណាឱ្យវិទ្យាសាស្ត្រ ជាងអ្នកដែលធ្វើស្រែ  
 24 ចេះធ្វើស្រែបានស្រូវហូប។ អ្នកច្បាំងដែលចេះវៃខ្មាំងឈ្នះ”។  
 25 ៤៧) សូមលើកយករឿងពិតពីររឿង យកមកលាតត្រដាង។ មួយ) អ្នកកំពត ដែលចាត់តាំងទៅ

1 ធ្វើលេខាស្រុកស្មោងបានបង្ខំឱ្យកសិករទៅរកផ្តៅសោម យកមកចងកណ្តាប់។ ស្រុកខ្ញុំទៅរកផ្តៅសោម  
2 ឯណាបានស្រួលនោះ មិនងាយទេ។ ពីរ) នៅពេលដែលខ្ញុំរាយការណ៍ជូន សុន សេន អំពីកម្មាភិបាល  
3 បង្អត់បាយប្រជាជន គាត់ឆ្លើយតាមទូរស័ព្ទមកភ្លាមថា “នេះមកពីយើងចាប់ខ្មាំងមិនទាន់អស់”។ ក្រោយ  
4 មក ខ្ញុំបានរាយការណ៍ជូន សុន សេន ទៀត តាមប្រសាសន៍មួយខ្ញុំម្តងទៀតថា “ពួកនិរតីក៏បង្អត់បាន  
5 ប្រជាជនដែរ” លោកនេះ សុន សេន នៅស្ងៀម។

6 ៤៨) ខ្ញុំជឿថា យកកម្មាភិបាលពីកន្លែងផ្សេងមកគ្រប់គ្រងប្រជាជន ជាពិសេសគ្រប់គ្រងផ្ទាល់  
7 ជាលេខាសហករណ៍ ជាការចាត់តាំងមួយខុសគ្នាផ្ទុះផ្ទុះផ្ទុះណាស់។ មាតិកាបក្សវាឧក្រិដ្ឋស្រាប់ទៅហើយ  
8 ដល់យកមនុស្សពីចម្ងាយមកកាន់កាប់ មកកាច់ប្រជាជនឱ្យបាក់បែបនេះនាំឱ្យវិនាសហិនហោចគ្រប់  
9 វិស័យទាំងអស់ ជាពិសេសហិនហោចអាយុជីវិតទាំងស្រស់ៗអស់ជាងមួយលាននាក់។ ប្រជាជនភូមិ  
10 ណាក៏ដូចភូមិណាសុទ្ធតែរងការដូចប្រជាជនភូមិខ្ញុំអីចឹង។ នេះតាមខ្ញុំវិភាគនិងសន្និដ្ឋាន។

11 បន្ទាប់ពីភូមិភាគកណ្តាលគេបោសសម្អាតភូមិភាគបស្ចិម ដំបូងគេពុះពារទាមទារឱ្យ ស៊ី ប្រគល់  
12 មនុស្សខ្លះ ដែលអាចជាគន្លឹះឈានទៅចាប់ ស៊ី បាន។ ដូចជាប្រធានមន្ទីរភាគ ដែលជាប្អូនថ្លៃ ស៊ី និង  
13 ប្រធានមន្ទីរគបាលជាដើម តាមយុទ្ធវិធីមុននឹងកាប់ឬស្បីត្រូវគ្នារបន្ត។ សូមបញ្ជាក់ថា ស៊ី ជាមនុស្ស  
14 ជ្រុលក្បួនកាន់កាប់សម្លាប់ដូច ពក និង ម៉ុក ដែរ តែ ស៊ី បែបធ្វើឱ្យគេមិនស្រឡាញ់ចិត្ត ព្រោះ ស៊ី  
15 មានចេតនាវិវ័យកម្លាំងរបស់ ប៉ាល់ អនុលេខាបស្ចិម ដែល ប៉ុល ពត និង នួន ជា ជឿទុកចិត្ត។

16 [១១:១៧:១៣]

17 ៥០) ស៊ី ត្រូវបានចាប់ខ្លួនមុនថ្ងៃ១៧ មេសា ១៩៧៨ បន្តិច។ ម៉ុក ត្រូវបានតែងតាំងជាលេខា  
18 បស្ចិមមួយជាន់ទៀត។ ប៉ាល់ នៅជាអនុលេខាដដែល។ កម្លាំង ស៊ី ដែលនៅសេសសល់ គេវិវ័យ។

19 ៥១) ក្រោយចាប់ ស៊ី គេចាប់ ញឹម។ គេចាប់ ញឹម ប្រហែលក្នុងខែ៥ ៧៨។ គេចាប់ ញឹម គេ  
20 ដាក់ ម៉ុក ឱ្យធ្វើលេខាពាយ័ព្យមួយជាន់ទៀត ដែល ម៉ុក ខ្លួនឯងនិយាយថា គេឱ្យធ្វើគ្រូសង្គ្រាមច្រើន  
21 វត្ត។ អនុលេខាភាគ គេយកមនុស្សពីបស្ចិមយកទៅដាក់។ សមាជិក គេយកមនុស្សពីនិរតីយកទៅ  
22 ដាក់។ កម្មាភិបាលថ្នាក់ក្រោម តាំងពីឃុំឡើងទៅ សុទ្ធតែជាមនុស្សរបស់និរតីនិងបស្ចិម។ តាមសម្តី  
23 ដែលពួកគេដំណាលពីការបិទកម្មាភិបាលទៅពាយ័ព្យ គឺដឹកទៅទាំងឡានៗរហូតខ្វែងដី។ និយាយនេះ វា  
24 ហួសការពិត តែវាបង្ហាញឱ្យឃើញថា ពួកគេ ខ្លួនគេក៏គេហួសចិត្ត។

25 ៥២) ការបោសសម្អាតនៅបូព៌ា ខែ៦ ៧៨ គេបោសសម្អាតបូព៌ាដោយទ្រង់ទ្រាយធំដែលមិន



1 ធ្លាប់មាន។ យុទ្ធជនប្រមាណ៣០០ ត្រូវបញ្ជូនមកឱ្យស-២១ កម្មេចមិនបាច់សួរចម្លើយ។ កម្មាភិបាល  
 2 តំបន់ កម្មាភិបាលភូមិភាគ កម្មាភិបាលយោធា សុទ្ធតែបញ្ជូនមកឱ្យកម្មេច។ សួរចម្លើយ គេលែងគិតគូរ  
 3 ហើយ។ ចំណែក សោ ភឹម ដែលមិននឹកស្មានថា ប៉ុល ពត សម្រេចកម្មេចគាត់។ គាត់ឱ្យគេជូនមកសុំ  
 4 ជួប ប៉ុល ពត។ បានដំណឹងថា សោ ភឹម មកសុំជួប ប៉ុល ពត បញ្ជាឱ្យកម្លាំងតាមចាប់ សោ ភឹម  
 5 រហូត សោ ភឹម បាញ់សម្លាប់ខ្លួនឯង។ សូមបញ្ជាក់ថា បើតាមខ្ញុំចាំ ពេលដែលមិនទាន់ចាប់ សោ ភឹម  
 6 បាន ប៉ុល ពត បានឱ្យបាច់ខិត្តប័ណ្ណតាមឧទ្ធរណ៍ក្រ ទន្ទឹមនេះកម្លាំងទ័ពរបស់ ប៉ុល ពត ត្រូវបាន  
 7 កម្លាំងដែលស្មោះត្រង់នឹង សោ ភឹម រួមជាមួយនឹងប្រជាជនប្រដាប់អាវុធតបតវិញ។

- 8 ៥៣) ថ្ងៃ១១ ខែ១០ ឆ្នាំ៧៨ ទើបគេចាប់ កង ចាប ហៅ សែ បញ្ជូនមកស-២១។
- 9 ៥៤) ថ្ងៃ២ វិច្ឆិកា ១៩៧៨ ទើបចាប់ ទើប រន វេត ត្រូវចាប់បញ្ជូនមកស-២១។
- 10 ៥៥) បើគិតត្រឹមថ្ងៃ២ វិច្ឆិកា មានការប្រែប្រួលខាងសារជាតិទំនើងអង្គការចាត់តាំងគ្រប់ផ្នែក។
- 11 អចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមក៏ប្រែប្រួល។ សមាជិកមជ្ឈិមក៏ប្រែប្រួល។ គណៈកម្មាធិការភាគ តំបន់ ស្រុក ឃុំ ក៏
- 12 ប្រែប្រួល។ គណៈកម្មាធិការមន្ទីរ ក្រសួង ក៏ប្រែប្រួល។ កងទ័ពមជ្ឈិមក៏ប្រែប្រួល។

13 [១១:២០:១៩]

14 ៥៦) អចិន្ត្រៃយ៍ដែលចាត់តាំងដោយមហាសន្និបាតឆ្នាំ១៩៧៦ មានប្រាំពីរនាក់គឺ៖  
 15 ១) ប៉ុល ពត លេខា, ២) នួន ជា អនុលេខាទីមួយ, ៣) សោ ភឹម អនុលេខាទីពីរ, ៤) អ៊ុង ជឿន  
 16 ហៅ ម៉ុក អនុលេខាទីបី, អៀង សារី សមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍ពេញសិទ្ធិ, រន វេត សមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍  
 17 ត្រៀម,សុន សេន សមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍ត្រៀម។

18 មហាសន្និបាតឆ្នាំ១៩៧៨ ដែលជាមហាសន្និបាតវិសាមញ្ញបានសម្រេចចាត់តាំងគណៈកម្មាធិការ  
 19 អចិន្ត្រៃយ៍ថ្មីដូចតទៅ៖

- 20 ១) ប៉ុល ពត លេខា, ២) នួន ជា អនុលេខាទីមួយ, អ៊ុង ជឿន អនុលេខាទីពីរ, ៤) អៀង សារី
- 21 មិនដឹងជាឡើងជាអនុលេខាទីបី ឬនៅជាសមាជិកពេញសិទ្ធិ។ ៥) សុន សេន មិនដឹងឡើងទៅជាពេញ
- 22 សិទ្ធិ ឬក៏នៅត្រឹមតែត្រៀម។ ៦) ខៀវ សំផន មិនដឹងឡើងឆ្ពោះទៅជាពេញសិទ្ធិ ឬនៅត្រឹមត្រៀម។

23 ៥៧) គណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមទាំងបីកម្រិតខាងក្រោម គឺសមាជិកមជ្ឈិមពេញសិទ្ធិ សមាជិក  
 24 មជ្ឈិមត្រៀម និងជំនួយការមជ្ឈិមដែលនៅសល់ មិនដល់ដប់នាក់ផងត្រូវបានចាត់តាំងបន្ថែម។ មហា  
 25 សន្និបាតលើកនេះ ដោយជ្រើសរើសកម្មាភិបាលនិរតី និងបស្ចឹមស្មើរទាំងអស់ ជាពិសេសនិរតី។

1 ៥៨) គណៈកម្មាធិការមន្ទីរក្រសួងជុំវិញ៨៧០ ក៏ផ្លាស់ប្តូរមូលដ្ឋាន ដូចជា ឧស្សាហកម្ម ថាម  
2 ពលជាដើម។

3 ៥៩) គណៈកម្មាធិការភូមិភាគ គណៈកម្មាធិការតំបន់ គណៈកម្មាធិការស្រុក គណៈកម្មាធិការ  
4 ឃុំក៏ផ្លាស់ប្តូរដល់បួសគល់តាមខេត្តផ្សេងភាគច្រើន ដូចជា៖ កំពង់ធំ កំពង់ចាម ព្រៃវែង ស្វាយរៀង  
5 ពោធិសាត់ បាត់ដំបង។

6 [១១:២២:២៦]

7 ៦០) កងទ័ពមជ្ឈិម បើតាមខ្ញុំចាំនៅសល់តែកងពល១៦៤ កងពល៥០២ និងកងពល៨០១។  
8 សូម្បីតែកងពល៧០៣ ដែល ប៉ុល ពត សរសើរពេញទំពោងមាត់កាលពីប្រជុំអចិន្ត្រៃយ៍ថ្ងៃទី៩ តុលា ៧៥  
9 ក៏បាត់ស្រមោល បាត់ទាំងលេខកង បាត់ទាំងឈ្មោះលេខា។ ចំណែកកងខ្លះដូចជា៣១០, ៤៥០, ១៧០,  
10 ២៩០ ដែលគេដកអាវុធ យកយុទ្ធជន និងកម្មាភិបាលទៅធ្វើព្រលានយន្តហោះកំពង់ឆ្នាំង ខ្ញុំក៏ខ្ញុំឮថាគេ  
11 ប្រមូលយកមកទៅកម្ទេចទាំងឈុតៗមុនថ្ងៃ៦ មករា ១៩៧៨។

12 ៦១) ប្រជាជនកម្ពុជាដែលត្រូវបាត់បង់ (អំ សុំទោស)។

13 ៦១) ប្រជាជនកម្ពុជាដែលត្រូវបានចាប់បង្ខំទាំងកម្រោលឲ្យរស់នៅនិងធ្វើការងារតែក្នុងវណ្ណៈ  
14 ពីរ គឺវណ្ណៈកសិករ និងវណ្ណៈកម្មករ ដែល ប៉ុល ពត ហៅជាផ្លូវការកាលពីថ្ងៃ៦ មករា ៧៨ ថាជាកសិករ  
15 សមូហភាព កម្មករសមូហភាព។ តាមពិតជាកម្លាំងដែលទ្រុឌទ្រោមខាងសុខភាព ហត់ហែរខាងកម្លាំង  
16 កាយកម្លាំងចិត្ត អស់សង្ឃឹមក្នុងជីវិត មិននឹកស្មានថា មានអ្នកមកដោះខ្លួនផង។

17 ៦២) សេចក្តីរំលឹកព្រឹត្តិការណ៍ប្រវត្តិសាស្ត្រខ្លះៗ ថ្ងៃ២០ កក្កដា ១៩៦២ ទូ សាមុត បាត់ខ្លួន។  
18 ចុងខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៦៣ មហាសន្និបាតវិសាមញ្ញប្រថាប់ត្រាឲ្យ ប៉ុល ពត ឡើងជាលេខាបក្សរំលង នួន  
19 ជា។ ឆ្នាំ១៩៦៨ ម៉ា ម៉ង់ ស្លាប់ ម៉ុក ឡើងជាលេខានិរតីរំលង ប្រសិទ្ធ ហៅ ចុង។ ឆ្នាំ១៩៧៤ ចុង ត្រូវ  
20 កម្ទេច។ ខ្ញុំនៅតែយល់ថាមក ម៉ុក ចាក់រុក។ ឆ្នាំ១៩៨៤ ឬ៨៥ ប៉ុល ពត បោះបង់ កែ ពក។ ខ្ញុំយល់ថា  
21 នេះក៏ជាឧបាយកល ម៉ុក។ ឆ្នាំ១៩៩៤ ឬ៩៥ ប៉ុល ពត លែងឲ្យ សុន សេន ប្រកាន់តួនាទីដឹកនាំ។ នេះក៏  
22 ខ្ញុំគិតថា មកពី ម៉ុក ចាក់រុក។ ឆ្នាំ១៩៩៧ ប៉ុល ពត កម្ទេច សុន សេន និងក្រុមគ្រួសារ នេះជាព្រឹត្តិ-  
23 ការណ៍ចុងដែល ប៉ុល ពត បញ្ជាសម្លាប់មនុស្ស។ ខ្ញុំយល់ថា នេះមកពីទំនាស់ ប៉ុល ពត និង សុន សេន  
24 វាទុំហើយ តែម្យ៉ាងទៀត ខ្ញុំនៅតែយល់ថា នេះជាល្បិចដែល ម៉ុក ធ្លាប់ប្រើហូរហែពីមុនមក គឺយកដៃ  
25 ប៉ុល ពត កម្ទេចខ្លាំងសត្រូវរបស់ខ្លួន។ ប៉ុល ពត ធ្លាប់ចំណាប់ ម៉ុក ធ្វើមន្ទិញប្រកាសកាត់ទោស ប៉ុល

1 ពត។ ម៉ុក បញ្ជាឱ្យគេសម្លាប់ សារឿន, សាន និង យន។ ម៉ុក ប្រកាសធ្វើសង្គ្រាមតទៅទៀតក្នុងវត្ត  
2 បំណងប្រោសរបបឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិនេះឱ្យឡើងវិញ។

3 ៦៣) បើនិយាយ ប៉ុល ពត វិញ តាំងពីបាត់បង់ ទូ សាមុត ទៅ គាត់ជាអ្នកធំបង្អស់ គាត់លើក  
4 ទ្រឹស្តី លើកមាតិកាម្នាក់កម្លាយមនុស្ស។ កាប់សម្លាប់មនុស្សយ៉ាងសាហាវបំផុត លក្ខណៈសម្បត្តិដប់  
5 ជ្រើសរើសកម្មាភិបាល រូបភាពហាក់ដូចជាទន់ភ្លន់ មានហេតុផល តែជាក់ស្តែងសាហាវណាស់។ ឯង  
6 ល្អ ឯងអាក្រក់ អញជារង្វាស់តែមួយគត់។ តែម្យ៉ាងទៀតខ្ញុំនៅតែយល់ថា ប៉ុល ពត បានប្រើល្បិច  
7 សម្ងាត់ ដែល ស្តាលីន បានប្រើសម្លាប់ ត្រុតស្តី ដើម្បីសម្លាប់ ហាំង ដោ និងសម្លាប់ប្រពន្ធខ្ញុំ និងខ្ញុំ តែ  
8 វាសិយស្លាប់តែប្រពន្ធខ្ញុំ។ គេសម្លាប់ ហាំង ដោ ព្រោះរឿងខ្សែភាពយន្តវាលពិឃាត គេប្រាថ្នាជីវិតខ្ញុំ  
9 និងប្រពន្ធខ្ញុំ ជាពិសេសដើម្បីបំបិទមាត់រឿងស-២១។ ទោះបីបីនាក់នេះគ្មានលទ្ធភាពសម្លាប់គេក៏ដោយ។

10 ៦៤) តម្រាយប្រវត្តិសាស្ត្រដែលខ្ញុំរំលឹកយកមករាយការណ៍នេះ ជាគោលអាងនូវសេចក្តីសន្និដ្ឋាន  
11 របស់ខ្ញុំ ដែលថាបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា យកការកាប់សម្លាប់ដោះស្រាយគ្រប់បញ្ហា។ ដើម្បីសម្រេច  
12 មហិច្ឆតារបស់ពួកគេ គឺកសាងសន្តតិវង្សនៅកម្ពុជា។ គំនូរចំអកដែលមានចំណងជើងថា “ថ្ងៃអន្សារ  
13 របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា” ដែលខ្ញុំបានដាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះនេះរួចហើយ ជាការបកស្រាយលោក  
14 ទស្សនៈរបស់ខ្ញុំ ចំពោះប្រវត្តិបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដូចដែលរាយការណ៍ខាងលើ។

15 ៦៥) ប៉ុល ពត ប្រាថ្នាសោយរាជ្យដោយទុកឱ្យ ម៉ុក និងកម្លាំងគាត់រ៉ាប់រងខាងយោធា និង  
16 កសិកម្ម។ ប៉ុល ពត រំពឹងសោយរាជ្យក្រោយស្លាកបដិវត្តន៍វណ្ណៈអធនដ៏បរិសុទ្ធ។

17 ៦៦) ចំណែក ម៉ុក វិញ មួយជីវិតគាត់ គាត់មិនសុខចិត្តនៅក្រោមអ្នកណាទេ។ ម៉ុក តាំងខ្លួនជា  
18 កំពូលកសិករ ជាបិតាសច្ច័យ។ សម្តីគាត់ គឺ “នៅពីលើ ម៉ុក មានម្នាក់ នៅពីលើម្នាក់ មានមេឃ”។ តាម  
19 ខ្ញុំសង្កេតសម្តីនេះ មិនធម្មតាទេ។ គាត់ប្រើព្យាង្គវណ្ណៈព្យាង្គៈ “ម” “ម៉”។

20 [១១:២៨:១២]

21 **III) សរុបពី១៧ មេសា ១៩៧៥ ដល់ ៦ មករា ១៩៧៩**

22 ៦៧) ពេលមួយរយៈកាលពី ១៧ មេសា ១៩៧៥ រហូតដល់ ៦ មករា ១៩៧៩ ជារយៈកាលដែល  
23 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា មានអំណាចទាំងស្រុងលើទឹកដីកម្ពុជាទាំងមូល។

24 មួយ) បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានប្រឹងប្រែងអស់លទ្ធភាព ដើម្បីប្រែក្លាយប្រជាជនគ្រប់ស្រទាប់  
25 វណ្ណៈឱ្យទៅជាកសិកម្មសមូហភាព កម្មករសមូហភាព។ អ្នកដែលមិនព្រមក្លាយខ្លួនទៅជាកម្មករ កសិករ

1 ប្រឹក្សាអ្នកដែលប្រឹងទៅមិនរួច សុទ្ធតែទទួលរងគ្រោះថ្នាក់ កាប់សម្លាប់។ ទីពីរ) នៅក្នុងជួរ បក្សបាន  
2 សម្រិតសម្រាំងដោយកម្លាត់កម្លាយកម្លាំងគេឯងគ្រប់គ្នា និងកាប់សម្លាប់គេឯងគ្រប់គ្នា ហើយដាក់  
3 កម្លាំងរបស់ខ្លួន តាំងពីសហការណ៍ សហជីពរហូតដល់អចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិម។

4 ៦៨) អ្នកដែលមានសិទ្ធិអំណាចពេញបរិបូរណ៍ យោងតាមខ្លឹមសារនៃឯកសារ ថ្ងៃ៣០ មីនា  
5 ១៩៧៦ បើគិតសរុបតាំងពីថ្ងៃ១៧ មេសា ៧៥ រហូតដល់ថ្ងៃ៦ មករា មានដប់បីនាក់គឺ៖ ១) ប៉ុល ពត,  
6 ២) នួន ជា, ៣) សោ ភឹម, ៤) អ៊ុង ជឿន ហៅ ម៉ុក, ៥) រន វ៉េត, ៦) សុន សេន, ៧) ខៀវ សំផន,  
7 ៨) កុយ ធួន, ៩) ម៉ែន សាន ហៅ យ៉ា, ១០) រស់ ញឹម, ១១) កែ ពក, ១២) ជូ ជេត ហៅ ស៊ី, ១៣)  
8 កង ចាប។

**អំពីសន្តិបាលរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា**

[១១:៣០:០៨]

11 ៦៩) មន្ទីរសន្តិបាលក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមានយ៉ាងតិចណាស់-- សូមទោស សូមអាន  
12 ម្តងទៀត។

13 ៦៩) មន្ទីរសន្តិបាលក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមានយ៉ាងតិចណាស់មាន ១៩៦។

**I) ទិដ្ឋភាពរួមនៃមន្ទីរសន្តិបាលទាំងអស់មានលក្ខណៈដូចគ្នា**

**អំពីខ្សែចាត់តាំងការងារ**

16 ៧០) មន្ទីរសន្តិបាលនីមួយៗ ស្ថិតនៅក្នុងការចាត់តាំងមួយច្បាស់លាស់ តាមខ្សែចាត់តាំងរបស់  
17 បក្ស។ ឧទាហរណ៍ មន្ទីរសន្តិបាលស្រុក ស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងផ្ទាល់របស់លេខាស្រុក មិនមែន  
18 ស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងគណៈកម្មាធិការស្រុកទេ។

19 ៧១) ចម្លើយសារភាពរបស់មន្ទីរសន្តិបាល ជាឯកសារសម្ងាត់ ដែលត្រូវតែប្រគល់ឱ្យមេផ្ទាល់  
20 របស់ខ្លួន ដោយផ្ទាល់ដៃ ឬតាមនីវសារ ដែលមេចាត់តាំងឱ្យមកទទួល។ គឺមេជាអ្នកចាត់ចែងធ្វើទៅលើ  
21 ក្នុងឋានៈជាឯកសារផ្លូវការក្នុងបក្ស។

22 ៧២) មន្ទីរសន្តិបាលនៅជនបទ។ ទោះបីខាងចាត់តាំងស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងផ្ទាល់របស់  
23 លេខាស្រុក របស់លេខាតំបន់ ឬរបស់លេខាភូមិភាគក៏ដោយ ក៏ចម្លើយណាដែលចាំបាច់ យ៉ាងហោច  
24 ណាស់ ចម្លើយសារភាពដែលចាំបាច់ត្រូវបានគេបញ្ជូនតាមខ្សែចាត់តាំងរបស់បក្សទៅដល់ ប៉ុល ពត។  
25 នេះជាគោលការណ៍ដែលមិនអាចល្មើសបាន។

1 ឧទាហរណ៍៖ ថ្ងៃ៥ ខែ៩ ២០០៧ ខ្ញុំបានរាយការណ៍ជូនសហចៅក្រមស៊ើបសួរអំពីចម្លើយ  
 2 ចេញពីមន្ទីរនគរបាលតំបន់៣២, បស្ចិម (ឯកសារ D16.2)។ ឯកសារ D58/II ជាចម្លើយសារ  
 3 ភាពដែលចេញពីមន្ទីរសន្តិបាលតំបន់២១ បូព៌ា។ ឯកសារE52/4.62 ម៉ុក ចារដោយផ្ទាល់ដៃលើក្រប  
 4 ចម្លើយសារភាព ដែលផ្ញើមក ប៉ុល ពត។ D32/4 ឬ ហៅថា D43/4 ជាលិខិតអម ដែល សែ, កង  
 5 ចាប លេខាឧត្តរ៨០១ លេខាឧត្តរថ្មី៨០១ ផ្ញើចម្លើយសារភាពរបស់ សាន់ អៀប ហៅ ខុន និង ស៊ើយ  
 6 ហៅ ផង់ មក ប៉ុល ពត។ សូមបញ្ជាក់ឯកសារទាំងបួននេះ ពិតជាដល់ដៃ ប៉ុល ពត ដើម្បី ប៉ុល ពត  
 7 ចាត់ចែង។

8 ៧៣) ចំណែក ស-២១ ដែលស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់របស់ សុន សេន ក៏អីចឹង៖  
 9 ចម្លើយសារភាពណា ដែល សុន សេន ចាប់អារម្មណ៍ សុន សេន ចារពីលើក្របជូន ប៉ុល ពត  
 10 ពិនិត្យ និងសម្រេចជាបន្ទាន់។ ឧទាហរណ៍៖ E3/20 ចម្លើយ ហេង ពេជ ហៅ ឆន។ D93/III ចម្លើយ  
 11 ឡុង មុយ ហៅ ជួន សង្កេត ដោយឡែក E3/86 សុន សេន ចារសូមសេចក្តីសម្រេចរបស់ នួន ជា  
 12 ពេលនោះ នួន ជា ជារដ្ឋមន្ត្រីទីមួយស្តីទី និយាយឱ្យចំ គឺលេខាបក្សស្តីទី។ បក្សឱ្យតម្លៃទៅលើចម្លើយ  
 13 សារភាព។

14 [១១:៣៣:៣២]

15 ៧៤) ស-២១ ពិតជាស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ សុន សេន ដែលជាសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍  
 16 មជ្ឈិមបក្សមែន។ តាមពិត សុន សេន ជាបុគ្គលទីប្រាំពីរ ង សោ ភឹម ជាបុគ្គលទីបី ម៉ុក ជាបុគ្គលទី  
 17 បួន។ បើអះអាថា ស-២១ ធំជាងមន្ទីរសន្តិបាលផ្សេងទៀត ព្រោះហេតុផល សុន សេន នោះក៏គួរតែ  
 18 អះអាងថា មន្ទីរសន្តិបាលបូព៌ាធំជាងគេ ព្រោះហេតុផល សោ ភឹម។ បន្ទាប់មកពីមន្ទីរសន្តិបាលនិរតី  
 19 ព្រោះហេតុផល ម៉ុក។ តាមពិតវាមិនមានលំដាប់ដូចហ្នោះអីចឹងទេ។

20 មន្ទីរសន្តិបាលទាំងអស់ស្នើភាពគ្នាចំពោះមុខបក្សដោយចម្លើយសារភាព។ ឧទាហរណ៍៖  
 21 D32/2.4 ឬហៅ D43/4 បក្សចាប់អារម្មណ៍មែនទែន។ ជាក់ស្តែង សែ ចារលិខិតអមផ្ញើមកនៅថ្ងៃ១៧  
 22 មេសា ១៩៧៨ នួន ជា អានចប់នៅថ្ងៃ១៩ មេសា ១៩៧៨។ E3/416 ជាឯកសារ ស-២១ ប៉ុល ពត  
 23 ចាប់អារម្មណ៍មែនទែន។ ចម្លើយសារភាពដែលចេញពីមន្ទីរសន្តិបាលតំបន់-៣២ បស្ចិម ទើបណែនាំឱ្យ  
 24 សុន សេន យកទៅណែនាំស-២១។ ពេលនោះ ណាត និងខ្ញុំ។ នៅក្នុងកំណត់ហេតុសួរចម្លើយ D16/2។

25 សិទ្ធិសម្រេចកម្ទេច និងការងារសួររបស់មន្ទីរសន្តិបាល

1                    ៧៦) មន្ទីរសន្តិបាលគ្មានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេចទេ និងយាយឱ្យចំប្រធានមន្ទីរសន្តិបាលណាក៏ដោយ  
2                    ក៏គ្មានអំណាចចេញបញ្ជាអត្តនាម័តិឱ្យចាប់មនុស្សដែរ។ ឯកសារថ្ងៃ៣០ មីនា ១៩៧៦ ជាគោលចារឹក  
3                    ធំបំផុត អ្នកដែលល្មើសពិតជាបក្សមានវិធានការ។ ណាត លេខាស-២១ ជាឧទាហរណ៍ជាក់ស្តែងស្រាប់។  
4                    អង្គប្រជុំថ្ងៃ១៩ ថ្ងៃ២០ និងថ្ងៃ២១ ១៩៧៦ ហាមមិនឱ្យប្រើ ណាត ឱ្យក្តាប់កម្លាំង។ បញ្ជាក់៖ បើប្រើ  
5                    ពាក្យចាប់ក្នុងន័យប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេសតាមបញ្ជាច្បាប់លាស់ នោះមាន។

6                    ៧៧) មន្ទីរសន្តិបាលត្រូវរង់ចាំទទួលមនុស្ស ដែលខាងលើបានបញ្ជាច្បាប់លាស់ឱ្យរង់ចាំ។ មនុស្ស  
7                    ដែលខាងលើប្រគល់ឱ្យត្រូវតែកម្ទេចនៅពេលចុងបញ្ចប់។ យកមនុស្សសំខាន់ ដែលកំពុងយកទៅកម្ទេច  
8                    ជាបទល្មើស។ ក្នុងការអនុវត្តជាក់ស្តែងប្រធានមន្ទីរសន្តិបាលដឹងច្បាស់ជាងគេ នៅឈ្មោះមនុស្សដែល  
9                    អង្គការត្រូវការចម្លើយជាចាំបាច់ ដូច្នោះត្រូវធានាចំពោះមុខបក្សកុំឱ្យដាច់ចម្លើយ។ ពេលយកមនុស្សទៅ  
10                   កម្ទេចម្តងៗត្រូវមានការចាត់តាំងច្បាប់លាស់ ជាកម្រិតពួក ជាកម្រិតក្រុម ជាកម្រិតអនុសេនាតូច  
11                   ដោយប្រធានពួក ប្រធានក្រុម ប្រធានអនុសេនាតូចទទួលខុសត្រូវលើការងាររបស់ខ្លួនហ្មត់ចត់ នេះជា  
12                   វិន័យយោធា។

13                   ឧទាហរណ៍៖ នៅស-២១ ប្រធានអនុសេនាតូចកងពិសេស ពេលយកមនុស្សចេញទៅកម្ទេច  
14                   ម្តងៗ ត្រូវប្រកាន់តួនាទីរបស់ខ្លួនជាបញ្ជាការប្រតិបត្តិការ។

15                   [១១:៣៧:១៧]

16                   **អំពីទារុណកម្មលើរូបរាងកាយ**

17                   ៧៨) ទារុណកម្មលើរូបរាងកាយ ជាយុទ្ធវិធីដែលអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើ។ ក្នុងការជាក់ស្តែងច្រើនតែ  
18                   ចៀសមិនរួច។ ទន្ទឹមនេះជាគោលការណ៍ ដែលបក្សទាំងមូលដឹងព្រា។

19                   ឧទាហរណ៍៖ D43/4 ឯកសារថ្ងៃ២៦ តុលា ៧៧ ត្រង់ទំព័រ ERN00173920 អ្នកសួរបញ្ជាក់  
20                   ថា គេបានធ្វើទារុណកម្ម ចម្លើយសារភាពបញ្ជូនទៅភូមិភាគកណ្តាល សំណុំរឿងលេខ០០២។ D43/4  
21                   ឯកសារថ្ងៃ២៨ តុលា ២៩៧៧ ត្រង់ទំព័រ ERN00174762 អ្នកសួរបញ្ជាក់ថា គេបានធ្វើទារុណកម្ម  
22                   ចម្លើយសារភាពនេះត្រូវបញ្ជូនទៅភូមិភាគពាយ័ព្យ សំណុំរឿងលេខ០០២។ ដូច្នោះ ទារុណកម្មលើរូបរាង  
23                   កាយពិតជាត្រូវបានអនុវត្តគ្រប់មន្ទីរសន្តិបាល បើមិនដូច្នោះទេបក្សមិនឱ្យស-២១ ជូនព័ត៌មានរបៀប  
24                   នេះទេ។

1 ម្យ៉ាងទៀតអ្នកសួរចម្លើយមានកម្រិតប្រហែលគ្នាបីជំនាន់ហើយ ជំនាន់សីហនុ, លន់ នល់ ការងារ  
2 សួរចម្លើយវាជាការងាររបស់អធិការនគរបាល ឬសក្តិមួយប៉ូលីស។ ក្នុងសម័យខ្មែរក្រហម វាជាការងារ  
3 របស់អ្នកសួរ។ កាលខ្ញុំជាប់គុក ខ្ញុំមិនដែលឃើញសក្តិពីរ សក្តិបីណាម្នាក់ទៅអើតខ្ញុំទេ មកអើតខ្ញុំទេ។  
4 ប្រធានមន្ទីរសន្តិបាលខ្មែរក្រហម ទាំងគេ ទាំងខ្ញុំ ខ្ញុំជឿថា គ្មានអ្នកណាម្នាក់មិនប្រកាន់តួនាទីដឹកនាំទេ។

5 **III) ទិដ្ឋភាពដែល ស-២១ ប្តែកពីមន្ទីរសន្តិបាលផ្សេងទៀត**

6 ៨០) មន្ទីរស-២១ ប្តែកគេដោយសារសមាជិកមជ្ឈិមទាំងអស់ត្រូវបានឃុំខ្លួន សួរចម្លើយ និង  
7 កម្ទេចនៅទីនោះ។ បញ្ហានេះពិត។ មូលហេតុសំខាន់ គឺ ប៉ុល ពត ចាត់ទុកពួកនេះជាបន្តាក្នុងភ្នែក ដែល  
8 គាត់ត្រូវតាមដាន ដើម្បីមានវិធានការទាន់ពេលវេលា។

9 ឧទាហរណ៍៖ កុយ ធួន ២៥ មករា ១៩៧៧ កុយ ធួន ត្រូវបានបញ្ជូនមកដល់ស-២១។ ២៩  
10 មករា ១៩៧៧ ធួន សរសេរសារភាពចប់។ ៣១ មករា ១៩៧៧ សម្រិតសម្រាំងខ្សែ ធួន តាមចម្លើយ  
11 ធួន។ ផ្ទុយទៅវិញ មន្ទីរសន្តិបាលទាំង១៩៥ ផ្សេងទៀតទូទាំងប្រទេស មិនមានមន្ទីរសន្តិបាលណាមួយ  
12 បានកម្ទេចសមាជិកមជ្ឈិមបក្សទេ។ នេះជាបញ្ហាពិត បញ្ហានេះក៏ពិតដែរ។ បើតាមខ្ញុំវិភាគមន្ទីរសន្តិបាល  
13 ទាំងអស់ត្រូវបានទទួលបញ្ហាឱ្យកម្ទេចមនុស្សដែលភាគច្រើនជាប្រជាជនស្លូតត្រង់ស្អាតស្អំ សុចរិត អស់  
14 ប្រមាណមួយលាននាក់។ ខ្ញុំមិនជឿទាល់តែសោះថា មនុស្សជាងមួយលាននាក់ នេះមានបាត់ដៃ ប្រលាក់  
15 ឈាម ដូចកម្មាភិបាលមជ្ឈិមរបស់ ប៉ុល ពត។ នឹកដល់បញ្ហានេះ ខ្ញុំតក់ស្លុតណាស់។

16 ៨១) មនុស្សនៅតាមភូមិភាគ ភាគច្រើនត្រូវបានបញ្ជូនមកស-២១ ក្នុងនោះមានទាំងប្រធានមន្ទីរ  
17 សន្តិបាលផង នេះជាការពិត។ មូលហេតុមកពី ប៉ុល ពត មានបំណងចង់យកព័ត៌មាននៅតាមភូមិភាគ  
18 និយាយឱ្យចំ គឺតាមដានលេខាភាគនានា ដែល ពត មិនទុកចិត្ត។ មនុស្សដែលបញ្ជូនចេញពីភូមិភាគ  
19 មានខ្លះមកដោយសារ ប៉ុល ពត ទាមទារតាមចម្លើយចេញមកពីស-២១ តែក៏អាចមានខ្លះទៀតដែល  
20 ប៉ុល ពត ទាមទារតាមចម្លើយដែលភូមិភាគជូនមក។

21 ទន្ទឹមនេះ តាមគោលការណ៍ប្រជាធិបតេយ្យប្រមូលផ្តុំ គ្មានលេខាភាគណាមានអំណាចទាមទារ  
22 ឱ្យលេខាបក្ស ឬលេខាភាគផ្សេងទៀតបញ្ជូនទៅឱ្យខ្លួនបានទេ។ ការប្តែកគ្នារវាងស-២១ និងមន្ទីរសន្តិ-  
23 បាលផ្សេងទៀត វាចេញមកពីអំណាចទាំងអស់ត្រូវបានប្រមូលផ្តុំនៅក្នុងកណ្តាប់ដៃលេខាបក្ស។ គឺពិត  
24 មិនមែនជាអំណាចរបស់ប្រធានស-២១ ទៅលើប្រធានមន្ទីរសន្តិបាលទាំង១៩៥ នោះទេ។

25 ៨២) លើសពីនេះទៅទៀត ខ្ញុំសង្កេតឃើញថា នៅជនបទមានរូបភាពមួយប្តែកពីស-២១ គឺមន្ទីរ

1 សន្តិបាលតម្រូវឱ្យទទួលយកមនុស្សមកទុកមកមួយរយៈ ដើម្បីឱ្យមនុស្សអស់នេះឃើញសព្វគ្រប់ ទើប  
 2 ខាងលើឱ្យចេញទៅវិញ។ ខ្ញុំសរសេរនេះ គឺសរុបតាមរបាយការណ៍ដែលភ្នាក់ងាររបស់សហចៅក្រម  
 3 ស៊ើបសួរចុះទៅជនបទ ចងក្រង និងប្រមូលបាន។ ខ្ញុំសន្និដ្ឋានថា នេះជារូបភាពព្រមាន ដូចគ្នានឹងការ  
 4 ដែលបក្សឱ្យសាក្សី KW-30 ទាំងនៅក្នុងម-១៣ មួយរយៈ រួចទើបបក្សបញ្ជូនទៅពោធិ៍សាត់ ទៅរស់  
 5 នៅទីនោះក្នុងឋានៈជាពាក់កណ្តាលអ្នកទោស។ ខ្ញុំចាប់អារម្មណ៍ថា ប្រហែលជានៅជនបទ បក្សប្រើ  
 6 រូបភាពនេះជំនួសរូបភាពព្រៃស របស់ស-២១។

7 [១១:៤៣:០៩]

8 ៨៣) ឧក្រិដ្ឋកម្មនៅមន្ទីរស-២១។ រំពូកកាលបរិច្ឆេទខ្លះ ១៥ សីហា ១៩៧៥ សុន សេន  
 9 ឧទ្ទេសនាមឱ្យមានការកើតមន្ទីរស-២១។ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ ខ្ញុំបំពេញការងារនៅស-២១ ក្នុងឋានៈ  
 10 ជាអនុប្រធាន។ ខែ៣ ឆ្នាំ១៩៧៦ ខ្ញុំឡើងធ្វើជាប្រធាន ៨៨។ ពីថ្ងៃ១៥ សីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ខែតុលា  
 11 ១៩៧៥ ការងារស្នូលរបស់ខ្ញុំ គឺដើរប្រមូលឯកសារពីផ្ទះអ្នកធំ និងពីគ្រឹះស្ថានសាធារណៈនៃរបប លន់  
 12 នល់។ ការពិនិត្យចម្លើយដែល៧០៣ គេសួរ និងលើកទិសការងារឱ្យគេសួរបន្តជាការងារដែលមេតម្រូវ  
 13 បន្ថែម ពិសេស គឺឯកសារ E5/2.1 ដែលជាចម្លើយរបស់ ស ភន។

14 ៨៤) ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ ខែមីនា ១៩៧៦ រយៈកាលដែល ណាត ធ្វើប្រធាន។ ខ្ញុំចូលកាន់  
 15 ការជាអនុប្រធាន។ មានពីរចំណុចដែលសូមបញ្ជាក់គឺ៖ មួយ) ទាមទារទៅខាងតំបន់២៥ សុំចាប់អ្នក  
 16 នេះ តាមដានអ្នកនោះជារបៀបធ្វើការរបស់ ណាត មិនមែនជារបៀបធ្វើការងាររបស់ខ្ញុំទេ។ នៅម-១៣  
 17 គ្មានបក្សឯណាអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំទាក់ទងមូលដ្ឋានរបៀបនេះទេ។ ពីរ) តាមឯកសារដែលត្រូវបានបង្ហាញ  
 18 តាំងពីរយៈកាលស៊ើបសួរ តែសំខាន់ក្នុងសវនាការដេញដោលនេះ ខ្ញុំបានវិភាគឃើញថា ណាត សម្រេច  
 19 ចាប់មនុស្សអត្តនាមមតិអស់ ៦២នាក់ អំពើនេះជាការល្មើសមាតិកា។ ខ្ញុំមានហេតុផលគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បី  
 20 សន្និដ្ឋានថា អង្គការចាប់អារម្មណ៍ ណាត ចំពោះបទល្មើសនេះមួយផងដែរ។

21 ចំណុចទាំងពីរខាងលើនេះ ខ្ញុំសូមបដិសេធមិនទទួលស្គាល់។

22 ៨៥) ឧក្រិដ្ឋកម្មទៅលើជីវិតមនុស្សយ៉ាងតិចណាស់ ១២.៣៨០នាក់ ខ្ញុំនៅតែទទួលស្គាល់ និង  
 23 ទទួលស្គាល់ជារៀងរហូត។

24 ៨៦) រូបភាពនិងទិដ្ឋភាពផ្សេងៗទៀតនៃឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់ស-២១ ទាំងនៅភ្នំពេញ ទាំងនៅព្រៃស  
 25 ទាំងនៅជើងឯក ដែលបានដេញដោលក្នុងអង្គសវនាការនេះរួចហើយ ខ្ញុំសូមគោរពជូនអង្គសវនាការ



1 វិភាគនិងសម្រេច។

2 **អ្នកបកប្រែ៖**

3 លោកចៅក្រមប្រធានសូមអនុញ្ញាត សូមឱ្យជនជាប់ចោទបន្ថយល្បឿនតិចទាន ព្រោះអ្នកបកប្រែ  
4 តាមមិនទាន់ទេ។

5 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

6 ជនជាប់ចោទ សូមបន្ថយល្បឿន និយាយឱ្យបានយឺតយ៉ាវនេះទៅបន្តិច ព្រោះអ្នកបកប្រែ បក  
7 អត់ទាន់ទេ។ ចាប់ពីចំណុចអំបិញ។

8 [១១:៤៥:០០]

9 **ជនជាប់ចោទ៖**

10 **អំពីគោលជំហរ និងអាកប្បកិរិយារបស់ខ្ញុំ**

11 **I) ចំពោះប្រជាជនកម្ពុជាទូទាំងប្រទេស**

12 មុនថ្ងៃជម្នះរបស់ខ្លួន បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានប្រកាសជាឱឡារិកថា នឹងកាត់ទោសតែជន  
13 មហាក្បត់តែប្រាំពីរនាក់ទេ។ ជាក់ស្តែង បក្សបានជម្លៀសប្រជាជនទាំងបង្ខំ ព្រមទាំងបានសម្លាប់  
14 មនុស្សរាប់សែននាក់។ គឺមនុស្សដែលមិនបានប្រព្រឹត្តបទល្មើសអ្វីក្រោយ ១៧ មេសា សោះ។ ការកាប់  
15 សម្លាប់បានបន្តម្តងហើយម្តងទៀត ឥតស្រាកស្រាន្តរហូតអស់ជាងមួយលាននាក់។ ក្នុងចំណោមប្រជា  
16 ជនក្រៅជួរ គេកាប់សម្លាប់អ្នកណាដែលពុំព្រមដាក់ខ្លួនឱ្យទៅជាកសិករ កម្មករ ឬក៏ធ្វើទៅពុំរួច។ រីឯ  
17 អ្នកនៅក្នុងជួរវិញ គេចាប់ចងកាប់សម្លាប់បក្ខជនខ្សែផ្សេង ដែលមិនមែនជាខ្សែរបស់គេ ដើម្បីដាក់  
18 កម្លាំងគេជំនួសវិញ។ មហាវិនាសកម្ម ទាំងក្នុងជួរ និងក្រៅជួរ ពិតជាឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់បក្សកុម្មុយនីស្ត  
19 កម្ពុជាតែម្នាក់ឯងគត់។

20 ខ្ញុំនៅតែស្មោះត្រង់ និងសេចក្តីប្រកាសរបស់ខ្ញុំ ក្នុងអង្គសវនាការនេះ ដែលខ្ញុំបានអះអាងថា ប៉ុល  
21 ពត ហ៊ានឆ្លើតឆ្លើនលើកមាតិកាមហាឧក្រិដ្ឋយ៉ាងនេះ គឺមកពីគាត់អាងលើកម្លាំង ជាពិសេស គឺកម្លាំងបក្ស  
22 ដែលមានកម្លាំងបក្ខជនរាប់ម៉ឺននាក់ស្តាប់បញ្ជាគាត់។ ខ្ញុំនៅតែទទួលស្គាល់ថា ក្នុងចំណោមកម្លាំងទាំង  
23 អស់នេះរបស់ ប៉ុល ពត មានខ្ញុំម្នាក់។ ក្នុងស្មារតីនេះហើយ ដែលខ្ញុំសូមទទួលខុសត្រូវខាងផ្លូវចិត្តចំពោះ  
24 ប្រជាជនកម្ពុជាទូទាំងប្រទេសដែលបានស្លាប់បាត់បង់ជីវិតពី ១៧ មេសា ១៩៧៥ ដល់ ៦ មករា ១៩៧៩  
25 ខ្ញុំពិតជាមានវិប្បដិសារីយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ និងតក់ស្លុតឥតឧបមាចំពោះមហាវិនាសកម្មនេះ។

1 ខ្ញុំយល់ថា ខ្ញុំយល់ច្បាស់ថា ទ្រឹស្តីមនោគមវិជ្ជាណាក៏ដោយ ដែលនិយាយអំពីស្នេហាប្រជាជន  
2 ទៅតាមទស្សនៈវណ្ណៈ និងតស៊ូវណ្ណៈ ពិតជានាំឱ្យហិនហោចខ្លោចផ្សាកទីបំផុតគ្មាន។ ខ្ញុំនៅតែប្រកាន់ថា  
3 ការសម្រេចជ្រើសរើសផ្លូវដើរ គឺសម្រេចតែមួយដង្ហើមទេ បើខុស គឺឈឺចាប់ខ្លោចផ្សាកពោរពេញទៅ  
4 ដោយវិប្បដិសារីអស់មួយជីវិត។

5 ជំនឿដែលជឿថា បានរួមចំណែករំដោះជាតិ ប្រជាជន បម្រើប្រជាជន ម៉្លោះហើយបានឧទ្ទិស  
6 កម្លាំងកាយ កម្លាំងចិត្ត កម្លាំងប្រាជ្ញា ព្រមទាំងបានលះបង់អ្វីៗទាំងអស់ រហូតដល់ត្រៀមលះបង់អាយុ  
7 ជីវិត ដើម្បីជាតិប្រជាជន តែបែរជាធ្លាក់ខ្លួនក្នុងអង្គការឧក្រិដ្ឋមួយ ដែលកម្ទេចប្រជាជនខ្លួនឯងយ៉ាង  
8 រង្គោះរង្គាល និងដកខ្លួនថយក៏ថយមិនរួច ដូចស្តីមួយគ្រាប់ក្នុងតួម៉ាស៊ីនដែលកំពុងដើរ។

9 [១១:៤៦:២២]

10 **II) ចំពោះជនរងគ្រោះនៅស-២១ និងក្រុមគ្រួសារ**

11 ខ្ញុំនៅតែប្រកាសទទួលខុសត្រូវតែម្នាក់ឯងគត់ លើការបាត់បង់អាយុជីវិតយ៉ាងតិច១២.៣៨០នាក់  
12 អស់លោកទាំងអស់នេះមុននឹងស្លាប់ទៅពិតជាបានរងទុក្ខវេទនាដ៏រ៉ាំរ៉ៃ និងអមនុស្សធម៌រាប់មិនអស់។  
13 ខ្ញុំនៅតែសុំមាទោសចំពោះវិញ្ញាណក្ខន្ធនៃអ្នកដែលស្លាប់បាត់បង់ទៅ ដោយសេចក្តីគោរពលំអុតលំខិន  
14 បំផុត។ ខ្ញុំបានអធិដ្ឋានចំពោះព្រះជាម្ចាស់ សូមព្រះអង្គប្រទានពរដល់វិញ្ញាណក្ខន្ធទាំងអស់នោះ ដោយ  
15 ព្រះទ័យអនុគ្រោះ។ ចំពោះអ្នកដែលរួចជីវិតផុតពីសេចក្តីស្លាប់ ខ្ញុំនៅតែទទួលស្គាល់ថា ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំង  
16 អស់របស់ស-២១ ទៅលើអស់លោក ទទួលស្គាល់ទាំងខាងផ្លូវច្បាប់ ទាំងខាងផ្លូវចិត្ត ចំពោះក្រុមគ្រួសារ  
17 ជនរងគ្រោះ ខ្ញុំនៅតែប្រកាន់អាកប្បកិរិយាខិនលំទោន សូមអនុញ្ញាតទុកទ្វារសូមទោសឱ្យនៅចំហ  
18 ហើយនិងសូមរំលែកទុកសោកដ៏សែនខ្លោចផ្សាករ៉ាំរ៉ៃរបស់អស់លោកគ្រប់ពេលវេលា។

19 **III) ដើម្បីសម្តែងវិប្បដិសារីដ៏សែនច្រកចាប់ទាំងអស់នេះ**

20 ខ្ញុំបានសហការពេញទំហឹងជាមួយតុលាការដោយស្មោះត្រង់ និងគ្រប់ពេលវេលា អស់ចំនួន១០  
21 ឆ្នាំ ៦ខែ ១៧ខែ រួចមកហើយ ទាំងក្នុងរយៈកាលស៊ើបសួរ រួមទាំងការស៊ើបសួរនៅតុលាការយោធាផង  
22 ទាំងក្នុងរយៈកាលសវនាការនេះផង។ ចុងបំផុត ខ្ញុំបានលើកសំណូមពរដោយសុទ្ធចិត្តចំពោះអ្នកជំនាញ  
23 ខាងចិត្តសាស្ត្រ ដើម្បីយល់ថា ខ្ញុំត្រូវធ្វើអ្វីខ្លះ ដើម្បីឱ្យមនុស្សជាតិទាំងមូល លោកទទួលស្គាល់ខ្ញុំជា  
24 មនុស្សម្នាឡើងវិញ? ដើម្បីរួមចំណែករំលែកទុកសោករបស់ប្រជាជនកម្ពុជា ខ្ញុំសូមសន្យាថា ទៅថ្ងៃមុខ  
25 ទោះជាក្នុងករណីណាក៏ដោយ ខ្ញុំនឹងធ្វើអ្វីៗទាំងអស់ដែលប្រជាជនខ្ញុំត្រូវការ ដើម្បីប្រជាជនខ្ញុំ សូម

1 តុលាការមេត្តាពិចារណា និងសម្រេចសេចក្តីលើបញ្ហាបន្ថែមនេះ ដោយយោបល់អនុគ្រោះ។

2 ធ្វើនៅថ្ងៃទី២៣ វិច្ឆិកា ២០០៩, ហត្ថលេខា,កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច។

3 [១១:៥២:១៥]

4 **ជនជាប់ចោទ៖**

5 លោកប្រធានជាទីគោរព, ខ្ញុំអាននេះ គឺអានតែអត្ថបទសុទ្ធ។ ប៉ុន្តែ នៅក្នុងអត្ថបទរបស់ខ្ញុំមាន  
6 កំណត់ចុងទំព័រ ចំនួន៣៤ ដែលខ្ញុំសូមអានកំណត់ចុងទំព័រនេះម្តងមួយៗជូន។

7 ១) កំណត់ចុងទំព័រលេខ១ កម្លាំងបដិវត្តន៍ គឺកងទ័ព កងល្អប និងខ្សែត្រៀម ប្រជាជន និង  
8 សេនាជនតំបន់រំដោះ។

9 ២) មនុស្សប្រាំបីនាក់ ដែល រន វេត យល់ព្រមដោះលែង មកពីគាត់ជឿថា មិនមែនខ្លាំង។

10 ៣) ទីមួយ គឺមន្ទីរនគរបាលតំបន់២៥ គ្រប់គ្រងដោយ ម៉ឹង សំណាង ហៅ តេង ឈ្មោះមន្ទីរ  
11 ១៥។ ទីពីរ គឺមន្ទីរនគរបាលតំបន់៣២ ភូមិភាគនិរតីចាស់គ្រប់គ្រងដោយ តាំង ខែត ហៅ ខាន់ ទីបី គឺ  
12 មន្ទីរនគរបាលភូមិភាគនិរតី គ្រប់គ្រងដោយកម្មាភិបាលខ្មែរមកពីហាណូយ ដែល ម៉ុក លេខានិរតីចាស់  
13 រំសាយចាស់មុនកំណើត ម-១៣។

14 ៤) ប្រជាជនមូលដ្ឋានបង្អែក គឺប្រជាជនដែលខបត្តម្តងបដិវត្តន៍តាំងពីមុនរដ្ឋប្រហារ ១៨ មីនា។

15 ៥) ចំនួនអ្នកស្លាប់មិនច្បាស់ ព្រោះគេលាក់។

16 ៦) ក្នុងនេះមានពីរនាក់ឆ្លើយដាក់ ស ភន អភិបាលរងខណ្ឌដូនពេញនារបប លន់ នល់ បានចាត់  
17 តាំងគេឱ្យចូលមកបង្កប់។ សូមអានឯកសារ E5/2.1 និង E5/2.29 បន្ថែម។

18 ៧) មុនរដ្ឋប្រហារ ១៨ មីនា សក្តិ៣ សេរី សយ ជាមេបញ្ជាការ និងជាចៅហ្វាយស្រុកផ្តុង ខេត្ត  
19 កំពង់ស្ពឺ។ មុនរដ្ឋប្រហារបុរសនេះ រស់ដោយសារល្បែងស៊ីសង។

20 ៨) ម៉្យាងទៀត ប្រពន្ធរបស់បុរសនេះជាប្អូនស្រីបង្កើតរបស់មេឃុំ ឃុំអមលាំងម្នាក់ ដែលមាន  
21 អំណាចពិតប្រាកដ។ គេទាំងពីរនាក់ជឿថា បុរសនេះឡើងចុះផ្ទះ សេរី សយ ញឹកញាប់ ហើយជាអ្នក  
22 យកការណ៍របស់ សេរី សយ តាំងពីពេលនេះមក។

23 ៩) ខ្លឹមសារនៃសេចក្តីសារភាពនេះ បានធ្វើឱ្យខាងលើពេញចិត្ត។ ប៉ុន និង ខ្ញុំ ជឿថាខ្លឹមសារ  
24 ផែនការ ដែលសារភាពពិត ៥០ភាគរយ ដូចជាយុទ្ធវិធីសម្លាប់កុម្មុយនីស្ត ដោយចាក់ថ្នាំតាម  
25 សរសៃឈាមជាដើម។ ឈ្មោះអ្នកបង្រៀនបុរសនេះ ខ្ញុំជឿថាពិតគ្រឹមតែ៣០ភាគរយប៉ុណ្ណោះ ព្រោះ

1 គាត់ជាតំណាងតាំងពីសម័យសង្គមរាស្ត្រនិយម។

2 [១១:៥៥:០០]

3 ១០) អត្ថបទដែលសរសេរភ្ជាប់ឧបសម្ព័ន្ធ D21។ សូមអានវាក្យទី៥ និងទី៦។

4 ១១) បុគ្គលនេះខ្ញុំមិនសូវចម្លើយទេ តែស្លាប់មុន១៧ មេសា ដោយខ្វះអ្នកអាហារ និងជំងឺ។

5 ១២) ឧបសម្ព័ន្ធរបស់ D21 ។ សូមអានវាក្យទី៦ ចំណុចទី៤ ERN 00146679។

6 ១៣) ឧបសម្ព័ន្ធ D24 ។ សូមអានវាក្យទី៥ ចំណុចនៅនិរតី ERN 00146678។

7 ១៤) ឧបសម្ព័ន្ធ D21 ។ សូមអានវាក្យទី៥ ចំណុចនៅនិរតី ERN 146678។

8 ១៥) D11/9 ERN 00146481 ជាខ្មែរ។

9 ១៦) ក្នុងសៀវភៅកំណត់ដេររបស់ ម៉ម ណែ ERN 00077661 ដល់ 00078056។ ខ្ញុំសូម  
10 អានលេខ ERN ម្តងទៀត។ ERN 00076 សុំទោសម្តងទៀត ERN 00077661 ដល់ 00078656។

11 ១៧) សឹម ម៉ែល ហៅ ម៉ាន អនុសេនាធិប្បវេណីរបស់ស-២១ រាយការណ៍នៅពេលឆ្លើងជើង  
12 ទស្សនៈបដិវត្តន៍ឆ្នាំសិក្សា១៩៧៥។

13 ១៨) យកតាមសម្តី ខឹម ពីន លេខាកងពល៧០៣ បន្តពី ណាត។

14 ១៩) យកតាមសម្តីមិត្ត ហ៊ី អនុលេខាស-២១ និងយកតាមសម្តី យូ ប៉េងត្រី ហៅ ម៉ុន បុគ្គលិក  
15 ស-២១។

16 ២០) ខ្ញុំជួប ចេង អន នៅផ្ទះប្រពន្ធគាត់នៅភូមិទន្លេស្លូតក្នុងតំបន់១៥ ពេលនោះ ចេង អន  
17 អបអរ ហើយក៏សន្យាថាថ្ងៃ៣១ ឧសភា ជួបគ្នា។ ថ្ងៃ៣១ ឧសភា គាត់បានឱ្យនិរសារគាត់ជិះម៉ូតូទៅ  
18 ប្រាប់ខ្ញុំថាអង្គការមិនយល់ស្របទេ។

19 ២១) នួង សួន ហៅ ជ័យ ត្រូវបានលេខាតំបន់ត្រូវបានបក្សដកមកកាន់ឃ្នាំងប្រាក់។ បន្ទាប់មក  
20 ត្រូវបានចាត់តាំងខាងកសិកម្ម។ សុខ ប៊ុតចំរើន អនុលេខា និង ហួត សេ សមាជិកតាមដំណឹងគឺត្រូវបាន  
21 ម៉ុក ប្រគល់ឱ្យនគរបាលនិរតីថ្មី។ នៅ ផន ហៅ សុខ ត្រូវបាន សុន សេន ប្រគល់ឱ្យ ណាត។

22 ២២) ឧទាហរណ៍គណៈកម្មាធិការបក្សក្រសួងថាមពល ដំបូងចាត់តាំង ណុប មឿន ហៅ កៅ  
23 រិត ជាលេខា បន្ទាប់មកដក កៅ រិត ទៅធ្វើលេខាពាណិជ្ជកម្មដាក់ ឆាយ គឹមហិរ ហៅ ហុក ជាលេខា  
24 ថាមពល ណាត អតីតលេខា ស-២១ ត្រូវបានហាមមិនឱ្យក្តាប់កម្លាំង ទំព័រទី៤។

25 ២៣) វេជ្ជបណ្ឌិត វត្ត គត់ សាស្ត្រាចារ្យមហាបរិញ្ញា ទិត ម៉ម អធិការនគរបាល ឈិត អ៊ីវ

1 ហៅ ឆាត សក្តិពីរ សុង ហាក់ ដែលពួកកម្មាភិបាលច្រឡំថា សុង សាក់ ម្ចាស់អតីតធនាគារភ្នំពេញ  
2 សុទ្ធតែមានឈ្មោះក្នុងបញ្ជី **អេសថ្ងៃនធីវីនព្រីហ្សិនណឺលីស**។

3 [១១:៥៩:៣៥]

4 ២៤) អចិន្ត្រៃយ៍ភាគ គឺសំដៅលេខភាគ ដោយភូមិភាគនានាមានការវិវត្តន៍។ សុំលម្អិតដូចតទៅ  
5 រៀបរយ យ៉ា ដែល នួន ជា ទទួលខុសត្រូវក្រោយពេលចាប់ យា នៅថ្ងៃ២០ ខែកញ្ញា ១៩៧៦។ បូពី ភីម  
6 ដែល នួន ជា ទទួលខុសត្រូវក្រោយពេល សោ ភីម ធ្វើអត្តឃាត។ និរតីថ្មី ម៉ុក។ ស៊ី បស្ចិម បន្ទាប់ពី  
7 ចាប់ ស៊ី នៅខែ៤ ឆ្នាំ១៩៧៨ ម៉ុក ឡើងជាលេខានិរតីថ្មីផង បស្ចិមផង។ ពាយ័ព្យ ញឹម ត្រូវចាប់  
8 ប្រហែលក្នុងខែឧសភា ១៩៧៨ ម៉ុក ឡើងជាលេខាពាយព្យមួយជាន់ទៀត។ ឧត្តរថ្មី សែ បន្ទាប់ពីចាប់  
9 សែ ថ្ងៃ១១ ខែតុលាការ ១៩៧៨ ម៉ុក ជាលេខានិរតី បស្ចិម ពាយ័ព្យ និងឧត្តរថ្មី ភូមិភាគកណ្តាល កែ  
10 ពក។

11 ២៥) D49 ទំព័រ៥ កំណត់ហេតុសួរចម្លើយ ខៀវ សំផន ថ្ងៃ១៤ ខែ១២ ០៧ សំណុំរឿងលេខ  
12 ០០២។ ប្រធានមន្ទីរភាគដែលជាប្អូនថ្លែងរបស់ ស៊ី ឈ្មោះ សួន ឈ្មោះពេញលេញខ្ញុំមិនស្គាល់ទេ។  
13 ប្រធានមន្ទីរនគរបាលភូមិភាគបស្ចិមឈ្មោះ ម៉ម រឿន ហៅ វី មនុស្សក្នុងស្រុកភូមិជាមួយប្រពន្ធខ្ញុំ។  
14 បំណងរបស់ ស៊ី ក្នុងការរើសរុះកម្លាំងរបស់ ប៉ាល់ លេចភេទឱ្យគេសម្គាល់បានច្រើនណាស់  
15 ជាពិសេសក្នុងសន្និបាតភាគដែល ប៉ាល់ ពត ចុះទៅធ្វើអធិបតី ស៊ី បាននិយាយក្នុងសេចក្តីរាយការណ៍  
16 សរុបការងារថា កុំឱ្យឃើញតែកូនក្មួយខ្លួនឯង។ សេចក្តីរាយការណ៍នេះចុះក្នុងទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្ត។

17 ២៨) នៅពេលចាប់ ញឹម គេមិនទាន់ចាប់ គង់ សុផល ហៅ កី ទេ កី ចាប់ជាមួយ រន វ៉េត នៅ  
18 មន្ទីរ៨៧០ ថ្ងៃ២ ខែវិច្ឆិកា ១៩៧៨។ ម៉្យាងទៀត តាមដំណឹងដែលខ្ញុំទើបបានឮ ខ្ញុំឮថាសមាជិកគណៈ  
19 កម្មាធិការភូមិភាគពាយ័ព្យបានចាប់អារុផតស៊ីការពារកម្លាំងខ្លួន បានរហូតដល់ពេលកងទ័ពវៀតណាម  
20 ចូលទៅដល់បានចាប់ដៃគ្នាតស៊ីប្រឆាំងនឹង ប៉ាល់ ពត តទៅទៀត។ ខ្ញុំគ្រាន់តែកត់ចំណាំព័ត៌មាននេះទុក។

21 ២៩) គិតតាមពេលដែល សុខ កុល ហៅ ពាម ប្រធានមន្ទីរភាគបូព៌ាមកដល់ស-២១ថ្ងៃ៥  
22 មិថុនា ១៩៧៨។

- 23 ៣០) យកតាមសម្តីមិត្ត លីន ជនជាតិភាគតិចគណៈកម្មាធិការស-៧១។
- 24 ៣១) លក្ខន្តិកៈបក្សឆ្នាំ១៩៧៦ ត្រង់មាត្រា២១ និង២២។
- 25 ៣២) យកតាមការយល់ដឹងផ្ទាល់ខ្លួន និងបទសម្ភាសន៍ អៀង សារី ជាមួយនឹង ស្ទីវ ហេដឌ័រ

1 ទំព័រ៥៤ សម្ភាសន៍ថ្ងៃ១៧ ខែធ្នូ ១៩៩៦។

2 ៣៣) ឈ្មោះសមាជិកមជ្ឈឹម ដែលខ្ញុំធ្លាប់ឮគឺ ខៀវ សំផន, ពក, ប៉ាល់, សារុន, សំ ប៊ិត, មាស  
3 មុត, ស៊ី ម៉េត និង សៀង។

4 [១២:០៣:៥៣]

5 លោកប្រធានជាទីគោរព, ខ្ញុំអានចប់ហើយឯកសារនេះ ខ្ញុំសូមលើកសំណូមពរមួយ គឺគោរពជូន  
6 ឯកសារនេះជូនលោកប្រធាន។

7 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

8 អង្គជំនុំជម្រះយល់ព្រមទទួលយកនូវឯកសារ សេចក្តីផ្តេងបិទកិច្ចពិភាក្សាដេញដោលរបស់ជន  
9 ជាប់ចោទដែលបានធ្វើការផ្តេងរួចហើយ រួមទាំងឯកសារភ្ជាប់ជាមួយតាមការស្នើសុំនេះ។

10 លោក ផារី យកឯកសារពីជនជាប់ចោទ ដើម្បីរៀបចំដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងសំណុំរឿង។

11 ឥឡូវនេះដល់ម៉ោងត្រូវពិសាអាហារថ្ងៃត្រង់ហើយអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសឈប់សម្រាកដើម្បីពិសា  
12 អាហារថ្ងៃត្រង់ចាប់ពីពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងមួយ និងសាមនាទីរសៀលនេះអញ្ជើញចូលវិញដើម្បី  
13 បន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។

14 អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងឱ្យនាំជនជាប់ចោទ ទៅកាន់កន្លែងសម្រាកឬក៏នាំទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំង ហើយ  
15 ឱ្យនាំគាត់មកកាន់សាលសវនាការវិញនៅរសៀលនេះឱ្យបានមុនម៉ោងមួយ និងសាមនាទីជាកំណត់។

16 **លោកស្រី សែ កុលវឌ្ឍី៖**

17 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

18

19 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១២:០៦នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:៣២នាទី)

20

21 [១៣:៣២:២៩]

22 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

23 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ! អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។

24 ជាកិច្ចបន្តនេះសូមអញ្ជើញមេធាវី ការពារក្តីឡើងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល  
25 របស់ខ្លួន។ សូមអញ្ជើញ!

1 **លោក ការ សារុត្តៈ**

2           សូមគោរពលោកប្រធាន, សូមគោរពលោក លោកស្រីចៅក្រមជាតិ និងអន្តរជាតិ។ សូមគោរព  
3           អង្គសវនាការទាំងមូល។ យើងខ្ញុំជាមេធាវីការពារជនជាប់ចោទឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច ដែល  
4           ត្រូវជាប់ចោទពីបទឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ  
5           ចុះថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៤៩ និងការរំលោភបំពានទៅលើក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦។ តទៅនេះ  
6           ចំពោះឃ្លាថា “ការរំលោភបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវចុះថ្ងៃទី១២ ខែសីហា ឆ្នាំ  
7           ១៩៤៩ និងការរំលោភបំពានទៅលើក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦” ដោយឃ្លានេះដែរ ហើយត្រូវ ប្រើឃ្លា  
8           នេះជាញឹកញាប់ ដូច្នោះចាប់ពីពេលនេះតទៅ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតពីលោកប្រធានថា ប្រើឃ្លាឱ្យខ្លី គឺប្រើឃ្លា  
9           ថា “ការរំលោភបំពានយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិតែប៉ុណ្ណោះ”។

10           ជាបឋម ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតពីតុលាការដើម្បីជម្រាបជនរួមជាតិ ក៏ដូចជាអង្គសវនាការទាំងមូលឱ្យ  
11           បានជ្រាប បានយល់ និងមានអធ្យាស្រ័យចំពោះមេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ព្រោះភារកិច្ចរបស់មេធាវី  
12           ការពារជនជាប់ចោទ ពិតជាមិនបម្រើសំណូមពរ មិនបម្រើផលប្រយោជន៍ឱ្យជនរួមជាតិ ដែលមានជី  
13           ដូនជីតា ម្តាយឪពុក បងប្អូន កូនចៅ ញាតិមិត្ត ដែលបានបាត់បង់ជីវិតយ៉ាងវេទនា និងអយុត្តិធម៌បំផុត  
14           នៅក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនេះទេ។

15           សូមបងប្អូនជនរួមជាតិទាំងអស់មេត្តាយោគយល់ និងមានអធ្យាស្រ័យដល់យើងខ្ញុំជាមេធាវី  
16           ការពារជនជាប់ចោទ ហើយយើងខ្ញុំក៏សូមចូលរួមចូលរួមមរណទុក្ខយ៉ាងក្រៀមក្រំបំផុត និងសូមប្តូរ  
17           ស្នងឱ្យវិញ្ញាណក្ខន្ធបងប្អូនទាំងនោះបានទៅកាន់នៅទីដីសែនសុខកុំបីឃ្លាងឃ្លាតឡើយ។

18           តុលាការជាទីគោរព, ក្រោយថ្ងៃជ័យជម្នះជាប្រវត្តិសាស្ត្រ១៧ មេសា ១៩៧៥ គួរណាស់តែ  
19           ប្រជាជនកម្ពុជា បានឡើងកាន់កាប់ជោគវាសនាជាតិខ្លួនដោយខ្លួនឯង លែងមានចក្រពត្តិនិយមណា  
20           លែងមានអាណានិគមចាស់ថ្មីណា លែងមានអនុត្តរភាពវាទីនិយមណា មកចាត់ចែងវាសនាជាតិខ្លួន  
21           ជួសខ្លួនទៀតឡើយ។

22 [១៣:៣៦:២៦]

23           ថ្ងៃជ័យជម្នះនេះ ប្រជាជនកម្ពុជាសង្ឃឹមថា ខ្លួនពិតជាបានរស់នៅក្នុងសុខសន្តិភាព ឯករាជ្យ និង  
24           សេរីភាព ដើម្បីកសាងជាតិមាតុភូមិ ដែលធ្លាប់មានអវិយ្យធម៌ដ៏ល្បីល្បាញនោះឡើងវិញ។ ពិសេស  
25           ប្រជាជននៅរដ្ឋានីភ្នំពេញ បានត្រូវទង់សម្រាប់សេចក្តីសុខសាន្តិភាពនិងជ័យជម្នះនេះដោយញញឹម ហើយសង្ឃឹមថា

1 ខ្មែរឈប់បង្ហូរឈាមខ្មែរទៀតហើយ ខ្មែរពិតជាបានរស់នៅដោយមានសាមគ្គីភាពវិញមាំ ចាក់ស្រែះយ៉ាង  
2 ស្ថិតរម្មតលើមាតុភូមិអង្គរជាទីស្រឡាញ់របស់ខ្លួន។

3 តែប៉ុន្មាននាទីប៉ុណ្ណោះ សេចក្តីសង្ឃឹមទាំងប៉ុន្មានត្រូវរលាយហិនហោច ខ្មេចខ្មីគ្មានសល់ ដោយ  
4 រំពេចនោះប្រទេសកម្ពុជាទាំងមូល បានក្លាយទៅជាមហាកុកឥតជញ្ជាំង។ ពួកខ្មែរក្រហមបានជម្លៀស  
5 ប្រជាជនពីទីក្រុង ពីទីរួមខេត្តនានាឱ្យទៅនៅជនបទ។ នៅតាមសហករណ៍នីមួយៗគ្មានវត្តអារាម គ្មាន  
6 សាលារៀន គ្មានមន្ទីរពេទ្យ គ្មានផ្សារ។ល។ គឺមានតែការបង្ខិតបង្ខំឱ្យធ្វើការជាទម្ងន់ ដោយបង្កត់  
7 អាហារ មានទុក្ខភ័យ សោកនាដកម្ម វិនាសប្រាត់ប្រាស កាប់សម្លាប់រាល់ថ្ងៃ ឱ្យបងសម្លាប់ប្អូន កូន  
8 សម្លាប់ឪពុក ដោយគ្មានមេត្តាករុណា ដែលមនុស្សជាតិសាសនាសតវត្សរ៍ទី២០នេះ គ្មាននរណាម្នាក់នឹកស្មាន  
9 ដល់។

10 ភ័ស្តុតាងជាក់ស្តែងនៃអំពើឧក្រិដ្ឋទាំងនោះបានបន្សល់ទុកនៅរហូតបច្ចុប្បន្នដូចជា៖  
11 រាល់ពិយាដ មានចំនួន៣៨៨កន្លែង ដែលមានរណ្តៅសាកសពរួមរហូតដល់១៩.៧៧៣ រណ្តៅ  
12 គឺក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មាន១៧០ស្រុក ហើយស្រុកណាក៏មានរណ្តៅសាកសពរួមដែរ។ ប្លង់នីយ  
13 ដ្ឋាន តម្កល់ឥដ្ឋធាតុជនរងគ្រោះដែលបងប្អូននៅរស់បានកសាងឡើងមានចំនួន៨១កន្លែង។ មន្ទីរសន្តិសុខ  
14 ឬគុក ជាកន្លែងយកមនុស្សទៅកម្ទេចមាន១៩៦កន្លែង ដែលក្នុងចំនួននេះមានស-២១ ផងដែរ។

15 ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតជម្រាបកន្លែងនេះថា ការពិតស្រាវជ្រាវ អ្នកស្រាវជ្រាវមិនទាន់ស្រាវជ្រាវរកអស់  
16 នៅឡើយទេ។ ជាក់ស្តែង តាមខ្ញុំពិនិត្យឃើញថានៅខេត្តព្រៃវែងបាត់មន្ទីរសន្តិសុខនៅស្រុកបាភ្នំទាំងអស់  
17 ដូចជា ដែលខ្ញុំស្គាល់ គុកជ្រួល នៅខាងកើតភ្នំឈើកាច់។ គុកលើកំពូលភ្នំឈើកាច់គេហៅថា អាហ្នឹង  
18 គុកធំណាស់ គេហៅថាគុកតំបន់២៤ ក៏មិនឃើញមានដែរ។

19 [១៣:៤០:០៨]

20 អីចឹងយើងខ្ញុំពិនិត្យឃើញថា ក្នុងអំឡុងពេលនៃការគ្រប់គ្រងអំណាចរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ  
21 ពីថ្ងៃទី១៧ មេសា ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៦ មករា ១៩៧៩ ប្រជាជនកម្ពុជាប្រមាណមួយលានប្រាំពីរសែន  
22 នាក់ ត្រូវបានកាប់សម្លាប់ដោយអយុត្តិធម៌បំផុត។ ក្នុងអំឡុងពេលនោះ ពួកខ្មែរក្រហមបានបង្កើត មន្ទីរ  
23 ឃុំឃាំង និងគុករាប់រយកន្លែង ដែលបានរៀបចំឡើងតាមបែបផែនមួយស្រដៀងៗគ្នា គឺទីមួយ មានការ  
24 ចាប់ខ្លួន។ ទីពីរ ការឃុំខ្លួនរួចធ្វើទារុណកម្មដើម្បីស្លាប់ចម្លើយ។ ទីបី គឺការប្រហារជីវិត គឺគុកណាក៏  
25 ដូចជាគុកណាមានសភាពដូចគ្នាបែបនេះ។



1 កន្លងមក អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាបានចាប់ខ្លួនខ្មែរក្រហមឈ្មោះ កាំង ហ្គេក  
 2 អ៊ាវ ហៅ ខុច ដែលជាអតីតប្រធានស-២១ ឬបច្ចុប្បន្នហៅថា គុកទួលស្តែង ក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិប  
 3 តេយ្យរយកមកធ្វើការកាត់សេចក្តី។ ក្នុងចំណោមគុករាប់រយ ស-២១ ជាគុកធំជាងគេ និងសម្លាប់មនុស្ស  
 4 បានច្រើនជាងគេ បានជាចាប់ប្រធានស-២១ មកធ្វើការកាត់សេចក្តីតែម្នាក់ឯង? រីឯប្រធានគុកដទៃ  
 5 ទៀតកំពុងរស់នៅសោយសុខជួបជុំគ្រួសារ មានសេរីភាពបរិបូណ៌ មានគុកខ្លះបានសម្លាប់មនុស្សរាប់  
 6 សិបដងលើសស-២១ ចុះហេតុអ្វីក៏ប្រធានគុកទាំងនោះបានរួចខ្លួន?

7 គុកនីមួយៗមានការធ្វើទារុណកម្មដូចគ្នា មានការកាប់សម្លាប់ដូចគ្នា ក្រោមបញ្ជាអង្គការតែមួយ  
 8 ដូចគ្នា ហេតុអ្វីក៏គេរួចខ្លួនទាំងអស់គ្នាមកជាប់តែ តាខុច ម្នាក់ដែលស-២១ សម្លាប់បានតិចជាងគេយក  
 9 មកកាត់សេចក្តីតែម្នាក់ឯង មកទទួលថ្នាក់តែម្នាក់ឯង នេះឬជាយុត្តិធម៌គំរូសម្រាប់តុលាការកម្ពុជា?

10 អង្គសវនាការជាទីគោរព, ក្រោយពីបានពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់នូវរឿងក្តី ក្រោយពីបានតាមដាន  
 11 ស្តាប់ដោយយកចិត្តទុកដាក់នូវចម្លើយសាក្សី និងអ្នកជំនាញផ្សេងៗ ហើយពិសេសក្រោយពីបានតាម  
 12 ដានស្តាប់យ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់បំផុតនូវសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងសេចក្តី  
 13 សន្និដ្ឋានចោទប្រកាន់របស់សហព្រះរាជអាជ្ញារួចមក មេធាវីការពារសូមលើកឡើងនូវមតិមួយចំនួនជូន  
 14 តុលាការក៏ដូចជាជូនអង្គសវនាការទាំងមូលធ្វើការពិចារណា ឆ្លឹងឆ្លែង រកយុត្តិធម៌តាមច្បាប់ដូចតទៅ៖

15 [១៣:៤៤:០០]

**អំពីអង្គច្បាប់**

17 ចំពោះការចោទប្រកាន់តាមច្បាប់ជាតិ ខ្ញុំសូមលើកអំពីអញ្ញត្រកម្ម។ ដោយអនុវត្តតាមវិធាន៨៩  
 18 អនុវិធាន១ ចំណុច ខ មេធាវីការពារសូមលើកឡើងនូវអញ្ញត្រកម្មទាក់ទងនឹងការរំលត់បណ្តឹងអាជ្ញា  
 19 ដែលបានចោទប្រកាន់ជនជាប់ចោទ ពីបទឧក្រិដ្ឋកម្មតាមច្បាប់ជាតិថា ជនជាប់ចោទបានរំលោភលើ  
 20 ក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ តាមរយៈការប្រព្រឹត្តិបទល្មើសមនុស្សឃាតមាត្រា៥០១ និង៥០៦ និង  
 21 បទល្មើសនៃការប្រព្រឹត្តិទារុណកម្មមាត្រា៥០០ និងបទល្មើសឧក្រិដ្ឋកម្មនានា ដែលបានចែង និងផ្តន្ទា  
 22 ទោស ដោយមាត្រា៣(ថ្មី) ២៩(ថ្មី) និង៣៩(ថ្មី) នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុង  
 23 តុលាការកម្ពុជា សម្រាប់ផ្តន្ទាទោសលើបទឧក្រិដ្ឋកម្មនានាដែលបានប្រព្រឹត្តក្នុងសម័យកាលដែលគ្រប់គ្រង  
 24 ដោយរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

1 **លោក វិល្លៀម ស្ទីត៖**

2                   សូមអនុញ្ញាតលោកប្រធាន អម្បាញ់មិញ ខ្ញុំអត់ទទួលបាននូវសំឡេងបកប្រែ។ ដូច្នេះហើយគឺខ្ញុំ  
3                   អត់បានស្តាប់ឮទៅលើចំណុចចុងក្រោយ។

4 **ប្រធានអង្គជំនុំ៖**

5                   សូមលោកមេធាវី ចាប់ពីឃ្លាអំបិញម្តងទៀត ដើម្បីឱ្យអ្នកបកប្រែអ្នកស្តាប់បាន ហើយនិងបក  
6                   ប្រែបាន។ ហើយសូមឱ្យបន្ត។

7 **លោក ការ សារុត្ត៖**

8                   ដែលបានចែង និងផ្តន្ទាទោសដោយមាត្រា៣(ថ្មី) ២៩(ថ្មី) និង៣៩(ថ្មី) នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត  
9                   អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា សម្រាប់ផ្តន្ទាទោសលើបទឧក្រិដ្ឋនានាដែលបានប្រព្រឹត្តក្នុង  
10                   សម័យកាលដែលគ្រប់គ្រងដោយរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។

11                   បញ្ហានេះ មេធាវីការពារក្តីយល់ឃើញថា តាមរយៈមាត្រា៣ និងមាត្រា៣(ថ្មី) នៃច្បាប់ស្តីពីការ  
12                   បង្កើត អ.វ.ត.ក អាជ្ញាយុកាលនៃបណ្តឹងអាជ្ញានៅក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ ដែលទាក់ទងដល់បទ  
13                   ល្មើសខាងលើ ហើយដែលបិតក្នុងសមត្ថកិច្ចរបស់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញត្រូវបានពន្យារពេលបន្ថែម  
14                   សាមសិបឆ្នាំទៀត។ បញ្ហាដែលនេះ មេធាវីការពារយល់ឃើញផងដែរថា ក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦  
15                   ត្រង់មាត្រា១០៩ បានចែងថា អាជ្ញាយុកាលនៃបណ្តឹងអាជ្ញាមានចំណេញដល់ឆ្នាំចំពោះបទឧក្រិដ្ឋ។ ដូច្នេះ  
16                   មេធាវីការពារក្តីយល់ឃើញថា ផ្អែកតាមមាត្រា១០៩ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ គឺអាជ្ញាយុកាលនៃ  
17                   បណ្តឹងអាជ្ញាចំពោះបទឧក្រិដ្ឋទាំងឡាយដែលបានប្រព្រឹត្តក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ដែលគិតចាប់  
18                   ពីថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ រហូតដល់ថ្ងៃទី៦ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៩ បានផុតរលត់អស់រយៈពេល  
19                   ១៥ឆ្នាំ ៩ខែ ១៤ថ្ងៃ រួចទៅហើយ គិតមកដល់ពេលដែលច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក ត្រូវបានអនុម័ត  
20                   កាលពីថ្ងៃទី២៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០០៤ នោះ។

21                   ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតជម្រាបបន្ថែមទៀតថា បញ្ហាអញ្ញត្រកម្មនេះ មេធាវីការពារក្តីបានធ្វើសារណា  
22                   ជូនតុលាការរួចហើយ សូមតុលាការមេត្តាពិចារណាតាមការគួរ។ ម្យ៉ាងទៀត យើងខ្ញុំពិនិត្យឃើញថា  
23                   ធាតុផ្សំនៃបទល្មើសឧក្រិដ្ឋកម្មតាមច្បាប់ជាតិ មាត្រា៥០០ ចែងពីការធ្វើទារុណកម្ម ឯមាត្រា៥០១ និង  
24                   ៥០២ ចែងពីការធ្វើមនុស្សឃាត។ ដល់ទៅច្បាប់ អ.វ.ត.ក ស្តីពីឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ត្រង់  
25                   មាត្រា៥(ថ្មី) ក៏បានចែងពីការធ្វើមនុស្សឃាត និងពីការធ្វើទារុណកម្មដែរ។ ដូច្នេះបទល្មើសឧក្រិដ្ឋកម្ម

1 តាមច្បាប់ជាតិ និងឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងនឹងមនុស្សជាតិ មានធាតុផ្សំដូចគ្នា ឬក៏ជាត្រួតគ្នា ឬក៏ជាជាន់គ្នា គឺមាន  
2 ចែងពីការធ្វើទារុណកម្ម និងពីការធ្វើមនុស្សឃាតដូចគ្នា។

3 [១៣:៥០:៣១]

4 នេះជាហេតុផលបញ្ជាក់ច្បាស់ថា បើចោទប្រកាន់ពីឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិហើយ គឺមិន  
5 បាច់ចោទប្រកាន់ពីឧក្រិដ្ឋកម្មតាមច្បាប់ជាតិទៀតទេ។ ហេតុនេះ សូមតុលាការមេត្តាពិចារណា និង  
6 សម្រេចតាមឆន្ទានុសិទ្ធិ។

7 សេចក្តីសន្និដ្ឋាន មេធាវីការពារយល់ឃើញថា ជនជាប់ចោទឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអិវ ហៅ ខុច  
8 មិនអាចត្រូវបានជំនុំជម្រះចំពោះបទឧក្រិដ្ឋទាំងឡាយណាតាមច្បាប់ជាតិបានឡើយ។ ដូច្នោះ ការសម្រេច  
9 ណាមួយផ្ទុយពីនេះ គឺជាការរំលោភទៅលើវិធានអាជ្ញាបញ្ជា ព្រោះអាជ្ញាយុកាលនៃបណ្តឹងអាជ្ញានៅក្នុង  
10 ក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ សម្រាប់ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងឡាយខាងលើ ត្រូវផុតរលត់អស់រយៈពេល១៥ឆ្នាំ ៩ខែ  
11 ១៤ថ្ងៃ រួចទៅហើយ ហើយក៏ជាការរំលោភទៅលើគោលការណ៍គ្រឹះស្តីពីអនុភាពមិនប្រតិសកម្មនៃច្បាប់  
12 ព្រហ្មទណ្ឌផងដែរ។ ហេតុនេះមេធាវីការពារ សូមស្នើដល់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង មេត្តាប្រកាស និង  
13 សម្រេចថា បទល្មើសមនុស្សឃាត និងការប្រព្រឹត្តិទារុណកម្ម ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៥០០, ៥០១  
14 និង៥០៦ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ ត្រូវបានផុតអាជ្ញាយុកាល។

15 ចំណុច ខ មេធាវីសូមលើកឡើងចំពោះការចោទប្រកាន់តាមច្បាប់អន្តរជាតិ អំពីឧក្រិដ្ឋកម្ម  
16 សង្គ្រាម។ មេធាវីការពារយល់ឃើញថា ចំពោះអំពើហិង្សាយោធារវាងកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធរបស់  
17 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងសាធារណៈរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម គឺជារឿងរបស់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា  
18 ប្រជាធិបតេយ្យ និងរដ្ឋាភិបាលវៀតណាម ដែលបានបង្កើតជម្លោះនេះឡើង វាមិនមែនជារឿងដែល  
19 លោក កាំង ហ្គេកអិវ ហៅ ខុច ជាអ្នកបង្កើតជម្លោះនេះឡើងទេ។ ឯកងទ័ពវៀតណាម និងប្រជាជន  
20 វៀតណាមដែលបញ្ជូនមកកម្ពុជានៅស-២១ គឺបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រជាធិប-  
21 តេយ្យជាអ្នកសម្រេច មិនមែនលោក កាំង ហ្គេកអិវ ហៅ ខុច មានសិទ្ធិសម្រេចអំពីបញ្ហានេះទេ។

22 [១៣:៥៣:៤១]

23 មេធាវីការពារក្តីសូមរំលឹកថា ខុច មិនបានបដិសេធទាំងអត្ថិភាពនៃជម្លោះប្រដាប់អាវុធរវាងកម្ពុជា  
24 ប្រជាធិបតេយ្យ និងប្រទេសវៀតណាមរបស់គាត់ ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាមដែលបង្កឡើងដោយជម្លោះ  
25 នោះទេ។ ទាក់ទងនឹងកាលបរិច្ឆេទពិតប្រាកដនៃថ្ងៃចាប់ផ្តើមជម្លោះប្រដាប់អាវុធអន្តរជាតិ រវាងកម្ពុជា

1 ប្រជាធិបតេយ្យនិងវៀតណាម មេធាវីការពារក្តីពីងផ្អែកទាំងស្រុងទៅលើគតិបណ្ឌិតរបស់អង្គជំនុំជម្រះ  
2 សាលាដំបូង ប៉ុន្តែមេធាវីការពារក្តីសូមបញ្ជាក់ថា មានភាពស្របពេលស្របពិលពាក់ព័ន្ធនឹងអត្ថិភាពនៃជម្លោះ  
3 ប្រដាប់អាវុធអន្តរជាតិ មុនចុងឆ្នាំ១៩៧៧។

4 ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រធានបទដដែលនេះ មេធាវីការពារក្តីសូមបញ្ជាក់ថា អ្នកជំនាញ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា  
5 ដោយផ្អែកលើបទសម្ភាសន៍នានារបស់គាត់ជាមួយមេដឹកនាំវៀតណាម បានគូសបញ្ជាក់នៅក្នុងអំឡុង  
6 ពេលផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់គាត់ ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងថា នៅឆ្នាំ១៩៧៧ អាជ្ញាធរក្រុង  
7 ហាណូយ មិនមានបំណងធ្វើសង្គ្រាមពិតប្រាកដណាមួយទេ។ ក្រុងហាណូយ គ្រាន់តែចង់ផ្តល់សញ្ញា  
8 មួយឱ្យខ្មែរក្រហមតែប៉ុណ្ណោះ។ ពោលគឺទើបតែនៅចុងឆ្នាំ១៩៧៧ទេ ដែលវៀតណាមបានធ្វើការសន្និ-  
9 ដ្ឋានថា វាមិនមែនជាការភ័ន្តច្រឡំរវាងគ្នា ឬបញ្ហាដំណោះស្រាយលើភាពមិនចុះសម្រុងមួយចំនួនពាក់  
10 ព័ន្ធនឹងព្រំដែននោះទេ។ ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណួររបស់លោកស្រីចៅក្រម ខាតវ៉ាយថ៍ លោក ណាយ៉ាន់  
11 ចាន់ដា ក៏បានធ្វើការអះអាងផងដែរថា ការទម្លាក់គ្រាប់បែក ការវាយលុកលុយទ្រង់ទ្រាយធំរបស់កម្លាំង  
12 វៀតណាម ទើបតែកើតមានឡើងនៅអំឡុងខែមិថុនា ឬកក្កដា ឆ្នាំ១៩៧៨ ប៉ុណ្ណោះ ពោលគឺនៅក្រោយ  
13 ការប្រកាសផ្តាច់ទំនាក់ទំនងការទូត នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧។

14 ដូច្នោះ ទោះយ៉ាងក្តីមេធាវីការពារយល់ឃើញថា ជនជាប់ចោទទើបតែបានទទួលដំណឹងថាមានជម្លោះ  
15 ប្រដាប់អាវុធអន្តរជាតិរវាងបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងវៀតណាមចាប់ពីថ្ងៃប្រកាសផ្តាច់ទំនាក់ទំនង  
16 ការទូត នាថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧ប៉ុណ្ណោះ។ មេធាវីការពារក្តីសូមបញ្ជាក់ទៀតថា នៅក្នុងច្បាប់  
17 អន្តរជាតិ ការស្គាល់ព្រឹត្តិការណ៍នៃអង្គហេតុដែលបង្ហាញអំពីអត្ថិភាពនៃជម្លោះប្រដាប់អាវុធគឺជាការ  
18 ចំបាច់ក្នុងការរកឱ្យឃើញពីការទទួលខុសត្រូវផ្នែកព្រហ្មទណ្ឌពីបទឧក្រិដ្ឋសង្គ្រាម។

19 មេធាវីការពារក្តីសូមបញ្ជាក់ថែមទៀតថា ក្នុងសេចក្តីថ្លែងរបស់គាត់នៅចំពោះមុខសហចៅក្រម  
20 ស៊ែបអង្កេត និងនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ខុច បានប្រាប់ថា គាត់មិនដែលបានដឹងអំពី  
21 ទំនាស់ព្រំប្រទល់រវាងកម្ពុជានិងវៀតណាម មុនថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧ នោះទេ។ អត្ថិភាពនៃជម្លោះ  
22 បែបនេះ នៅក្នុងខេត្តមណ្ឌលគីរីទាក់ទងនឹងបន្ទាត់ប្រេវីយ៉េ ត្រូវបានអ្នកជំនាញ ណាយ៉ាន់ ចាន់ដា  
23 បញ្ជាក់ទៀតថា ពិតជាបានកើតមានប្រាកដមែន។ លោកបានលើកឡើងផងដែរថា ទំនាស់ទាំងនេះ គឺ  
24 គ្រាន់តែជាការលបវាយធ្លាក់គ្នាតាមបែបធម្មតារវាងប្រទេសទាំងពីរតែប៉ុណ្ណោះ តែមិនមែនជាការជម្លោះ  
25 ប្រដាប់អាវុធអន្តរជាតិ ក្នុងន័យដែលចែងដោយអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ឆ្នាំ១៩៤៩នោះទេ។

1 [១៣:៥៩:០១]

2 ម្យ៉ាងទៀត មេធាវីការពារក្តីយកឃើញថា ពាក្យសម្តីរបស់ ខុច ក៏គួរឱ្យជឿដែរ បើគិតពីការ  
3 អនុវត្តដំបូងចត់នូវគោលនយោបាយសម្ងាត់របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយក៏គួរឱ្យ  
4 ជឿថែមទៀតដែរលើនិយាយពីបញ្ហាទំនាក់ទំនងរវាងកម្ពុជានិងវៀតណាម។ លើសពីនេះទៅទៀត ពាក្យ  
5 សម្តីរបស់ ខុច ស្របគ្នានឹងពាក្យសម្តីរបស់សាក្សីឈ្មោះ សួស ធី ដែលសម័យនោះ សួស ធី លោក  
6 មានតួនាទីជាអ្នកចុះបញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោសចូលស-២១។ សួស ធី បានអះអាងថា ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦ ឬក៏  
7 ១៩៧៧ ពុំមានឈ្មោះសឹកជនជាតិវៀតណាមទេ គឺដល់ពេលមានជម្លោះប្រដាប់អាវុធផ្ទុះហើយទេ ទើប  
8 មានឈ្មោះសឹកវៀតណាមមកដល់ស-២១។ លើកពីនេះទៅទៀត សេចក្តីថ្លែងទាំងនេះមានខ្លឹមសារសម  
9 ស្របនឹងបញ្ជីអ្នកទោសនៅស-២១ ដែលគេពិពណ៌នាថា ជាទាហានវៀតណាមនៅស-២១។ បញ្ជីនេះ  
10 ត្រូវបានបញ្ជូលទៅក្នុងសំណុំរឿងដោយសហព្រះរាជអាជ្ញានៅក្រោមលេខកូដ E68 ឧបសម្ព័ន្ធអ២៨។

11 សេចក្តីថ្លែងទាំងនេះបង្ហាញថា ទំនងជាមានទាហានវៀតណាមតែពីរនាក់ប៉ុណ្ណោះដែលត្រូវបាន  
12 ចាប់ខ្លួន ហើយឃុំឃាំងនៅស-២១ មុនថ្ងៃ៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧។ អាស្រ័យហេតុនេះ ដោយសារគោល  
13 នយោបាយសម្ងាត់របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា និងដោយសារភាពស្វាមស្វាត់របស់ប្រទេសកម្ពុជា និង  
14 វៀតណាម ជុំវិញបញ្ហាអត្តិភាព និងចរិតលក្ខណៈពិតនៃភាពតានតឹងរវាងប្រទេសទាំងពីរក៏ដូចជាភាព  
15 អវត្តមានរបស់ទាហានវៀតណាមនៅស-២១ មុនថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧នោះ មេធាវីការពារក្តីយល់  
16 ឃើញថា សហព្រះរាជអាជ្ញាមិនបានបង្ហាញអ្វីឱ្យបានលើសពីវិមតិសង្ស័យដែលថា ខុច បានដឹកអំពី  
17 អត្តិភាពនៃជម្លោះប្រដាប់អាវុធអន្តរជាតិរវាងប្រទេសទាំងពីរមុនថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៧ នោះទេ។

18 ចំពោះការរំលោភលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ ចុះថ្ងៃទី១២ សីហា ១៩៤៩ គឺបក្សកុម្មុយនីស្ត  
19 កម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ជាអ្នករំលោភ មិនមែនលោក កាំង ហ្គេកអិវ ហៅ ខុច  
20 ទេ ព្រោះបក្សជាអ្នកដឹកនាំ បក្សជាអ្នកបញ្ជាឱ្យធ្វើ បក្សជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ។ ឯកគណៈអចិន្ត្រៃយ៍  
21 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅរស់បីនាក់ គឺ នួន ជា, អៀង សារី, និង ខៀវ សំផន ហើយរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា  
22 ប្រជាធិបតេយ្យមានបួននាក់នៅរស់មួយនាក់ គឺ អៀង សារី ជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកការងារ  
23 បរទេស។ ហេតុនេះ សូមឱ្យយករឿងជម្លោះប្រដាប់អាវុធនេះទៅដាក់ក្នុងសំណុំរឿងលេខ០០២ ទើប  
24 ត្រឹមត្រូវ ព្រោះអ្នកទទួលខុសត្រូវនៅរស់នៅក្នុងសំណុំរឿងលេខ០០២ ឯ ខុច គាត់មិនត្រូវទទួលបានប្តូរ  
25 ចំពោះអ្នកដែលបង្កើតជម្លោះប្រដាប់អាវុធនេះទេ។

1 [១៤:០២:០៨]

2 ចំណុចទី៧ ខ្ញុំសូមលើកពីការទទួលខុសត្រូវ។ កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងអង្គការសហប្រជាជាតិ និង  
3 រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងច្បាប់បង្កើតឱ្យមាន អ.វ.ត.ក។ យោងតាមកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងអង្គការ  
4 សហប្រជាជាតិ និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាចុះថ្ងៃទី៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៣ ដែលគេហៅថាកិច្ចព្រមព្រៀង  
5 ត្រង់មាត្រា១ បានចែងថា គោលបំណងរបស់កិច្ចព្រមព្រៀងនេះគឺកំណត់អំពីកិច្ចសហប្រតិបត្តិការរវាង  
6 អង្គការសហប្រជាជាតិ និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដើម្បីកាត់សេចក្តីមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិប-  
7 តេយ្យ និងជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅ  
8 លើច្បាប់មនុស្សធម៌និងទម្លាប់អន្តរជាតិ ព្រមទាំងការរំលោភលើអនុសញ្ញាអន្តរជាតិដែលប្រទេសកម្ពុជា  
9 ទទួលស្គាល់ ហើយដែលបានប្រព្រឹត្តក្នុងអំឡុងថ្ងៃទី១៧ មេសា ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៦ មករា ១៩៧៩។

10 [១៤:០៥:០២]

11 យោងតាមមាត្រា១ នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតឱ្យមានអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា  
12 និងយាយឱ្យខ្លីថាច្បាប់ អ.វ.ត.ក ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែ១០ ២០០៤ បានចែងថា ច្បាប់នេះរៀបចំឡើងក្នុងគោល  
13 បំណងវិនិច្ឆ័យទោសមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់  
14 បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌកម្ពុជា ការរំលោភទៅលើ  
15 ច្បាប់មនុស្សធម៌អន្តរជាតិ និងទម្លាប់អន្តរជាតិ ព្រមទាំងការរំលោភលើអនុសញ្ញាអន្តរជាតិដែលប្រទេស  
16 កម្ពុជាទទួលស្គាល់ ហើយដែលបានប្រព្រឹត្តក្នុងអំឡុងថ្ងៃទី១៧ មេសា ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៦ មករា  
17 ១៩៧៩។

18 អ៊ីចឹងខ្ញុំសូមសង្កត់ធ្ងន់ថា ច្បាប់នៃការទោសមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមមាត្រា១នេះ គឺគេឱ្យយកតែមេ  
19 ដឹកនាំពីរជំពូកទេមកកាត់ទោស។ ជំពូកទី១ គឺមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ អ៊ីចឹង មេដឹក  
20 នាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមានប៉ុន្មាននាក់? សហព្រះរាជអាជ្ញាត្រូវចោទប្រកាន់ទាំងអស់ អ្នក  
21 ណាស្តាប់សុំព្រះរាជអាជ្ញាសុំឱ្យតុលាការរំលត់បណ្តឹងអាជ្ញា។

22 ជំពូកទីពីរ គឺជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម។ អ៊ីចឹង មានប៉ុន្មាន  
23 នាក់ចោទប្រកាន់ទាំងអស់។ អ្នកណាស្តាប់ សហព្រះរាជអាជ្ញាសុំឱ្យតុលាការរំលត់បណ្តឹងអាជ្ញា។ នេះ  
24 ជាភារកិច្ចរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា។ តែសហព្រះរាជអាជ្ញាមិនបានបំពេញភារកិច្ចនេះទេ។ សហព្រះ  
25 រាជអាជ្ញាមិនគ្រាន់តែមិនបានបំពេញភារកិច្ចនេះប៉ុណ្ណោះទេ តែសហព្រះរាជអាជ្ញាអត់បានរាយមួយឈ្មោះ

1 ទេ ថាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមានប៉ុន្មាននាក់។ សហព្រះរាជអាជ្ញាអត់ហ៊ានថាទេ។  
2 មិនដឹងអ្នកណាខ្លះទេ។

3 ជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មនោះ មានប៉ុន្មាននាក់ក៏សហព្រះរាជ  
4 អាជ្ញាអត់បានរៀបរាប់ឈ្មោះដែរ។ បើវាមិនដឹងឈ្មោះទាំងអស់អីចឹង ចេះតែដើរចាប់ប៉ាតណាប៉ាតណី  
5 ក៏ហាក់ដូចជាមិនសមរម្យ។

6 [១៤:០៧:៥១]

7 ចំណុច ខ អំពីគោលបំណងនៃការកាត់ទោសមេដឹកនាំខ្មែរក្រហម។ ការកាត់ទោសមេដឹកនាំ  
8 ខ្មែរក្រហម រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាមានគោលបំណងធំៗបីយ៉ាង៖ ទីមួយ ដើម្បីរក  
9 យុត្តិធម៌ជូនដល់វិញ្ញាណក្ខន្ធអ្នកដែលបានស្លាប់ក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងអ្នកដែលនៅរស់សល់  
10 ពីការកាប់សម្លាប់។ អីចឹងអាក្នុងគោលបំណងទីមួយនេះ វិញ្ញាណក្ខន្ធដែលស្លាប់រាប់លាននាក់ ទាំង១៩៦  
11 គុក អ្នកស្លាប់ គេទទួលយកបានលុះត្រាតែកាត់សេចក្តីនេះត្រឹមត្រូវយុត្តិធម៌ ចំនែកក្នុងជំពូកទីមួយ និង  
12 ជំពូកទីពីរ។ បើយកអ្នកខុសពីនេះមកកាត់សេចក្តី នោះវិញ្ញាណក្ខន្ធអ្នកទាំងនោះមិនអាចទទួលយកបាន  
13 ទេ។

14 គោលបំណងទីពីររបស់រដ្ឋាភិបាល គឺថែរក្សាសន្តិភាព ស្ថិរភាពនៃនយោបាយ និងឯកភាពជាតិ  
15 គឺមានន័យថាដើម្បីកុំឱ្យរបបដ៏យោឃោនេះកើតមាននៅលើទឹកដីកម្ពុជាជាលើកទីពីរទៀត ហើយគោល  
16 បំណងទីបី គឺរដ្ឋាភិបាលឱ្យគោរពអធិបតេយ្យភាពជាតិខ្មែរ។

17 ឥឡូវ ខ្ញុំសូមលើកអំពីមេដឹកនាំជាប់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ តើអ្នកណាខ្លះជាមេដឹកនាំជាន់  
18 ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ? ខ្ញុំបាទសូមអនុញ្ញាតជម្រាបត្រង់ទំព័រទី៥៤ កថាខណ្ឌ១២៤-- ២៩ នៃដីកា  
19 បញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតចុះថ្ងៃទី៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨ បានបញ្ជាក់  
20 យ៉ាងច្បាស់ថា ការស៊ើបសួរបានបង្ហាញថា ទោះជា ខុច មិនមែនជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់នៃរបបកម្ពុជា  
21 ប្រជាធិបតេយ្យ។ ដូច្នោះ ពាក់ព័ន្ធនឹងមាត្រា១(ថ្មី) នៃច្បាប់បង្កើតឱ្យមាន អ.វ.ត.ក ខាងលើ ឃើញថា  
22 ខុច មិនមែនជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់នៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះទេ ព្រោះមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់នៃរបប  
23 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមានគ្នាប្រាំពីរនាក់គឺ៖

- 24 ១) ប៉ុល ពត ជាលេខា, ២) នួន ជា អនុលេខាទីមួយ, ៣) សោ យ៉ាន់ ហៅ ភឹម ជាអនុលេខា
- 25 ទីពីរ, ៤) អ៊ុង ជឿន ហៅ ម៉ុក ជាអនុលេខាទីបី, ៥) អៀង សារី ហៅ បងរ៉ាន់ ជាសមាជិក

1 ពេញសិទ្ធិនៃគណៈអចិន្ត្រៃយ៍, ៦) រន វេត ហៅ វន ជាសមាជិកត្រៀមនៃគណៈអចិន្ត្រៃយ៍, ៨) សុន  
2 សេន ហៅ បងខៀវ ជាសមាជិកត្រៀមនៃគណៈអចិន្ត្រៃយ៍។

3 [១៤:១១:៣៦]

4 ខ្ញុំបាទសូមអនុញ្ញាតជម្រាបថា ហេតុអ្វីបានជាយើងថាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់នៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ  
5 ហ្នឹងយកអចិន្ត្រៃយ៍ទាំងប្រាំពីរនាក់ហ្នឹង។ ពីព្រោះក្នុងរបបកុម្មុយនីស្តគ្មានអាណាធំជាងបក្សទេ គឺបក្ស  
6 ដឹកនាំ បក្សមិនឱ្យធ្វើ គឺគ្មានអាណាប្តីទេ តែប្តីទេ គឺកំបុតកអីចឹងតែម្តង។ អីចឹងហើយបានជា  
7 នៅក្នុងហ្នឹង ក្នុងរបបបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាហ្នឹង អ្នកដែលធំ អ្នកដែលជាម្ចាស់មាតិកាខ្សែក្រវាញហ្នឹងគឺ  
8 មានតែប្រាំពីរនាក់នេះឯង ដែលជាគណៈអចិន្ត្រៃយ៍។ ហ្នឹងមានតែប្រាំពីរនាក់ហ្នឹង។

9 ដូច្នោះ ក្នុងចំណោមមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដែលមានចំនួនប្រាំពីររូបនេះគឺពុំមាន  
10 ឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអិវ ហៅ ឌុច ទេ។ ជារួមក្នុងចំណោមឯកសារទាំងអស់ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញា និង  
11 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតចាត់ទុកជាបានការ សុទ្ធតែបានបង្ហាញថា មេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់នៃរបបកម្ពុជា  
12 ប្រជាធិបតេយ្យមានឈ្មោះតែប្រាំពីរនាក់នេះឯង។ ហើយក៏គ្មានឯកសារណាមួយបង្ហាញថាមានឈ្មោះ  
13 កាំង ហ្គេកអិវ ហៅ ឌុច ជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះទេ។ មេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជា  
14 ប្រជាធិបតេយ្យ ឬគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍នៃគណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដែលជា  
15 ម្ចាស់មាតិកាខ្សែក្រវាញមានគ្នាតែប្រាំពីរនាក់ លុះមកដល់ឆ្នាំ១៩៩៧ អានេះតាមឯកសារនៅក្នុងប្រវត្តិ  
16 សាស្ត្រកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដោយ *ឌីស៊ីខេម (DC-Cam)* គឺទើបតែនៅឆ្នាំ១៩៧៧ នេះ ទើបសម្រេច  
17 បន្ថែមបីនាក់ទៀត គឺ កែ ពក, ខៀវ សំផន និង រស់ ញឹម។ អីចឹង ទោះបីថែមបីនាក់ទៀត ក៏គ្មានឈ្មោះ  
18 ឌុច ដែរ។

19 ដូច្នោះ ការចោទប្រកាន់ទាំងឡាយណា ដែលថា ឌុច ជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ  
20 គឺជាការភ័ន្តច្រឡំ។ មេធាវីការពារមិនអាចទទួលបាន ទទួលយកបានជាដាច់ខាត។

21 អំពីជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅ  
22 លើច្បាប់ជាតិនិងច្បាប់អន្តរជាតិ។ តើអ្នកណាខ្លះជាជនទាំងឡាយ ដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះ  
23 ឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភទាំងនោះ? ជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតនោះ គឺមានពីររយៈ  
24 កាល គឺខ្ញុំថែកជាពីររយៈកាល។

25 [១៤:១៤:៤២]



1 រយៈកាលទីមួយ ពីថ្ងៃទី១៧ មេសា ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៣០ មីនា ១៩៧៦។ ហ្នឹងជារយៈកាលទី  
 2 មួយ ១៧ មេសា ៧៥ ដល់ ៣០ មីនា ៧៦។ ព្រោះនៅថ្ងៃទី១៧ មេសា ១៩៧៥ ពេលកងទ័ពខ្មែរក្រហម  
 3 ចូលដល់ក្រុងភ្នំពេញភ្លាម ឧក្រិដ្ឋកម្មក៏ចាប់ផ្តើមភ្លាម។ ដោយមានរូបចំហ គឺជម្លៀសប្រជាជន ដោយ  
 4 ប្រើកម្លាំងកម្រោល និងរូបភាពលាក់បិទបាំង គឺលួចសម្លាប់ស្ងាត់ៗ ក្នុងទិសដៅច្បាស់លាស់មួយ គឺធ្វើ  
 5 ឱ្យប្រជាជនទាំងមូលឱ្យទៅជាទាសករ នៅតាមសហករណ៍ តាមផែនការដែលបានគ្រោងទុក ដូចដីកា  
 6 សន្និដ្ឋានស្ថាពររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ចុះថ្ងៃទី១៨ កក្កដា ២០០៨ ត្រង់កថាខណ្ឌទី១៥ និងទី១៦។  
 7 ហើយស្របគ្នាទៅនឹងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ចុះថ្ងៃទី០៨ សីហា  
 8 ២០០៨ ត្រង់កថាខណ្ឌទី១០ និងទី១១ ដែលបានកំណត់ច្បាស់ថា បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាជាអ្នកបញ្ជា។  
 9 ខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាក៏បានបញ្ជាក់ច្បាស់ថា បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាជាអ្នកបញ្ជា ខាងសហចៅក្រម  
 10 ស៊ើបអង្កេតក៏បានបញ្ជាក់ច្បាស់ថា បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាជាអ្នកបញ្ជា គឺមិនមែន ឌុច ជាអ្នកបញ្ជាទេ។ ហើយ  
 11 ច្បាប់អ្នកបញ្ជានោះយ៉ាងណា យើងខ្ញុំនឹងបកស្រាយប្រហែលជានៅថ្ងៃស្អែក។

12 ពិសេស ត្រង់កថាខណ្ឌទី១២ នៃដីកាបញ្ជូនទៅជំនុំជម្រះរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតចុះថ្ងៃទី  
 13 ៨ សីហា ២០០៨ បានលាតត្រដាង បង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ក្រឡេកថា ការកាប់សម្លាប់ក្រៅច្បាប់ដែលមាន  
 14 លក្ខណៈនយោបាយនេះ ប្រព្រឹត្តឡើងជាដំបូងដោយអង្គភាពយោធា។ អីចឹង គឺបញ្ជាក់ច្បាស់ហើយ ការ  
 15 កាប់សម្លាប់ក្រៅច្បាប់នេះប្រព្រឹត្តឡើងដោយអង្គភាពយោធា។ ចុះឯ ឌុច ជានគរបាល មិនមែនជាយោធា  
 16 ទេ អីចឹង ឌុច អត់បានកាប់សម្លាប់ក្រៅច្បាប់ ដែលមានលក្ខណៈនយោបាយនេះទេ។

17 [១៤:១៧:២៩]

18 មុននិងក្រោយ ១៧ មេសា ១៩៧៥ អង្គភាពយោធាគ្រប់កងពល និងរដ្ឋអំណាចគ្រប់ភូមិភាគ  
 19 ស្ថិតនៅក្រោមបញ្ជារបស់លេខា និងអនុលេខាភូមិ ឬបើនិយាយឱ្យច្រំ គឺជាកម្មសិទ្ធិរបស់លេខា និងអនុ  
 20 លេខភូមិភាគ។ បានសេចក្តីថា អង្គភាពយោធាទាំងអស់គេមានម្ចាស់របស់គេ។ អីចឹង ម្ចាស់នោះអ្នក  
 21 ណា? គឺលេខា និងអនុលេខាភូមិភាគ គេមានទ័ពរបស់គេ។ អីចឹង ទ័ពរបស់គេ លេខា និងអនុលេខាភូមិ  
 22 ភាគហ្នឹង គេចង់ឱ្យបញ្ជាឱ្យកាប់សម្លាប់អ្នកណា អាហ្នឹងស្រេចនឹងគេ វាមិនមែន តាឌុច នេះទេ។

23 ភូមិភាគដែលរួមគ្នាវាយគ្នាភ្នំពេញមាន ភូមិភាគបូព៌ា ឈ្មោះ សោ យ៉ាន់ ហៅ ភឹម ជាលេខា។  
 24 ភូមិភាគពិសេស មានឈ្មោះ រន វ៉េត និង សុន សេន។ ភូមិភាគនិរតីចាស់ មានឈ្មោះ អ៊ុំង ជឿន ហៅ  
 25 ម៉ុក និង ជួ ជេត ហៅ ស៊ី។ បួនភូមិភាគខត្តរចាស់ មានឈ្មោះ កុយ ធ្នូន និង កែ ពក។ ចំណែក រស់

1 ញឹម ជាលេខាភូមិភាគពាយ័ព្យ គឺវាយផ្តាច់មុខយកខេត្តបាត់ដំបង ពីព្រោះនៅឆ្នាំ១៩៧៥ ហ្នឹង ១៧  
 2 មេសា ហ្នឹង គឺថានៅតែភ្នំពេញមួយទេ ដែលវាយមិនទាន់បែក និងទីរួមខេត្តបាត់ដំបង ក្រៅពីហ្នឹងបែក  
 3 អស់ហើយ។ អីចឹងបួនភូមិភាគអំបិញហ្នឹង គេវាយយកភ្នំពេញ ទ័ពទាំងប៉ុន្មានជាកម្មសិទ្ធិរបស់គេ គេឱ្យ  
 4 វាយចូលយកភ្នំពេញ។ ចំណែក រស់ ញឹម លេខាភូមិភាគពាយ័ព្យ គេវាយផ្តាច់មុខតែម្នាក់គេយកទីរួម  
 5 ខេត្តបាត់ដំបងនៅឆ្នាំ៧៥ ហ្នឹង។

6 [១៤:១៩:១៧]

7 ដូច្នោះ រួមទាំងអស់គ្នា វាយយកភ្នំពេញ និងបាត់ដំបងមានចំនួនដប់នាក់គត់ ដែលអ្នកទទួលខុស  
 8 ត្រូវ៖  
 9 គឺ១) ប៉ុល ពត, ២) នួន ជា, ៣) សោ យ៉ាន់ ហៅ ភឹម, ៤) អ៊ុង ជឿន ហៅ ម៉ុក, ៥) រន វ៉េត,  
 10 ៦)សុន សេន, ៧) កុយ ធួន, ៨) រស់ ញឹម, ៩) ជួ ជេត ហៅ ស៊ី, ១០) កែ ពក។ អត់មានឈ្មោះ តា  
 11 ខុច ទេ។ ដប់នាក់នេះ បន្ទាប់ពីដណ្តើមរដ្ឋអំណាចបានហើយ ក៏ចាប់ផ្តើមផែនការឧក្រិដ្ឋរបស់ខ្លួនភ្លាម។  
 12 ដូច្នោះ គឺដប់នាក់នេះហើយ ជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការ  
 13 រំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិ ចាប់ពីថ្ងៃទី១៧ មេសា ១៩៧៥ រហូតដល់ថ្ងៃ  
 14 ទី៣០ មីនា ១៩៧៦។

15 ជារួម នៅក្នុងរយៈកាលទីមួយ ពីថ្ងៃទី១៧ មេសា ៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៣០ មីនា ១៩៧៦ ឈ្មោះ កាំង  
 16 ហ្គេកអិវ ហៅ ខុច មិនមែនជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការ  
 17 រំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិនោះទេ។ ព្រោះថា៖

18 ទីមួយ ពីថ្ងៃទី១៧ មេសា ៧៥ និងក្រោយបន្តិចមក ដែលជម្លៀសប្រជាជន សម្លាប់ប្រជាជន គឺ  
 19 ដោយអង្គយោធា។ អាទេកថាខណ្ឌទី១២ ដឹកបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ។ ខុច ជានគរបាល មិនមែន  
 20 ជាយោធាទេ ដូច្នោះ ខុច អត់មានបទល្មើសអីក្នុងថ្ងៃ១៧ មេសា ៧៥ និងក្រោយមកបន្តិចនោះទេ។ ដូច្នោះ  
 21 ខុច ដែលជានគរបាលត្រូវបានតែរួចផុតពីបទចោទ ពីព្រោះអង្គភាពយោធាទេ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ  
 22 នៅក្រោមការដឹកនាំរបស់លេខាភូមិភាគ។

23 ទីពីរ ពេលជម្លៀសប្រជាជនពីភ្នំពេញទៅជនបទ មានសម្លាប់ប្រជាជន ពេលនោះ ខុច នៅឈរ  
 24 ជើងឯអមលាំង ស្រុកថ្ពង ខេត្តកំពង់ស្ពឺ។ ដូច្នោះ ខុច មិនបានចូលរួមជម្លៀសប្រជាជនពីភ្នំពេញ ឬក៏  
 25 ពីទីរួមខេត្តនោះទេ ព្រោះ ខុច នៅអមលាំង។ ដូច្នោះចោទប្រកាន់ ខុច គឺជាការភាន់ច្រឡំ។

1 ទីបី ឈ្មោះលេខាភូមិភាគ ដែលទទួលខុសត្រូវក្នុងការវាយយកភ្នំពេញនិងបាត់ដំបង ដែលជម្លៀស  
2 ប្រជាជន កាប់សម្លាប់ប្រជាជន ពេលនោះមានឈ្មោះតែដប់នាក់គត់ ដោយមិនមានឈ្មោះ ខុច នេះទេ។

3 [១៤:២២:២០]

4 ទីបួន ក្រោយ១៧ មេសា ១៩៧៥ រហូតដល់ ថ្ងៃ ៣០ មីនា ១៩៧៦ ខុច ជាអនុប្រធានស-២១ ឯ  
5 ប្រធាន ស-២១ គឺ អ៊ុន លន ហៅ ណាត។ ខុច ជាអនុប្រធានស-២១ ពុំមែនជាអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់  
6 បំផុតនៅ ស-២១ ពេលនោះទេ។ ឯអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតពេលនោះ គឺ អ៊ុន លន ហៅ ណាត បើ  
7 ទោះបីបើថាយកប្រធានគុកមកពីរយៈពេល ១៧ មេសា ៧៥ រហូតដល់ថ្ងៃទី ៣០ មីនា ១៩៧៩ ក៏មិន  
8 ត្រូវឈ្មោះ ខុច ដែល គឺ អ៊ុន លន ហៅ ណាត ដូច្នោះ ខុច ត្រូវតែបានរួចខ្លួន។

9 ជារួម ពីថ្ងៃទី ១៧ មេសា ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៣០ មីនា ១៩៧៦ ជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវ  
10 ខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិ មានឈ្មោះ  
11 តែដប់នាក់គត់ដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ ដោយគ្មានឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច ទេ។ ដូច្នោះ ក្នុង  
12 រយៈកាលទីមួយនេះ ខុច ត្រូវបានតែរួចខ្លួនពីការចោទប្រកាន់ ព្រោះ ខុច ជាអនុប្រធានស-២១ ឯអ្នក  
13 ដែលខ្ពស់បំផុតនៅស-២១ ពេលនោះ គឺ អ៊ុន លន ហៅ ណាត។

14 [១៤:២៣:៤៨]

15 អ៊ីចឹង ឥឡូវនេះ ខ្ញុំចូលមកដល់រយៈកាលទីពីរ។ រយៈកាលទីពីរ គឺចាប់ពីថ្ងៃទី៣០ មីនា ១៩៧៦  
16 ដល់ថ្ងៃទី៦ មករា ១៩៧៩។

17 យោងតាមកថាខណ្ឌទី៣៥ នៃដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ ចុះថ្ងៃទី៨ សីហា ២០០៨ របស់  
18 សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ដែលបានទទួលស្គាល់ថា បក្សបានបញ្ជាក់អំពីក្របខ័ណ្ឌ ដែលមានសិទ្ធិអំណាច  
19 សម្រេចកម្ទេច។ នៅក្នុងកថាខណ្ឌ៣៥ ហ្នឹង គឺសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានបញ្ជាក់ច្បាស់ហើយ បក្ស  
20 បានបញ្ជាក់អំពីក្របខ័ណ្ឌ ដែលមានសិទ្ធិអំណាចសម្រេចកម្ទេច។ អ៊ីចឹង តើជនទាំងឡាយណាខ្លះ ដែល  
21 មានសិទ្ធិអំណាចសម្រេចកម្ទេចនោះ? អ្នកដែលមានសិទ្ធិអំណាចសម្រេចកម្ទេច គឺអ្នកទាំងនោះហើយ  
22 ដែលជាជនទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភច្បាប់។ ពីព្រោះបក្សបានប្រគល់  
23 សិទ្ធិ បានប្រគល់អំណាចឱ្យជនប៉ុន្មាននាក់ខ្លះ? បន្តិចទៀតនឹងដល់ហើយ គឺប្រគល់សិទ្ធិ អ្នកឯងកាប់  
24 អ្នកណា? អ្នកឯងអ្នកទុកអ្នកណា? អ្នកឯងឱ្យអ្នកណារស់? អ្នកឯងឱ្យអ្នកស្លាប់? ទៅលើមនុស្សហ្នឹង។  
25 ហើយអ៊ីចឹងយើងពិនិត្យទៅទៀត តើមនុស្សមាន តា ខុច? អើ! បើវាមាន តាខុច មេធាវីកប់យោបល់

1 ហើយ ប៉ុន្តែក្រែងលោកគ្មាន។

2 [១៤:២៥:៤៤]

3 យោងតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈមជ្ឈិម ចុះថ្ងៃទី៣០ មីនា ១៩៧៦ គឺគណៈមជ្ឈិមបាន  
4 សម្រេចប្រគល់សិទ្ធិឱ្យមនុស្សប្លនក្រុម ឬក៏អាចនិយាយយ៉ាងសាមញ្ញថា បក្ស ឬអង្គការបានចាត់តាំង  
5 មនុស្សប្លនក្រុមឱ្យមានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេចក្នុងជួរនិងក្រៅជួរ។ អីចឹង បក្សគេបានចាត់តាំងមនុស្សប្លន  
6 ក្រុម។ អីចឹង ប្លនក្រុមហ្នឹង តើមាន តា ខុច អ្នក?

7 ក្រុមមួយ បើនៅក្នុងក្របខ័ណ្ឌមូលដ្ឋាន ត្រូវអចិន្ត្រៃយ៍ភាគសម្រេច បានសេចក្តីថា លេខាភាគ  
8 អ្នកសម្រេច អាហ្នឹងនៅតាមភូមិភាគ។ ជុំវិញមន្ទីរមជ្ឈិម នៅភ្នំពេញហ្នឹង ជុំវិញមន្ទីរមជ្ឈិមហ្នឹង  
9 ក្រសួងមន្ទីរទាំងអស់ហ្នឹងត្រូវគណៈមន្ទីរមជ្ឈិមសម្រេច។ តំបន់ឯករាជ្យៗ អ្នកណាសម្រេច? ត្រូវ  
10 អចិន្ត្រៃយ៍សម្រេច គឺ ប៉ុល ពត។ កងទ័ពមជ្ឈិមអ្នកណាសម្រេច? ត្រូវសេនាធិការសម្រេច។ អីចឹង  
11 យើងមើលរហូតទៅទៀត តើក្នុងប្លនក្រុមហ្នឹង ក្រុមនីមួយៗមានឈ្មោះអីខ្លះ?

12 អីចឹង បើតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈមជ្ឈិម ដែលបានផ្តល់សិទ្ធិ បានប្រគល់សិទ្ធិឱ្យកម្ទេច  
13 មនុស្សទាំងនៅក្នុងជួរ និងទាំងនៅក្រៅជួរអស់រាប់លាននាក់នេះ គឺពួកប្លនក្រុមខាងលើនេះឯង។ ដូច្នោះ  
14 ពួកប្លនក្រុមនេះ ដែលជាជនទាំងឡាយទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់  
15 ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិ។ ព្រោះជនទាំងប្លនក្រុមនេះហើយ ដែលមានសិទ្ធិសម្រេច  
16 កម្ទេចអ្នកណា ឬក៏ទុកអ្នកណា។ ដោយគោរពតាមសេចក្តីសម្រេចដែលបានកំណត់ឡើងយ៉ាងច្បាស់  
17 លាស់របស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈិមបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គឺបានផ្តល់សិទ្ធិឱ្យ បានប្រគល់សិទ្ធិឱ្យ៖

18 មួយ) គឺអចិន្ត្រៃយ៍ភាគ។ អីចឹង អចិន្ត្រៃយ៍ភាគជាអ្នកសម្រេចកម្ទេចមនុស្សក្នុងជួរ និងក្រៅជួរ  
19 ក្នុងក្របខ័ណ្ឌមូលដ្ឋាននៃភូមិភាគរបស់ខ្លួន។ អីចឹង ភូមិភាគទាំងអស់ក្នុងសម័យ ប៉ុល ពត មានប្រាំពីរ  
20 ភូមិភាគ។ ភូមិភាគឦសាន គឺក្រចេះត្រើយខាងកើត ស្ទឹងត្រែងត្រើយខាងកើត រតនគិរី និងមណ្ឌលគិរី  
21 ដែលមានឈ្មោះ ម៉ែន សាន ហៅ យ៉ា ជាលេខា ជាអ្នកដែលជាអ្នកមានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេច។ អីចឹង បើ  
22 នៅភូមិភាគឦសាន គឺ ម៉ែន សាន ហៅ យ៉ា ជាអ្នកមានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេច។ គាត់ចង់ឱ្យដាច់អ្នកណា  
23 ឱ្យរស់អ្នកណា អាហ្នឹងគឺស្រេចលើគាត់។ ពីរ) ភូមិភាគបូព៌ា៖ ព្រៃវែង ស្វាយរៀង ដែលមានឈ្មោះ  
24 សោ យ៉ាន់ ហៅ ភឹម ជាលេខា ដែលជាអ្នកមានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេច។ បី) ភូមិភាគនិរតី៖ មាន តាកែវ  
25 កំពត កំពង់ស្ពឺខាងត្បូង ស្អាង កោះធំ លើកដែក កៀនស្វាយ ដង្កោ កណ្តាលស្ទឹង ដែលមានឈ្មោះ អ៊ុង

1 ជឿន ហៅ ម៉ុក ឬក៏ ឈិត ជឿន ហៅ ម៉ុក ជាលេខាភូមិភាគ ដែលជាអ្នកមានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេច។  
2 បួន) ភូមិភាគបស្ចិម៖ កំពង់ស្ពឺខាងជើង ផ្លូវជាតិលេខ៤ កំពង់ឆ្នាំង កោះកុង ដែលមានឈ្មោះ ជូ ជេត  
3 ហៅ ស៊ី ជាលេខា ដែលជាអ្នកមានសិទ្ធិសម្រេចឲ្យកម្ទេច។ ប្រាំ ភូមិភាគពាយ័ព្យ មាន ពោធិ៍សាត់ បាត់  
4 ដំបង ដែលខេត្តបាត់ដំបងពេលនោះមានទាំងប៉ែលិន និងបន្ទាយមានជ័យផងដែរ ដែលមានឈ្មោះ រស់  
5 ញឹម ប្អូនថ្លៃ នួន ជា ជាលេខា ដែលអ្នកជាអ្នកមានសិទ្ធិសម្រេចឲ្យកម្ទេច។

6 ប្រាំមួយ) ភូមិភាគកណ្តាល៖ កំពង់ធំ កំពង់ចាមត្រើយខាងលិច ដែលមានឈ្មោះ កែ ពក ឈ្មោះ  
7 កែ វិន ជាលេខា ដែលជាអ្នកមានសិទ្ធិសម្រេចឲ្យកម្ទេច។ ប្រាំពីរ) ភូមិភាគឧត្តរថ្មី មានព្រះវិហារ  
8 ឧត្តរមានជ័យ ក្រចេះត្រើយខាងលិច និងស្ទឹងត្រែងត្រើយខាងលិច មានឈ្មោះ កង ចាប ហៅ សែ  
9 ជាលេខាដែលជាអ្នកមានសិទ្ធិសម្រេចឲ្យកម្ទេច។

10 ក្នុងភូមិភាគទាំងប្រាំពីរនេះ ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបញ្ជាក់ជូនថា ក្រោយពីចាប់ ជូ ជេត ហៅ ស៊ី  
11 ឈ្មោះ អ៊ឹង ជឿន ហៅ ម៉ុក ឡើងធ្វើជាលេខាភូមិភាគបស្ចិមជំនួស ជូ ជេត ហៅ ស៊ី ហើយបន្ទាប់  
12 ពីចាប់ រស់ ញឹម ឈ្មោះ អ៊ឹង ជឿន ហៅ ម៉ុក ឡើងធ្វើជាលេខាភូមិភាគពាយ័ព្យជំនួស រស់ ញឹម និង  
13 បន្ទាប់ពីចាប់ កង ចាប ហៅ សែ ឈ្មោះ អ៊ឹង ជឿន ហៅ ម៉ុក ឡើងធ្វើជាលេខាភូមិភាគឧត្តរថ្មីបន្ថែម  
14 ទៀត។ ចុងបំផុត អ៊ឹង ជឿន ហៅ ម៉ុក ជាលេខាភូមិភាគនិរតី បស្ចិម ពាយ័ព្យ និង ឧត្តរថ្មី។

15 ដូចនេះ ជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ  
16 លើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិ ពីថ្ងៃទី៣០ មីនា ១៩៧៦ ដល់ ថ្ងៃទី៦ មករា ១៩៧៩ គឺលេខាភូមិភាគ  
17 ទាំងប្រាំពីរនេះឯង។ នេះគ្រាន់តែជាផ្នែកមួយទេ អីចឹងនៅបីក្រុមទៀត ទាំងអស់វាបួនក្រុម។

18 [១៤:៣១:៣៣]

19 អីចឹង ដោយអនុលោមតាមស្មារតីនៃសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈមជ្ឈិមចុះថ្ងៃទី៣០ មីនា ១៩៧៦  
20 ដដែល គឺបានផ្តល់សិទ្ធិ គឺបានប្រគល់សិទ្ធិឲ្យសម្រេចក្នុងការកម្ទេចមនុស្សក្នុងជួរ និងក្រៅជួរដល់គណៈ  
21 មន្ត្រីមជ្ឈិម។ អីចឹង គណៈមន្ត្រីមជ្ឈិមដែលជាអ្នកមានសិទ្ធិសម្រេចឲ្យកម្ទេចមនុស្សជុំវិញមន្ត្រីមជ្ឈិម  
22 តាមគោលការណ៍នេះ ខៀវ សំផន ជាអ្នកសម្រេចឲ្យកម្ទេច ព្រោះ ខៀវ សំផន ជាប្រធានគណៈកម្មា-  
23 ធិការមន្ត្រីមជ្ឈិម ហៅថាមន្ត្រី៨៧០។ ដូចនេះ ខៀវ សំផន ក៏ជាជនម្នាក់ក្នុងចំណោមជនទាំងឡាយ  
24 ដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរ-  
25 ជាតិ ពីថ្ងៃទី៣០ មីនា ១៩៧៦ ដល់ ថ្ងៃទី៦ មករា ១៩៧៩។

1 ហើយតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈមជ្ឈិមចុះថ្ងៃ៣០ មីនា ១៩៧៦ ដដែល បានប្រគល់សម្រេច  
 2 ក្នុងការកម្ទេចមនុស្សក្នុងជួរនិងក្រៅជួរដល់តំបន់ឯករាជ្យ។ គេហៅថា តំបន់ឯករាជ្យ ឬក៏តំបន់ស្ងប់ៗ  
 3 តំបន់ឯករាជ្យមាន ខេត្តសៀមរាប ខេត្តឧត្តរមានជ័យ និងព្រះវិហារ និងក្រុងកំពង់សោម ឬហៅថា  
 4 ក្រុងព្រះសីហនុ ខេត្តព្រះសីហនុ។ អីចឹង តំបន់ឯករាជ្យហ្នឹងនេះ គឺអចិន្ត្រៃយ៍ជាអ្នកសម្រេចឱ្យកម្ទេច។  
 5 អចិន្ត្រៃយ៍នេះ គឺគណៈអចិន្ត្រៃយ៍នៃគណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែលមាន ប៉ុល ពត  
 6 ហៅ បង ប៉ុល ជាលេខា។

7 [១៤:៣៣:១៨]

8 សូមបញ្ជាក់អំពីមូលហេតុតំបន់ឯករាជ្យ ឬតំបន់ស្ងប់ៗ ដែលឱ្យ ប៉ុល ពត ជាអ្នកសម្រេច  
 9 កម្ទេច មកពីលេខាតំបន់ឯករាជ្យទាំងអស់មិនទាន់មាននរណាម្នាក់ជាសមាជិកមជ្ឈិមពេញសិទ្ធិ បើមិន  
 10 ទាន់ជាសមាជិកមជ្ឈិមពេញសិទ្ធិទេ អ្នកនោះមិនមានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេច និងយាយឱ្យចំ គឺគ្មានសិទ្ធិ  
 11 សម្រេចកម្ទេចមនុស្សទេ។ ទាល់តែសមាជិកមជ្ឈិមពេញសិទ្ធិ អាហ្នឹងបានមានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេច។  
 12 អីចឹង ហើយក្នុងតំបន់ឯករាជ្យនោះ វាអត់មានសមាជិកមជ្ឈិមពេញសិទ្ធិ អីចឹង គេប្រគល់ឱ្យអចិន្ត្រៃយ៍  
 13 គឺឱ្យ ប៉ុល ពត សម្រេចផ្ទាល់។ ដូច្នោះ ប៉ុល ពត ក៏ជាជនម្នាក់ក្នុងចំណោមជនទាំងឡាយដែលទទួលខុស  
 14 ត្រូវខ្ពស់បំផុតខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិនិងច្បាប់អន្តរជាតិ។

15 ទីបួន, ក្រុមទីបួន គឺក្នុងជួរកងទ័ព នៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈមជ្ឈិម ចុះថ្ងៃទី៣០ មីនា  
 16 ១៩៧៦ ដដែល បានប្រគល់សិទ្ធិឱ្យសម្រេចកម្ទេចក្នុងជួរកងទ័ពមជ្ឈិម គឺកងទ័ពមជ្ឈិមត្រូវសេនាធិការ  
 17 សម្រេច ហើយច្បាស់ណាស់ណាស់ គឺ សុន សេន ជាលេខាសេនាធិការ ដែលជាអ្នកសម្រេចកម្ទេចក្នុង  
 18 ជួរកងទ័ពមជ្ឈិម។ ដូចនេះ សុន សេន ក៏ជាជនម្នាក់ក្នុងចំណោមជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់  
 19 បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិ។

20 ខ្ញុំបាទសូមអនុញ្ញាតបញ្ជាក់បន្ថែមថា តាមឯកសារ ការប្រជុំអចិន្ត្រៃយ៍ចុះថ្ងៃទី៩ តុលា ១៩៧៥  
 21 បានសរសេរថា គឺខ្ញុំនិយាយត្រង់ចំណុចទីពីរ គឺសមមិត្តអនុលេខាៗ ហ្នឹង គឺ នួន ជា ជាការងារបក្ស  
 22 សង្គមកិច្ច វប្បធម៌ យោសនាការ និងសិក្សាធិការ នេះមានន័យថា ក្រៅពីការងារបក្សៗ នួន ជា ត្រូវ  
 23 ទទួលខុសត្រូវលើក្រសួងបួន គឺសង្គមកិច្ច វប្បធម៌ យោសនាការ និងសិក្សាធិការ លើគ្រប់ផ្នែកការងារ  
 24 ទាំងអស់ ពិសេសលើការងារសម្រិតសម្រាំងផ្ទៃក្នុងក្រសួង។ បានសេចក្តីថា ក្រសួងទាំងបួននេះ ការ  
 25 ងារកម្ទេច ការងារសម្លាប់មនុស្សទាំងបួននេះ គឺ នួន ជា ជាអ្នកសម្រេច។ ពីព្រោះរដ្ឋមន្ត្រីទាំងបួន

1 ក្រសួងទាំងបួននេះ គ្មាននរណាម្នាក់ចូលជាសមាជិកមជ្ឈិមនៅឡើយទេ ដូចតំបន់ឯករាជ្យដែលតំបន់  
 2 នោះភូមិភាគនោះមិនទាន់មានអ្នកណាជាសមាជិកមជ្ឈិម។ អីចឹង ទៅគេប្រគល់ឱ្យ ប៉ុល ពត ជាអ្នក  
 3 សម្រេច។ អីចឹង មកក្រសួងបួន អម្បាញ់មិញនេះ វាគ្មាននរណាជារដ្ឋមន្ត្រីមែន ប៉ុន្តែមិនទាន់ចូលជា  
 4 សមាជិកមជ្ឈិមបក្ស អីចឹង អ្នកឯងគ្មានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេចមនុស្សទេ? អីចឹង ហើយបានជាគេប្រគល់  
 5 ឱ្យ នួន ជា។

6 [១៤:៣៦:២៤]

7 ដូចនេះ កន្លែងនេះយើងអាចទាញមកបានថា បើទាល់តែសមាជិកមជ្ឈិម អាហ្នឹងបានមានសិទ្ធិ  
 8 សម្រេចកម្ទេចមនុស្ស។ អីចឹង តាមខុច គាត់មានសិទ្ធិសម្រេចកម្ទេចមនុស្សទេ? បើគាត់មិនមែនមជ្ឈិម  
 9 ផងហ្នឹង គ្រាន់តែជាបក្សជនធម្មតា។ ឃើញច្រដោច្បាស់ក្រឡែត។ ទន្ទឹមគ្នានេះដែរ នួន ជា ត្រូវបានចាត់  
 10 តាំងបន្ថែមជាបន្តបន្ទាប់ឱ្យធ្វើជាលេខាភូមិភាគភ្នំសាន និងបូព៌ា នៅពេលដែលអចិន្ត្រៃយ៍សម្រេចចាប់  
 11 លេខាភូមិភាគ ដែលចាត់តាំងពីមុនមក។

12 ប្រការទាំងពីរខាងលើនេះ គឺ នួន ជា ទទួលបន្ទុកលើរដ្ឋមន្ត្រីទាំងបួន និងជាលេខាភូមិភាគបន្ថែម  
 13 ចំនួនពីរភូមិភាគ ដែលជាហេតុផលបន្ថែមបញ្ជាក់ថា នួន ជា គឺជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់  
 14 បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិ។ សូមអនុញ្ញាត  
 15 ពីលោកប្រធាន គឺសូមដល់ម៉ោង សូមស្នើសម្រាកសិន។ សូមអរគុណ។

16 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

17 ឥឡូវនេះ ដល់ម៉ោងត្រូវឈប់សម្រាក អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកម្តងទៀត ចាប់ពីពេលនេះ  
 18 តទៅរហូតដល់ម៉ោងបី សូមអញ្ជើញចូលមកវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។

19 **លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី៖**

20 សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!  
 21 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៣៧ នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:០១:៣១)

23 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

24 សូមអញ្ជើញអង្គុយចុះ! អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។  
 25 ជាបន្តសូមអញ្ជើញមេធាវីការពារក្តីជាតិ បន្តនូវសេចក្តីថ្លែងការណ៍សេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ច

1 ពិភាក្សាដេញដោលរបស់ខ្លួន។ សូមអញ្ជើញ។

2 **លោក ការ សារុត្តៈ**

3 សូមអនុញ្ញាតបន្តទៅទៀត។ ជារួមគឺជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត ចំពោះឧក្រិដ្ឋ  
4 កម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិនិងច្បាប់អន្តរជាតិ ចាប់ពីថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ១៩៧៦  
5 ដល់ថ្ងៃទី៦ មករា ១៩៧៩ មានចំនួន១១នាក់ គឺ ១) ប៉ុល ពត ២) នួន ជា ៣) សោ យ៉ាន់ ហៅ ភឹម ៤)  
6 អ៊ុង ជឿន ហៅ ម៉ុក ៥) សុន សេន ៦) ខៀវ សំផន ៧) ម៉ែន សាន ហៅ យា ៨) ជូ ជេត ហៅ ស៊ី ៩)  
7 រស់ ញឹម ១០) កែ ពក ១១) កង ចាប ហៅ សែ។

8 អម្បាញ់មិញ ខ្ញុំបាទបានជម្រាបហើយ មានពីររយៈកាល រយៈកាលទីមួយ និងរយៈកាលទីពីរ។  
9 ឥឡូវខ្ញុំសូមសរុបទាំងពីររយៈកាល គឺពីថ្ងៃ១៧ មេសា ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៦ មករា ១៩៧៩។ អ៊ីចឹង ជន  
10 ទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ  
11 និងច្បាប់អន្តរជាតិចាប់ពីថ្ងៃ១៧ មេសា ៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៦ មករា ១៩៧៩ មានចំនួន១៣នាក់គត់ គឺ ១)  
12 ប៉ុល ពត ២) នួន ជា ៣) សោ យ៉ាន់ ហៅ ភឹម ៤) អ៊ុង ជឿន ហៅ ម៉ុក ៥) រន វ៉ែត ៦) សុន សេន ៧)  
13 ខៀវ សំផន ៨) កុយ ធួន ៩) ម៉ែន សាន ហៅ យា ១០) កែ ពក ១១) ជូ ជេត ហៅ ស៊ី ១២) រស់ ញឹម  
14 ១៣) កង ចាប ហៅ សែ។

15 ជារួម ក្នុងចំណោមជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភ  
16 យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិពីថ្ងៃទី១៧ មេសា ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី០៦ មករា ១៩៧៩  
17 ទាំង១៣នាក់ខាងលើនេះ គ្មានឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច ទេ។ បើយោងតាមមាត្រាមួយថ្មី នៃ  
18 ច្បាប់បង្កើតឱ្យមាន អ.វ.ត.ក ពុំមានពាក់ព័ន្ធដល់ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច ទេ ព្រោះ ខុច មិនមែនជា  
19 មេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយក៏ពុំមែនជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត  
20 ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិពីថ្ងៃទី១៧ មេសា  
21 ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៦ មករា ១៩៧៩ នោះទេ។

22 សរុបមក តើអ្នកណាខ្លះជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងជាជនទាំងឡាយដែល  
23 ទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរ-  
24 ជាតិពីថ្ងៃទី១៧ មេសា ៧៥ ដល់ថ្ងៃទី ៦ មករា ១៩៧៩។



1                    អីចឹង យើងខ្ញុំសរុបទាំងមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យផង ទាំងជនទាំងឡាយដែល  
2                    ទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មផង បញ្ចូលគ្នា ក៏ប៉ុន្តែក្នុងនេះមានជនខ្លះគាត់ដើរតួនាទីពីរ គាត់  
3                    ជាមេដឹកនាំផង គាត់ជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មផង ហើយមានអ្នក  
4                    ខ្លះគ្រាន់តែជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យប៉ុណ្ណោះ។ ហើយមានអ្នកខ្លះគ្រាន់តែជាជនទាំង  
5                    ឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មតែប៉ុណ្ណោះ។ អីចឹង តាមការដែលរៀបរាប់ខាងលើ  
6                    ឃើញថា ជនទាំងឡាយដែលទទួលជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងជាជនទាំងឡាយ  
7                    ដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មនោះ សរុបមកមានតែ១៤នាក់គត់។

8                    ទីមួយ អ្នកដែលជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យផង និងជាជនទាំងឡាយដែលទទួល  
9                    ខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិផង  
10                   មានចំនួនប្រាំបួននាក់។ អីចឹង ជនដែលមានតួនាទីទាំងពីរជំពូកហ្នឹង ទាំងមេដឹកនាំផង ទាំងទទួលខុស  
11                   ត្រូវឧក្រិដ្ឋកម្មផងមានប្រាំបួននាក់គត់។ ១) ប៉ុល ពត ២) នួន ជា ៣) សោ យ៉ាន់ ហៅ ភឹម ៤) អ៊ុង  
12                   ជឿន ហៅ ម៉ុក ឬក៏ ឈិត ជឿន ហៅ ម៉ុក ៥) រន វ៉េត ៦) សុន សេន ។

13                   សុំកន្លែងនេះអនុញ្ញាតជម្រាបថា បីនាក់ខាងក្រោមនេះទី៧ ទី៨ ទី៩ វា៩នាក់ហ្នឹងគឺថា តាម  
14                   ឯកសារប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យរបស់ *ឌីស៊ីខេម* គេថាថែមបីនាក់ទៀត អីចឹងវាជាប់ទី៧  
15                   ខៀវ សំផន, ទី៨ កែ ពក, ទី៩ រស់ ញឹម។

16                   ទីពីរ អ្នកដែលជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមានតែម្នាក់ទេ គាត់អត់មែនជាជន  
17                   ទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មហ្នឹងទេ គឺ អៀង សារី។

18                   ទីបី អ្នកដែលជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភ  
19                   យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិមានចំនួនបួននាក់ គាត់មិនមែនជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជា  
20                   ប្រជាធិបតេយ្យទេ ក៏ប៉ុន្តែគាត់ជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម ១) គឺ កុយ ធួន ២)  
21                   ម៉ែន សាន ហៅ យ៉ា ៣) ជូ ជេត ហៅ ស៊ី ៤) កង ចាប ហៅ សែ។ អីចឹង អ្នកទាំង១៤នាក់ខាងលើគឺ

22                   ចំណុច ក ត្រូវស្តាប់ ឬកម្ទេចមុនថ្ងៃ៦ មករា ១៩៧៩ អស់ចំនួន៧នាក់ ក្នុង១៤នាក់នេះស្តាប់មុន  
23                   ថ្ងៃ៧ មករា ឬកម្ទេចមុនថ្ងៃ៧ មករា ៧៩ អស់ចំនួន៧នាក់។ ១) សោ យ៉ាន់ ហៅ ភឹម ធ្វើអត្តឃាត  
24                   ឆ្នាំ១៩៧៨។ ២) រន វ៉េត ឈ្មោះដើម ពេញ ធួន ចាប់ខ្លួនថ្ងៃ២ វិច្ឆិកា ៧៨ កម្ទេចឆ្នាំ១៩៧៨ហ្នឹង។ ៣)  
25                   កុយ ធួន ចាប់ខ្លួនថ្ងៃ២៥ មករា ឆ្នាំ១៩៧៧។ ៤) ម៉ែន សាន ហៅ យ៉ា ត្រូវចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃ២០ កញ្ញា

1 ១៩៧៦។ ៥) ជូ ជេត ហៅ ស៊ី ចាប់ខ្លួននៅថ្ងៃ១៧ មេសា ៧៨។ ៦) រស់ ញឹម ហៅ មូល អ៊ិន ហៅ  
2 សម្បត្តិ កម្មេចនៅឆ្នាំ១៩៧៨។ ៧) កង ចាប ហៅ សែ ឈ្មោះដើម ចាន់ សំ ត្រូវចាប់ខ្លួនហើយ  
3 កម្មេចនៅថ្ងៃ៣១ តុលា ១៩៧៨។

4 [១៥:១០:២៥]

5 ចំណុច ខ ត្រូវស្តាប់ និងសម្លាប់ក្រោយថ្ងៃទី៦ មករា ១៩៧៩ អស់បួននាក់ទៀត គឺ ១) ប៉ុល ពត  
6 ១៩៩៨។ ២) អ៊ឹង ជឿន ហៅ ម៉ុក ស្លាប់នៅឆ្នាំ២០០៦។ សុន សេន ត្រូវ ប៉ុល ពត កម្មេចនៅឆ្នាំ  
7 ១៩៩៧។ ៤) កែ ពក ស្លាប់នៅឆ្នាំ២០០២។

8 ដូច្នោះ ក្នុង១៤នាក់នេះស្លាប់អស់១១នាក់ ដូច្នោះនៅរស់តែបីនាក់ដែលត្រូវយកមកជំនុំជម្រះគឺ៖

9 ១) នួន ជា ជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ព្រោះគាត់ជាអនុលេខាទីមួយ និង  
10 ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់  
11 អន្តរជាតិ ព្រោះ នួន ជា ជាអ្នកត្រួតពិនិត្យ និងតាមដានការអនុវត្តមាតិកា ការអនុវត្តសេចក្តីសម្រេច  
12 ចិត្តតូចធំរបស់ ប៉ុល ពត។ ជាអ្នកគ្រប់គ្រងលើរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបួន លើគ្រប់ផ្នែកការងារសំខាន់ៗ ពិសេស  
13 ការងារសម្រិតសម្រាំងផ្ទៃក្នុងក្រសួងទាំងបួន និងជាលេខាភូមិភាគភ្នំពេញ និងបូព៌ាបន្តពីលេខាមុនដែល  
14 ត្រូវបានសម្រិតសម្រាំង។

15 ២) ខៀវ សំផន ជាអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរលើ  
16 ច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិ ព្រោះខៀវ សំផន ជាលេខាមន្ត្រី៨៧០ មានសិទ្ធិសម្រេចកម្មេចជុំវិញមន្ត្រី  
17 មជ្ឈឹម ហើយនៅឆ្នាំ១៩៧៧ ដែលថា ខៀវ សំផន បានជាប់ជាសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍ ដូច្នោះ ខៀវ សំផន  
18 ក៏ត្រូវជាប់ជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យចាប់ពីឆ្នាំ១៩៧៧មក។

19 ៣) អៀង សារី ជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ព្រោះជាសមាជិកពេញសិទ្ធិនៃ  
20 គណៈអចិន្ត្រៃយ៍មជ្ឈឹមបក្ស និងជាឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី។

21 ជាសេចក្តីសន្និដ្ឋានរួម ខុច មិនមែនជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយក៏មិនមែន  
22 ជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ  
23 និងច្បាប់អន្តរជាតិនោះទេ ព្រោះមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដែលជាម្ចាស់មាតិកាឧក្រិដ្ឋកម្ម  
24 មានមនុស្សតែប្រាំពីរនាក់គត់ គឺឥតមានឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអិវ ហៅ ខុច ទេ។ ទោះបីមកដល់ឆ្នាំ១៩៧៧  
25 បានបញ្ចូលសមាជិកអចិន្ត្រៃយ៍បីនាក់ទៀត មាន កែ ពក ខៀវ សំផន និង រស់ ញឹម ក៏គ្មានឈ្មោះ ខុច

1 ដែរ។ រីឯជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅ  
2 លើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិមានចំនួនមនុស្សតែ១៣នាក់គត់ ក៏មិនឃើញមានឈ្មោះ កាំង ហ្គេក  
3 អ៊ាវ ហៅ ខុច ដែរ។

4 [១៥:១៤:០៤]

5 ហើយនៅក្នុងឯកសាររាប់ម៉ឺនសន្លឹកក្នុងសំណុំរឿងលេខ០០១ គ្មានឯកសារមួយសន្លឹកណាដែល  
6 ថា ខុច ជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ឬក៏ជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត  
7 ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មនោះទេ។ ខុច ទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតតែនៅស-២១ ប៉ុណ្ណោះ ពិសេសមនុស្សដែលគេ  
8 ចាប់បញ្ជូនមកស-២១ គឺ ខុច ទទួលខុសត្រូវ។ តែគេចាប់មកដល់ស-២១ គាត់ទទួលខុសត្រូវតែក្នុង  
9 ស-២១ទេ គាត់មិនមែនទទួលខុសត្រូវក្នុងក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យទាំងមូលនោះទេ អ៊ីចឹងគាត់ទទួល  
10 ខុសត្រូវស្តីខ្លះនៅក្នុងស-២១ គាត់ទទួលខុសត្រូវ ព្រោះវិន័យដែលគេដាក់ឱ្យគាត់ គឺខុសត្រូវទីមួយ គឺ  
11 បញ្ជូនមកហើយកុំឱ្យរត់រួចអាហ្នឹងទីមួយ។ ទីពីរ ទទួលខុសត្រូវក្នុងការធ្វើទារុណកម្ម។ ទីបី ទទួលខុស  
12 ត្រូវក្នុងការយកចម្លើយឱ្យបាន។ តែយកមកដល់ ស-២១ ហើយគាត់ទទួលខុស ត្រូវហើយ យកចម្លើយ  
13 ឱ្យបាន តែមិនបានចម្លើយគាត់កំបុតកដែរ។ ដោយយកចម្លើយឱ្យបានថាជា សេ.អ៊ី.អា ថាជា កា.ហ្សេ.បេ  
14 ឬជាគិញយួន ថាអាណាមួយក៏បានដែរ នេះជា សេ.អ៊ី.អា ក៏បានជា កា.ហ្សេ.បេ ក៏បាន ជាគិញយួនក៏  
15 បាន។ អានេះក្នុងការយកចម្លើយ ឱ្យយកឱ្យបានបីហ្នឹង ណាមួយក៏បាន។ ទទួលខុសត្រូវទីបួន គឺ ខុច  
16 ទទួលខុសត្រូវថា កុំឱ្យងាប់ដល់ដាច់ចម្លើយ បើអ្នកណាម្នាក់ធ្វើ ទារុណកម្មជនរងគ្រោះ យើង ជំនាន់  
17 យើង យើងថាជនរងគ្រោះ ជំនាន់នោះគេហៅថា អ្នកទោស។ រ៉ែ បើ សិនណាជាឱ្យងាប់ដល់ដាច់  
18 ចម្លើយ តា ខុច ត្រូវទទួលខុសត្រូវ។ ទីប្រាំ ខុច ទទួលខុសត្រូវ សួររួច ត្រូវបញ្ជូនទៅឱ្យគេកម្ទេច គាត់  
19 មិនដែលកម្ទេចដៃខ្លួនគាត់ទេ គាត់ត្រូវបញ្ជូនទៅឱ្យគេកម្ទេច។ អាហ្នឹង ទិសរបស់បក្ស បក្សគេឱ្យធ្វើ  
20 អ៊ីចឹង ធ្វើខុសពីហ្នឹងក៏អត់រស់ ដែរ។

21 ពាក្យថា “កម្ទេចឱ្យបានឱ្យគេ” គឺកម្ទេចតាមបញ្ជាពីអង្គការ ដែល ប៉ុល ពត ជាមេខ្លោង មេធំ  
22 ជាងគេ។ បន្ទាប់មកមាន នួន ជា និង សុន សេន ជាអ្នកបញ្ជាទៅ ខុច ហើយ ខុច ក៏បញ្ជាបន្តទៅក្រុម  
23 កម្ទេច នេះក៏ជាការបញ្ជាក់ថា ខុច មិនមែនជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតនោះទេ គឺ ខុច  
24 ទទួលបញ្ជាពីថ្នាក់លើរបស់ខ្លួន អ្នកមានសិទ្ធិសម្រេចឱ្យកម្ទេច នឹងមានសិទ្ធិបញ្ជាឱ្យកម្ទេចថែមទៀត  
25 អ្នកនេះឯងជាជនដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតនោះ។ អ្នកដែលគ្រាន់តែទទួលបញ្ជាពីថ្នាក់លើ រួចយក

1 បញ្ហានេះទៅបញ្ហាបន្ត គឺមិនមែនជាជនដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតនោះទេ ព្រោះមានគេបញ្ជាពីលើ  
2 គាត់ទៀត។ គេបញ្ជាមក គាត់ធ្វើខុសបញ្ហា គាត់ត្រូវមានទោស បើសិនជាគាត់ធំជាងគេ បញ្ហាលើគេ  
3 ទោះបីគាត់បញ្ហាខុសក៏គ្មាននរណាធ្វើអីគាត់ដែរ។

4 បើ ខុច មានសិទ្ធិសម្រេចឱ្យគេដើរចាប់មនុស្សយកមកកម្ទេចនោះ ទើបជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ  
5 ខ្ពស់បំផុត។ ចុះបើគាត់អត់មានសិទ្ធិផងហ្នឹង គេយកមកឱ្យហើយ ធ្វើម៉េចកុំឱ្យរហូតរបស់គេ រហូតរបស់  
6 គេកំបុតកដូចគ្នា។ បើកំណត់ថាមេគុកស-២១ គឺជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ឬជាជន  
7 ទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ  
8 និងច្បាប់អន្តរជាតិ។ ដូច្នោះ ក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមាន១៩៦គុក ត្រូវយកមេគុកទាំង១៩៦ មក  
9 ធ្វើការកាត់សេចក្តី នោះទើបយុត្តិធម៌ នោះទើបស្មើភាព។

10 [១៥:១៨:៤០]

11 បើចោទប្រកាន់ ខុច ជាមេគុក ត្រូវចោទប្រកាន់មេគុកទាំង១៩៦ ហើយជនទាំងឡាយដែលធំ  
12 ជាងមេគុកមានប៉ុន្មាននាក់ត្រូវចាប់យកមកកាត់សេចក្តីទាំងអស់ នោះទើបស្មើភាព ព្រោះមាត្រា៣១  
13 រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាបានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ថា “ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរមានសិទ្ធិស្មើគ្នាចំពោះ  
14 មុខច្បាប់” ឥឡូវស្មើភាពគ្នាទេ? ត្រឹមត្រូវតាមមាត្រា៣១ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហើយ  
15 ឬនៅ? បើមេគុក១៩៦ យកតែមេគុកស-២១ ម្នាក់មកកាត់សេចក្តីនោះ។ មេគុក១៩៥នាក់ទៀត ត្រូវរួច  
16 ខ្លួន។ គុកនីមួយៗទទួលបញ្ហាពីអង្គការតែមួយដូចគ្នា គុកនីមួយៗសុទ្ធតែមានការធ្វើទារុណកម្មដូចគ្នា  
17 មានកាប់សម្លាប់ដូចគ្នា ហេតុអ្វីក៏យកតែ ខុច ម្នាក់មកកាត់សេចក្តី? នេះឬជាយុត្តិធម៌របស់ អ.វ.ត.ក  
18 ដែលមានអង្គការសហប្រជាជាតិនៅក្នុងនោះដែរនោះ?

19 ជាក់ស្តែងជាងនេះទៅទៀត ក្នុងចំណោម១៩៦គុក មានតែ៦៤គុកទេ ដែលមានតួលេខពីចំនួន  
20 មនុស្សដែលត្រូវស្លាប់ ហើយនៅក្នុងចំណោម៦៤គុកនេះ ដែលមានតួលេខបញ្ជាក់ពីចំនួនមនុស្សនោះ  
21 ដែលបានស្លាប់គឺស-២១ ស្ថិតក្នុងលំដាប់ថ្នាក់លេខ១០ បើប្រៀបធៀបទៅនឹងគុកចុងជ្រោយ ដែល  
22 សម្លាប់ច្រើនជាងគេនោះ គឺគុកចុងជ្រោយនៅភូមិឈើត្រាច ឃុំគោកបន្ទាយ ស្រុករលាប្បៀរ ខេត្ត  
23 កំពង់ឆ្នាំង សម្លាប់មនុស្សរដល់ទៅរាប់សិបដងលើសស-២១ ក៏មេគុកនេះមិនត្រូវបានយកមកកាត់សេចក្តី  
24 ដែរ ព្រោះក្នុងឯកសារខ្លះថា គុកអាដេងណា ចុងជ្រោយហ្នឹងសម្លាប់រហូត១៥នាក់ អំ!១៥ម៉ឺននាក់ បើ  
25 ១៥ម៉ឺននាក់មែននេះ ស-២១ មួយម៉ឺនពីរពាន់បីរយប៉ែតសិបនាក់ (១២.៣៨០នាក់) គុណនឹងដប់ ពីរដង

1 មិនស្មើនឹងចុងជ្រោយមួយផង ហើយចុះហេតុអ្វីក៏មេគុកនោះគេរួចខ្លួន? ហើយចុះអ្នកដែលសម្លាប់បាន  
2 តិចជាងគេនេះ តែ១២.០០០នាក់ ម៉េចក៏ជាប់គុក? ដែលខាងសហព្រះរាជអាជ្ញាក៏ដឹងដែរ គាត់ថា គាត់  
3 ចង់បានយុត្តិធម៌ ខ្ញុំមេធាវីចង់បានដែរយុត្តិធម៌ឱ្យជនជាប់ចោទដែរ។

4 [១៥:២១:៣៩]

5 សូមតុលាការពិចារណាមើល ទំហំនៃព្យាបាលកម្ម ដូចជាទំហំនៃការខូចខាត១៥ម៉ឺននាក់ និង  
6 ១២.៣៨០នាក់ អ្នកណាធំជាង។ ទំហំនៃការអន្តរាយ ទំហំនៃវិនាសកម្ម ទំហំនៃឧក្រិដ្ឋកម្ម តើវាខុសគ្នា  
7 ប៉ុណ្ណាជាងជីវិតមនុស្ស១២.៣៨០នាក់។ សូមទោសកន្លែងហ្នឹងខ្ញុំមិនមែនមើលងាយជីវិត១២.៣៨០  
8 នាក់ទេ តែម្នាក់ក៏ខ្ញុំអាណិតដែរ ជីវិតមនុស្ស។ ក៏ប៉ុន្តែ ខ្ញុំប្រៀបធៀបដើម្បីស្វែងរកយុត្តិធម៌រវាងជីវិត  
9 មនុស្សនៅស-២១, ១២.៣៨០នាក់ និងចុងជ្រោយ១៥ម៉ឺននាក់។ តើវាខុសគ្នាប៉ុណ្ណាជីវិតហ្នឹង វាខុសគ្នា  
10 ឆ្ងាយណាស់។ វាទៅជាមេគុកចុងជ្រោយនោះត្រូវបានរួចខ្លួន។ បើមេគុកចុងជ្រោយត្រូវបានរួចខ្លួន  
11 ដូច្នោះគុកស-២១ ក៏ត្រូវតែបានរួចខ្លួនដោយស្វ័យប្រវត្តិដូចមេគុកចុងជ្រោយ។ មេគុកដូចគ្នា បើរួចខ្លួន  
12 ត្រូវរួចទាំងអស់គ្នា បើជាប់គុកត្រូវជាប់ទាំងអស់គ្នា នោះទើបយុត្តិធម៌ដែលអាចទទួលយកបាន។

13 មេគុកដូចគ្នា អ្នកខ្លះជាប់គុក អ្នកខ្លះទៀតរួចខ្លួន តើយុត្តិធម៌នៅត្រង់ណា? តើការស្វែងរក  
14 យុត្តិធម៌ឱ្យជនជាប់ចោទហ្នឹង វាយ៉ាងម៉េចដែរ? នេះជាភារកិច្ចរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ពេលបើក  
15 សវនាការថ្ងៃទី៣០ មីនា ២០០៩ បើកលើកដំបូង ខ្ញុំបានស្នើសុំឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញាបញ្ជាក់ជូនតុលាការ  
16 ឱ្យបានច្បាស់អំពីមូលហេតុដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាមិនចោទប្រកាន់គុកដទៃទៀតនោះ ដើម្បីឱ្យជនជាប់  
17 ចោទនេះគេអស់ចិត្ត គេយល់មុននឹងផ្ដន្ទាទោសគេៗ មុននឹងយកគេទៅដាក់គុក ឱ្យគេយល់ថាគេហ្នឹងពិត  
18 ជាខុសមែនអីចេះៗ ហើយចុះបើគេមេគុកដូចគ្នា គេរួចខ្លួន ហើយគេសម្លាប់ច្រើនជាងគាត់។

19 ម្យ៉ាងទៀត គោលបំណងទីពីររបស់រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ក្នុងការកាត់  
20 សេចក្ដីគឺដើម្បីកុំឱ្យរបបដ៏ឃោរឃៅនេះកើតមាននៅលើទឹកដីកម្ពុជាជាលើកទីពីរទៀត។ ចុះបើសម្លាប់  
21 មនុស្សតិចត្រូវជាប់គុក ឯអ្នកសម្លាប់បានច្រើនត្រូវរួចខ្លួន បើអីចឹង បើមានរបបនេះកើតឡើងទៀតនេះ  
22 វាត្រូវតែប្រឹងសម្លាប់ឱ្យបានច្រើនទើបរួចខ្លួន បើសម្លាប់បានតិចមុខជាត្រូវជាប់គុកដូចគ្នា ខុច អីចឹង។

23 ដូច្នោះ ការយក ខុច មកកាត់សេចក្ដីតែម្នាក់ឯងជាការបំពានទៅលើគោលបំណងទីពីររបស់រាជ  
24 រដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាផង និងជាការបំពានទៅលើមាត្រា៣១ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជា  
25 ណាចក្រកម្ពុជាផង។

1 អីចឹង សូមតុលាការមេត្តាពិចារណា ឆ្លឹងឆ្លែងដូចតទៅ៖

2 ទីមួយ បើ ខុច ជាមេគុកស-២១ វាទៅជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះ  
3 ឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិ។ អីចឹងនៃ មេគុកទាំង១៩៥  
4 គឺសុទ្ធតែជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅ  
5 លើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិដូចគ្នាទាំងអស់ ត្រូវតែចាប់យកមកកាត់សេចក្តីទាំងអស់គ្នានោះទើប  
6 យុត្តិធម៌ដែលអាចទទួលយកបាន។

7 ទីពីរ ផ្ទុយទៅវិញបើមេគុក១៩៥ទៀត មិនមែនជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត  
8 ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មទេ និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅច្បាប់ជាតិ និងអន្តរជាតិទេ អីចឹងមេគុកស-២១ ក៏មិន  
9 មែនជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅច្បាប់  
10 ជាតិ និងអន្តរជាតិដែរ។ ដូច្នោះ ត្រូវតែលើកលែងចោទប្រកាន់ ខុច ដូចមេគុកទាំង១៩៥ ទៀត នោះទើប  
11 យុត្តិធម៌។

12 [១៥:២៦:៤៣]

13 ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបញ្ជាក់ឡើងវិញថា មេគុកទាំង១៩៦នាក់ គ្មានមេគុកណាម្នាក់មានសិទ្ធិចាប់  
14 មនុស្សណាមកដាក់គុក សួរចម្លើយ ធ្វើទារុណកម្ម រួចសម្លាប់នោះទេ គឺសុទ្ធតែទទួលបញ្ហាពីមនុស្សបួន  
15 ក្រុម ដូចបានជម្រាបជូនខាងលើដូចគ្នា។ ទទួលពីបញ្ហាពីអាប៊ូនក្រុមហ្នឹងដូចគ្នា គុកទាំងអស់ហ្នឹង។  
16 ចុះហេតុអ្វីក៏មកទទួលច្នាក់តែម្នាក់ឯង? ចុះហេតុអ្វីបានជា ខុច ហ្នឹងមកទទួលច្នាក់តែម្នាក់ឯង។  
17 អីចឹងសូមតុលាការពិចារណាមើល លើកលែងចោទប្រកាន់ ខុច ឬចាប់មេគុក១៩៥ ទៀតមកកាត់  
18 សេចក្តី។

19 មេធាវីការពារក្តីយល់ឃើញផងដែរថា ច្បាប់បង្កើតឱ្យមាន អ.វ.ត.ក ជាច្បាប់ពិសេសដែលបាន  
20 កំណត់ច្បាស់ គឺយកតែមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតមក  
21 កាត់សេចក្តី។ រីឯអ្នកមិនមែនស្ថិតក្នុងជំពូកទាំងពីរនេះទេ ត្រូវតែបានរួចខ្លួន ទោះអ្នកនោះបានសម្លាប់  
22 មនុស្សប៉ុន្មានក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ព្រោះច្បាប់កាត់ទោសខ្មែរក្រហមនេះ វាជាច្បាប់ពិសេស  
23 តើច្បាប់ហ្នឹងវាពិសេសកន្លែងណា? ច្បាប់ពិសេសហ្នឹងត្រង់ថា វាផ្ទុយពីស្មារតីរដ្ឋធម្មនុញ្ញ១៩៩៣, ៩៨  
24 ហ្នឹងត្រង់មាត្រា៣៨ ដែលបានចែងថា “អ្នកដែល អ្នករួមប្រព្រឹត្ត និងអ្នកសមគំនិត ត្រូវទទួលទោស  
25 តាមច្បាប់” តែការពិត អ្នកដែល អ្នករួមប្រព្រឹត្ត អ្នកសមគំនិត អត់ត្រូវបានទទួលទោសទេ គឺត្រូវឱ្យ

1 ច្បាប់ផ្ដន្ទាទោសឱ្យទទួលទោសតែមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់  
 2 បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម។ ជាក់ស្ដែងនៅស-២១ តា ខុច គាត់អត់ដែលបានសម្លាប់អ្នកណាដោយផ្ទាល់  
 3 ដៃទេ ក៏ប៉ុន្តែកូនចៅគាត់អ្នកសម្លាប់ ដូចជាមាន តយ តេង នៅប្រចាំនៅជើងឯក។ ប្រធានក្រុមជាអ្នក  
 4 សម្លាប់ហ្នឹង គេមានយកមកកាត់ទោសឯណា អត់យកមកកាត់ទោសទេ ហ្នឹងអ្នកដៃដល់ហើយ។  
 5 វាពិសេសអីចឹង គេផ្ដន្ទាទោសតែអាមេដំនោះទេ អាណិតល្អោច អង្គាច់អង្គោច កម្ទេចកម្ទី ល្អិតល្អាក់ អាចក់  
 6 អាចែម របស់គេ ច្បាប់ហ្នឹងមិនតម្រូវឱ្យយកមកកាត់ទោសទេ។

7 [១៥:២៩:០០]

8 ប្រសិនបើសហព្រះរាជអាជ្ញាកំណត់ថា ខុច ជាអ្នកស្ថិតក្នុងជំពូកណាមួយក្នុងចំណោមអ្នកទទួល  
 9 ខុសត្រូវទាំងពីរជំពូកខាងលើ សូមសហព្រះរាជអាជ្ញាជម្រាបតុលាការ ក៏ដូចជាអង្គសវនាការ ក៏ដូចជា  
 10 អង្គសវនាការទាំងមូលឱ្យបានច្បាស់លាស់។ ពិសេស តើមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះ  
 11 កំណត់ពីត្រឹមត្រូវនាទី ឬក៏ពីត្រឹមថ្នាក់ណាឡើងទៅ? ហើយអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម  
 12 តើកំណត់ពីត្រឹមត្រូវនាទី ឬត្រឹមថ្នាក់ណាឡើងទៅ? បើសហព្រះរាជអាជ្ញា មិនបានកំណត់ឱ្យបានច្បាស់  
 13 លាស់ អំពីមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងអ្នកដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះឧក្រិដ្ឋ-  
 14 កម្មទេនោះ នាំឱ្យកូនក្ដីខ្ញុំបានជាជនជាប់ចោទមិនអស់ចិត្ត ហើយអ្នកដែលបានធ្លាប់បានធ្វើជាខ្មែរក្រហម  
 15 អ្នកដែលធ្លាប់មានតួនាទីក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយកំពុងរស់នៅសព្វថ្ងៃ ក៏មានការច្បាស់  
 16 លាស់ក្នុងចិត្ត ព្រោះឮថាៗ ចង់ចាប់អ្នកនេះថែមទៀត ចង់ចាប់អ្នកនោះថែមទៀត អីចឹងទេនាំឱ្យគេមាន  
 17 អារម្មណ៍មិនល្អ។ អីចឹងយើងត្រូវបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់ អ្នកណាខ្លះ បញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់។

18 ស-២១ គ្មានសិទ្ធិដើរចាប់មនុស្សយកមកចូលស-២១ ទេ។ គុកស-២១ គឺមជ្ឈិមបក្សជាអ្នក  
 19 សម្រេចឱ្យចាប់។ តែបក្សសម្រេចឱ្យចាប់ហើយ គឺមិនឱ្យរួចខ្លួនទេ ត្រូវតែចាប់យកមកសួរចម្លើយ រួច  
 20 កម្ទេច ទោះបីចាប់ច្រឡំក៏ដោយ ក៏ត្រូវកម្ទេចដែរ។ ដូចអង្គការពេលនោះបានលើកពាក្យថា “សួរសម្លាប់  
 21 ច្រឡំ កុំឱ្យតែលែងច្រឡំ។ ទុកក៏មិនចំណេញ ដកចេញក៏មិនខាត”។ ដូច្នោះ មនុស្សដែលបក្ស ឬអង្គការ  
 22 ចាប់បញ្ជូនមកស-២១ គឺបក្ស គឺអង្គការបានសម្រេចរួចហើយ ថាត្រូវតែសម្លាប់។

23 ដូច្នោះយើងឃើញច្បាស់ថា ស-២១ គ្មានសិទ្ធិដើរចាប់ ហើយក៏គ្មានសិទ្ធិដោះលែងដែរ។ ស-២១  
 24 សម្លាប់រួចហើយ ត្រូវតែថត រួចបញ្ជូនរួចថតឱ្យទៅឱ្យ ប៉ុល ពត ឃើញច្បាស់ ទើប ប៉ុល ពត ជឿថា  
 25 បានកម្ទេចរួចហើយមែន ព្រោះ ប៉ុល ពត មិនចេះតែជឿផ្ដាសនោះទេ។

1 [១៥:៣២:៣៤]

2 ដូច្នោះ ស-២១ អនុវត្តបានបញ្ជារបស់អង្គការ ដោយអង្គការ ដោយបក្សជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ បើ  
3 អនុវត្តមិនបានជូនអង្គការ ត្រូវអង្គការកំណត់ថាជាខ្លាំង ដើម្បីកុំឱ្យអង្គការថាជាខ្លាំង ត្រូវខិតខំអនុវត្តឱ្យ  
4 បានជូនអង្គការ ដើម្បីមានជីវិតរបស់នៅបន្តទៅទៀត។ ជាការពិតហើយ នៅក្នុងគុកស-២១ មានការ  
5 កាប់សម្លាប់មែន តែអ្នកដៃដល់ អ្នកកាប់សម្លាប់ គឺផ្នែកយាមកាម ដែលទទួលភារកិច្ចយាមកាម ការពារ  
6 និងកម្ទេច។ ផ្នែកនេះឈ្មោះ ឃឹម វ៉ាក ហៅ ហិ ជាសមាជិកស-២១ ដែលជាប្រធានផ្នែកនេះ។

7 ដូច្នោះ ឌុច ពុំដែលបានសម្លាប់ ពុំដែលកម្ទេចអ្នកទោសណាម្នាក់ ដោយផ្ទាល់ដៃនោះទេ។  
8 ជនដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មនៅស-២១ ក៏ដូចជាគុកនៅទូទាំងប្រទេស  
9 គឺអ្នកសម្រេចឱ្យចាប់យកមកកម្ទេច គឺអ្នកបញ្ជាឱ្យចាប់យកមកកម្ទេច។ តើអ្នកណាជាអ្នកសម្រេចឱ្យ  
10 ចាប់យកមកកម្ទេច? តើអ្នកណាជាអ្នកបញ្ជាឱ្យចាប់យកមកកម្ទេច? អ្នកបញ្ជា ឬអ្នកសម្រេចឱ្យចាប់  
11 យកមកកម្ទេច គឺគណៈអចិន្ត្រៃយ៍នៃគណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែលមាន ប៉ុល ពត  
12 ជាលេខា ពុំមែនកូនក្តីយើងខ្ញុំនេះទេ។ ដូច្នោះ ឌុច ពុំបានប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ឬក៏ឧក្រិដ្ឋ  
13 កម្មសង្គ្រាមដូចការចោទប្រកាន់នោះទេ។

14 [១៥:៣៤:៣០]

15 ច្បាប់កាត់ទោសខ្មែរក្រហម គេឱ្យយកមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ និងអ្នកទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះ  
16 ឧក្រិដ្ឋកម្ម មកធ្វើការកាត់សេចក្តី។ គេមិនឱ្យយកថ្នាក់ក្រោម ថ្នាក់មធ្យមមកធ្វើការកាត់សេចក្តីនោះទេ  
17 ព្រោះថ្នាក់មធ្យម និងថ្នាក់ក្រោម វាអនុវត្តតាមថ្នាក់លើ បើថ្នាក់លើបញ្ជាហើយ ថ្នាក់ក្រោមត្រូវតែធ្វើ  
18 តាម បើមិនធ្វើតាម វាកំបុតក។ នៅក្នុងសម័យ ប៉ុល ពត លោករស់នៅក្នុងសម័យ ប៉ុល ពត លោក  
19 ដឹង។ អីចឹងអ្នកសម្លាប់អ្នកទោស ឬក៏សម្លាប់ជនរងគ្រោះនៅស-២១ ក៏ដូចជាសម្លាប់ប្រជាជនទូទាំង  
20 ប្រទេសកម្ពុជាអស់រាប់លាននាក់នោះ គឺបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែលដឹកនាំដោយ ប៉ុល ពត ពុំមែន ឌុច  
21 កូនក្តីយើងខ្ញុំនេះទេ។

22 ដូច្នោះ ចាប់ ឌុច កូនក្តីយើងខ្ញុំមកកាត់សេចក្តី គឺជាការភាន់ច្រឡំ ត្រូវចាប់មេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់  
23 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និងជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុត ចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភ  
24 យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិ ដែលមានមេខ្លោង មេធំ គឺ ប៉ុល ពត មកផ្តន្ទាទោសទើប  
25 ត្រឹមត្រូវ។ ប៉ុន្តែ គួរឱ្យសោកស្តាយ ទុកឱ្យទាល់តែ អ៊ឹង ជឿន ហៅ ម៉ុក នេះចាប់ ប៉ុល ពត យកទៅ



1 ដាក់ក្នុងគុក វាទាល់ដាច់ បាននាំគ្នាផ្អើលកាត់ទោស ប៉ុល ពត ។

2 ម្យ៉ាងទៀត បើតាមតម្រាយប្រវត្តិសាស្ត្រ យើងឃើញថា ការជំនុំជម្រះពួកអ៊ីត្លែរ ការទាមទារ  
3 ជំនុំជម្រះក្តីប្រធានាធិបតី ពីណូចេ នៃប្រទេសឈីលី ការជំនុំជម្រះក្តីទៅលើប្រធានាធិបតី ស្លូបូដាន  
4 មីឡូស៊ីវិច គឺសុទ្ធតែជាកំពូលអ្នកទទួលខុសត្រូវពិតប្រាកដ។ ឥឡូវនេះ តុលាការរកឃើញជាក់ស្តែង  
5 ហើយតើ មេដឹកនាំធំបំផុត មេខ្លោងដឹកនាំក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ឬក្រុមមេខ្មែរក្រហម ដែលជា  
6 កំពូលអ្នកទទួលខុសត្រូវ ដែលជាម្ចាស់មាតិកាក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ ជាម្ចាស់មាតិកាក្រិដ្ឋកម្ម  
7 សង្គ្រាម គឺ ប៉ុល ពត។ ដូច្នេះ ត្រូវចាប់តែ ប៉ុល ពត មួយមកកាត់ទោស វាជាការត្រឹមត្រូវបំផុត។

8 [១៥:៣៧:១៧]

9 ដោយផ្អែកតាមស្មារតីមាត្រា៩៩ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឆ្នាំ១៩៥៦ អំពើដែល ខុច បានធ្វើឡើង អំពើ  
10 ដែលបានប្រព្រឹត្តឡើងនៅស-២១ មិនទុកជាអំពើល្មើសក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌទេ ដោយមាត្រា៩៩ នេះ បាន  
11 ចែងយ៉ាងច្បាស់ថា មិនទុកជាអំពើល្មើសក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌទេ កាលណាបើអំពើទាំងឡាយនោះ ធ្វើតាម  
12 បង្គាប់របស់ច្បាប់ ហើយអ្នកបញ្ជាឱ្យធ្វើ ក៏ជាអាជ្ញាធរធម្មនុប។ តើអំពើទាំងឡាយនៅស-២១ ធ្វើ  
13 តាមបង្គាប់ច្បាប់នោះយ៉ាងណា?

14 ច្បាប់របស់ ប៉ុល ពត កាលណាមនុស្សបញ្ជូនមកស-២១ គឺបក្ស គឺអង្គការបានកំណត់ច្បាស់ថា  
15 ជាអ្នកទោស ជាខ្មាំងត្រូវតែសម្លាប់ សួរសម្លាប់ច្រឡំ កុំឱ្យលែងច្រឡំ។ នេះជាច្បាប់របស់បក្ស ជាច្បាប់  
16 របស់អង្គការពេលនោះ ព្រោះពេលនោះបក្ស ព្រោះពេលនោះអង្គការជាតុលាការ សម្តីរបស់បក្ស សម្តី  
17 របស់អង្គការស្នើសាលក្រមតុលាការបច្ចុប្បន្ននេះ។ គ្មាននរណាហ៊ានប្រឆាំងទេ បក្សឱ្យធ្វើអី ធ្វើហ្នឹង  
18 អង្គការឱ្យធ្វើអី ធ្វើហ្នឹង ទើបតែមកយើងក្រោយ ប៉ុល ពត ឥឡូវនេះទេ ដែលយើងអួតថាម៉េចមិនក៏ចេះ  
19 ថាម៉េចក៏មិនចុះ ក៏ប៉ុន្តែបើនៅក្នុងសម័យនុំដូចគ្នា សាកលមើល ខ្ញុំឱ្យសាកលមើល ហ៊ានទេ?

20 អីចឹងអ្នក! សម្តីរបស់អង្គការ សម្តីរបស់បក្សពេលនោះ ស្នើសាលក្រមតុលាការបច្ចុប្បន្ននេះ។  
21 អង្គការឱ្យសម្លាប់ត្រូវតែសម្លាប់ បើមិនសម្លាប់ អង្គការចាត់ទុកថា ខ្មាំង បើខ្មាំងត្រូវតែកម្ទេចចោល ។

22 ជាក់ស្តែងខ្ញុំលើកឧទាហរណ៍ ពេលដេញដោលនៅសម័យសវនាការបានលើកហើយថា ឃើញ  
23 ឪពុកម្តាយមក កូនដែលជាអង្គការបដិវត្តន៍របស់គេនោះថា អូ! ថ្ងៃនេះ កូនសប្បាយរីករាយណាស់ អប  
24 អរណាស់ បានឃើញពុកនិងម៉ែមក តែថ្ងៃនេះ កូនសូមសម្លាប់ខ្មាំង។ អាហ្នឹងហ្នឹង តើអ្នកបញ្ជាឱ្យធ្វើក៏  
25 ជាអាជ្ញាធរធម្មនុបនោះយ៉ាងណា? អ្នកបញ្ជាស-២១ គឺ សុន សេន នៅពីលើ សុន សេន មាន នួន ជា

1 នៅពីលើ នួន ជា មាន ប៉ុល ពត នៅពីលើ ប៉ុល ពត។ល។  
 2 អីចឹង សុន សេន, នួន ជា, ប៉ុល ពត សុទ្ធតែជាអាជ្ញាធរធម្មនុរូប។ អាជ្ញាធរស្របច្បាប់របស់  
 3 កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ព្រោះកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យពេលនោះជារដ្ឋស្របច្បាប់ដែលអង្គការសហប្រជា  
 4 ជាតិទទួលស្គាល់។ ៧៥(?) រហូតដល់៨៤នោះ ប៉ុល ពត អង្គុយនៅកៅអីអង្គការសហប្រជាជាតិទៀត។  
 5 អង្គការសហប្រជាជាតិទទួលស្គាល់ ប៉ុល ពត កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជារដ្ឋស្របច្បាប់។ អីចឹងហើយ  
 6 អាជ្ញាធរធម្មនុរូបបញ្ហាហើយ រឿងអី តាខុច មកខុស។

7 ដូច្នោះ យើងឃើញថា សម័យនោះកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យជារដ្ឋស្របច្បាប់ ព្រមទាំងមានមហា  
 8 អំណាចជាច្រើនទទួលស្គាល់។ ចិនក៏ទទួលស្គាល់ ខាងបារាំងនោះក៏ទទួលស្គាល់ ប៉ុល ពត ដែរ។ ឲ្យ  
 9 ប៉ុល ពត អង្គុយនៅកៅអីអង្គការសហប្រជាជាតិ។ បាតដៃជើងសុទ្ធតែឈាមហ្នឹងទៅអង្គុយពេញកៅអី  
 10 សហប្រជាជាតិនោះ។ ដូច្នោះ ខុច ធ្វើតាមបង្គាប់របស់ច្បាប់ពេលនោះ ធ្វើតាមបញ្ជារបស់អាជ្ញាធរ  
 11 ធម្មនុរូបនៅពេលនោះមិនចាត់ទុកជាអំពើល្មើសព្រហ្មទណ្ឌទេ។

12 [១៥:៤១:៤០]

13 យើងខ្ញុំជាមេធាវីទទួលស្គាល់ថា បទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌនៅស-២១ ក៏ដូចជាគុកនៅទូទាំងប្រទេស  
 14 វាមានកើតប្រាកដមែន។ ដំរីងាប់យកចង្កូរទៅបាំងក៏វាមិនជិត។ ដូចជនជាប់ចោទធ្លាប់បានលើក  
 15 ជម្រាបជូនតុលាការសម្រាប់ហើយ ថាយកស្លឹកអំពិលពីរសន្លឹកទៅបាំងឯណាជិត ប៉ុន្តែសំខាន់ណោះ តើ  
 16 អ្នកណាជាអ្នកទទួលទោសទាំងនោះ? បើតាមចាស់ពីជំនាន់ដើម គេឲ្យអ្នកណាដែលមានអំណាចបញ្ជា  
 17 ជាអ្នកទទួលទោស។ តាមគំនិតនេះហើយបានជាស្មារតីនៃមាត្រា២៣៨ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦  
 18 មាត្រា២៣៨នោះ បានបញ្ជាក់ច្បាស់ថា បើពិរុទ្ធជននោះវាប្រតិបត្តិតាមបង្គាប់របស់ចៅហ្វាយនាយ  
 19 ដែលខ្លួនត្រូវតែស្តាប់។ រួច តាខុច ហ្នឹងគាត់ត្រូវតែស្តាប់ហើយ សុន សេន មេគាត់ នួន ជា មេគាត់  
 20 ប៉ុល ពត មេធំ អីចឹងគាត់ត្រូវស្តាប់។

21 បើមានករណីយ៉ាងនេះ ទោសអាចធ្លាក់តែទៅលើចៅហ្វាយនាយ ដែលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុង  
 22 ការចាត់បង្គាប់នេះដាច់ដោយឡែកតែម្នាក់ឯង។ មាត្រា២៣៣ គេអត់ឲ្យអ្នកដែលធ្វើតាមចៅហ្វាយហ្នឹង  
 23 ទៅទទួលទោសទេ ចៅហ្វាយបញ្ជាត្រូវតែចៅហ្វាយហ្នឹងទទួលខុសត្រូវ។ អាហ្នឹងទៅប្រទេសណាក៏  
 24 អីចឹងនៅប្រទេសណាក៏អីចឹងដែរ ខ្ញុំឃើញនៅសហរដ្ឋអាមេរិក ក៏មានអីចឹងដែរ ពេលភ្លើងឆេះផ្ទះនោះ  
 25 មិនដឹងពីផ្ទាំងណា ខ្ញុំមិនចាំទេ គេយកអាហ្នឹងទៅបាញ់ចោលនោះ។ អីចឹងអាអ្នកបាញ់ អាអ្នកដែលធ្វើឲ្យ

1 ភ្លើងឆេះផ្ទះនោះ វាមានទោសអីវា ពីព្រោះវាធ្វើតាមបញ្ជារបស់ចៅហ្វាយ តាមអ្នកដែលបញ្ជា ហើយវា  
2 ធ្វើតាមបង្គាប់របស់ច្បាប់។

3 នៅសម័យសង្គមវាស្ត្រនិយមយក ព្រាប អ៊ិន យកទៅបាញ់ចោល។ សម័យ លន់ នល់ បាញ់  
4 មាក់ ធុរ៉ា ចៅបូរី ចោល។ អាអ្នកបាញ់ មាក់ ធុរ៉ា អាអ្នកបាញ់ ព្រាប អ៊ិន គេអត់មានទោសទេ ពីព្រោះ  
5 ច្បាប់វាបញ្ជាឱ្យធ្វើ ពីព្រោះអាជ្ញាធរពេលនោះ វាធម្មនុប។ អីចឹងអ្នកដែលធ្វើតាមបញ្ជា មាត្រា២៣៨  
6 នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦ មិនឱ្យអ្នកដែលប្រព្រឹត្តតាមចៅហ្វាយហ្នឹងមានទោសទេ។ ដូច្នោះ កូនក្តីខ្ញុំ  
7 ត្រូវតែបានរួចខ្លួន។

8 [១៥:៤៤:៣៤]

9 យើងខ្ញុំជាមេធាវី ពិនិត្យឃើញទៀតថា ខុច ត្រូវតែទទួលរួចផុតពីបទចោទ ព្រោះថាបើ ខុច  
10 មិនអនុវត្តតាម មិនធ្វើតាមបង្គាប់ជានីត្យានុកូលរបស់អាជ្ញាធរជាធម្មនុបនោះ ខុច ក៏ត្រូវមានទោស  
11 មជ្ឈិមថ្នាក់ទីបី តាមមាត្រា២៣៦នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦។ បើគេបញ្ជាឱ្យគាត់ធ្វើ គាត់មិនធ្វើ ក៏  
12 គាត់ត្រូវមានទោសដែរ តាមមាត្រា២៣៦។ ពិសេសក្នុងរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ បើ ខុច មិនធ្វើតាម  
13 បញ្ជាទេ ក៏ ខុច មិនអាចរស់រានមានជីវិតរហូតសព្វថ្ងៃនេះដែរ មិនធ្វើតាមបញ្ជាហ្នឹងកំបុតកបាត់យូរ  
14 ហើយ។

15 មានតែក្នុងករណីដែលអង្គជំនុំជម្រះបានរកឃើញថា ខុច បានអនុវត្តលើសពីការបង្គាប់បញ្ជា  
16 ដោយរំលោភអំណាច។ ឧទាហរណ៍ដូចថា មនុស្សដែលអង្គការមិនឱ្យចាប់ តែ ខុច បែជាចាប់យកមក  
17 សម្លាប់ វាប្រព្រឹត្តលើសអំណាចអីចឹង នោះទើបត្រូវផ្តន្ទាទោសតាមមាត្រា២៤០ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ  
18 ១៩៥៦។ មានតែក្នុងករណីហ្នឹងទេ ដែលតុលាការរកឃើញថា ខុច នេះ អង្គការបក្សអត់បានបញ្ជាធ្វើ  
19 ឱ្យទៅសម្លាប់អ្នកណាទេ ហើយគាត់ទៅសម្លាប់ មានតែក្នុងករណីហ្នឹងទេ ដែលគាត់ធ្វើលើសបញ្ជា  
20 អាហ្នឹងផ្តន្ទាទោសគាត់បាន។

21 ម្យ៉ាងទៀត បើយោងតាមមាត្រា៥ នៃច្បាប់ស្តីពីការដាក់ក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យឱ្យនៅក្រៅ  
22 ច្បាប់ បានចែងយ៉ាងច្បាស់ថា ច្បាប់នេះ អនុគ្រោះទុកពេលប្រាំមួយខែ ក្រោយពីការចូលជាធរមាន។  
23 ឱ្យជនជាសមាជិកអង្គការនយោបាយ ឬជាកម្លាំងយោធានៃក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យវិលត្រឡប់មក  
24 រួមរស់ក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយមិនយកទោសព័រៗ  
25 ចំពោះបទល្មើសដែលខ្លួនបានប្រព្រឹត្ត។ បញ្ជាក់ច្បាស់អីចឹង។ អីចឹងជនជាសមាជិកអង្គការនយោបាយ

1 ឬជាកងកម្លាំងយោធានៃក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ដែលបានវិលត្រឡប់មករួមរស់ក្រោមការគ្រប់គ្រង  
 2 របស់រាជរដ្ឋាភិបាលមុនថ្ងៃទី៧ ខែមករា ១៩៩៥ គឺច្បាប់នេះពុំយកទោសព័រវ័ ចំពោះបទល្មើសដែលខ្លួន  
 3 បានប្រព្រឹត្តកន្លងមក។ អ៊ីចឹង បើយោងទៅតាមច្បាប់នៃការដាក់ក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យឃើញថាកូន  
 4 ក្តីខ្ញុំត្រូវបានរួចខ្លួនដោយពិតប្រាកដ។ ឯកូនក្តីរបស់យើងខ្ញុំបានចូលមករួមរស់ក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់  
 5 រាជរដ្ឋាភិបាលតាំងពីមុនច្បាប់ដាក់ក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យឲ្យនៅក្រៅច្បាប់ចំនួន ពីរឆ្នាំ ប្រាំមួយខែ។  
 6 ច្បាប់មិនទាន់ចេញ គាត់មកមុនហ្នឹងពីរខែ ពីរឆ្នាំប្រាំមួយខែ។

7 [១៥:៤៨:០៥]

8 ដូច្នោះ ឌុច ទោះបីកន្លងមានទោសព័រវ័បានប្រព្រឹត្តល្មើសអ្វីក៏ដោយ ក៏ត្រូវបានរួចខ្លួន ព្រោះមាត្រា  
 9 ៥ នៃច្បាប់នេះបានកំណត់យ៉ាងច្បាស់ថា មិនយកទោសព័រវ័ចំពោះបទល្មើសដែលខ្លួនបានប្រព្រឹត្តកន្លង  
 10 មក។ ដូចតុលាការបានជ្រាបស្រាប់ហើយថា ក្នុងគោលការណ៍ច្បាប់ស្តីពីការដាក់ក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិប-  
 11 តេយ្យឲ្យនៅក្រៅច្បាប់ ចាប់ពីថ្ងៃដែលច្បាប់នេះចូលជាធរមានគឺចាប់ពីថ្ងៃ ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៩៥មក។ បើជន  
 12 ទាំងឡាយណាដែលជាសមាជិកអង្គការនយោបាយ ជាកម្លាំងយោធារបស់ក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ  
 13 ដែលមិនចូលមករួមរស់ក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ហើយនៅតែបន្តការកាប់សម្លាប់យ៉ាង  
 14 ព្រៃផ្សៃទៅទៀត ទើបចាត់ទុកជននោះថាជាជនល្មើសនៃច្បាប់របស់ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

15 [១៥:៤៩:១២]

16 ច្បាប់ហ្នឹងចេញហើយ បើខ្លួនមិនមក ឬខ្លួនចូលហើយនៅតែកាប់សម្លាប់តទៅទៀត អាហ្នឹងបាន  
 17 ល្មើសច្បាប់ អាហ្នឹងបានត្រូវយកមកកាត់ទោស។ ជាក់ស្តែងកន្លងមក ដូចតុលាការបានជ្រាបហើយ ឆ្នាំ  
 18 ១៩៩៧ ប៉ុល ពត ចាប់ សុន សេន, យន់ យ៉ាត ប្រពន្ធ សុន សេន និងគ្រួសារទាំងអស់១១នាក់ បាញ់  
 19 ចោលទាំងអស់ឆ្នាំ១៩៩៧ ហើយនេះ ហើយយកទៅដាក់នៅលើថ្នល់ឲ្យរថក្រោះកិនចុះកិនឡើងឲ្យទាល់  
 20 តែខ្ទេចមើលលែងឃើញ។ នែ! ព្រៃផ្សៃអ៊ីចឹងអាហ្នឹងបានយកមកផ្តន្ទាទោស។ ក៏ប៉ុន្តែកាល ប៉ុល ពត  
 21 នៅណោះមានអ្នកណាប៉ាន, ៩៧ហ្នឹង។ ពេលនោះ តាម៉ុក នៅឆ្នាំ៩៧ ហ្នឹង ដើមឆ្នាំ៩៨ តាម៉ុក ឃើញ  
 22 អ៊ីចឹង សម្លាប់ សុន សេន។ តាម៉ុក ធ្វើមីទ្វីងមួយចាប់ ប៉ុល ពត យកមកធ្វើមីទ្វីងដាក់គុក ដាក់ក្នុងផ្ទះតូច  
 23 មួយ ដំបូលទាប ឲ្យក្តៅ ធ្វើឲ្យលក្ខខណ្ឌមួយឲ្យ ប៉ុល ពត ឆាប់ស្លាប់ ហើយ តាម៉ុក ធ្វើអីចឹងដាក់ ចាប់  
 24 ប៉ុល ពត មក។ តាម៉ុក ចាប់មេទ័ពបីនាក់។ មេទ័ពសំខាន់របស់ ប៉ុល ពត ហ្នឹង ទាំងប្រពន្ធ ទាំងកូនយក  
 25 ទៅបាញ់ចោលបាត់ អត់មានអ្នកណាធ្វើអី តាម៉ុក ទៀត។ នេះយើងឃើញថាជនល្មើស និងច្បាប់ព្រះ

1 រាជាណាចក្រកម្ពុជា ដូច ប៉ុល ពត ដូច តាម៉ុក អ៊ីចឹង អាហ្នឹងដែលត្រូវថាវាមិនគោរពច្បាប់ គេត្រូវចាប់  
2 យកមកទៀត។

3 ដូច្នោះ ខុច គ្មានទោសព័រស៊ីទាំងអស់ ត្រូវតែបានរួចខ្លួនពីការចោទប្រកាន់ព្រោះក្រោយឆ្នាំ១៩៩៥  
4 មក ខុច ពុំបានលើសនឹងច្បាប់នេះទេ។ ម្យ៉ាងទៀត តាមមាត្រា៦ នៃច្បាប់ដាក់ក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិប-  
5 តេយ្យឱ្យនៅក្រៅច្បាប់បានចែងថា ចំពោះមេដឹកនាំនៃក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យមិនអាចមានការអនុ-  
6 គ្រោះដូចមានចែងក្នុងច្បាប់នេះឡើយ។ អ៊ីចឹងច្បាប់នេះ តែមេដឹកនាំទេ នៃក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ  
7 ដែលគេមិនអនុគ្រោះ។ អ៊ីចឹង ច្បាប់នេះគេអនុគ្រោះចំពោះខ្មែរក្រហមទាំងអស់ លើកលែងតែមេដឹកនាំ  
8 ខ្មែរក្រហមប៉ុណ្ណោះដែលគេមិនអនុគ្រោះ។

9 ឯ ខុច តុលាការបានជ្រាបស្រាប់ហើយ ជាមេគុកម្នាក់ក្នុងចំណោមមេគុកទាំង១៩៦ គឺមិនមែន  
10 ជាមេដឹកនាំខ្មែរក្រហមនៃក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យនោះទេ។ ដូច្នោះ ខុច ត្រូវតែបានរួចខ្លួន និងបើតាម  
11 ច្បាប់ដាក់ក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យឱ្យនៅក្រៅច្បាប់។

12 ម្យ៉ាងទៀត បើពិនិត្យទៅលើសេចក្តីអំពាវនាវរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ដែលកាលនោះចុះហត្ថលេខា  
13 ដោយសម្តេចក្រុមព្រះនាយករដ្ឋមន្ត្រីទីមួយ និងសម្តេចហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីទីពីរ ចុះថ្ងៃទី២៧  
14 ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលបានអំពាវនាវឱ្យប្រជាជនរហូតដល់នាយទាហាន ពលទាហានដែលកំពុងរស់  
15 នៅក្រោមការត្រួតត្រារបស់ខ្មែរក្រហម ចូលប្រញាប់ប្រញាល់រិះរកគ្រប់វិធីវិលមករួមរស់ក្នុងសង្គមជាតិ  
16 វិញ រាជរដ្ឋាភិបាលមិនគ្រាន់តែមិនយកទោសព័រស៊ីប៉ុណ្ណោះទេ គឺថែមទាំងរក្សាទុកនូវឋានន្តរសក្តិឱ្យថែម  
17 ទៀតផង។

18 [១៥:៥៣:០៤]

19 ជាក់ស្តែងបច្ចុប្បន្ននេះ នៅក្រសួងការពារជាតិមានទ័ពមួយចំនួនជាអតីតទ័ពរបស់ក្រុមកម្ពុជា  
20 ប្រជាធិបតេយ្យ។ ដោយឡែកគួរអនិច្ចាដល់ ខុច ដែលបានចូលមករួមរស់ក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់រាជ  
21 រដ្ឋាភិបាលតាំងពីមុនច្បាប់ដាក់ក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យឱ្យនៅក្រៅច្បាប់។ តាំងពីមុនសេចក្តីអំពាវនាវ  
22 នេះជាងពីរឆ្នាំ បែបមានទោសទៅវិញ។ នេះជាការបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាប់ថា ខុច មិនមែនជាជនរឹងរូសទេ  
23 មិនមែនជាជនលើសនឹងច្បាប់នោះទេ ព្រោះ ខុច បានចូលមករួមរស់ក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់រាជរដ្ឋា-  
24 ភិបាលតាំងពីមុនទាន់មានច្បាប់នេះ តាំងពីមុនទាន់មានសេចក្តីអំពាវនាវនេះ។

25 ជាគោលការណ៍របស់ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ អ្នកមានទោសលុះត្រាតែអ្នកនោះប្រព្រឹត្តអំពើប្រឆាំងនឹង

1 ច្បាប់ តែច្បាប់មិនទាន់កើតផង ខុច មកមុនច្បាប់នេះទៅហើយ អំពើនេះមិនចាត់ទុកជាបទល្មើសថាត្រូវ  
2 ផ្ដន្ទានោះទេ។ បើវាគ្មានទោស វាត្រូវតែបានរួចខ្លួន។

3 សូមឱ្យតុលាការពិចារណាផងដែរ អំពីខ្លឹមសារនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនៅទីក្រុងប៉ារីស ចុះថ្ងៃទី២៣  
4 តុលា ១៩៩១ ស្ដីពីបញ្ហាកម្ពុជា មាត្រា២១ ត្រង់មាត្រា២១ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងដែលបានគូសបញ្ជាក់ថា  
5 “ការដោះលែងឈ្លីយស៊ីក និងជនស៊ីវិលជាប់ឃុំឃាំងទាំងអស់ត្រូវសម្រេចឡើងក្នុងរយៈពេលដ៏ឆាប់  
6 រហ័សបំផុតតាមដែលអាចធ្វើបាន”។

7 ឃើញថា មុនពេល ពីមុនមកមានទ័ពគ្រប់ភាគីជម្លោះ និងជនស៊ីវិល ដែលបានជាប់ឃុំឃាំង គឺ  
8 នៅពេល អ៊ុនតាក់ចូលមក បានដោះលែងអស់គ្មានសល់។ ពីព្រោះគ្រប់ភាគីជម្លោះត្រូវទៅអង្គុយតុចរចា  
9 នៅហ្សាកាតាក្ដី នៅប៉ារីសក្ដី នៅប៉ាតាយ៉ាក្ដី នៅប៉េកាំងក្ដី នៅញូវយ៉កក្ដី គឺស្មើភាពគ្នាចំពោះមុខច្បាប់។  
10 ដោយបំភ្លេចចោលទាំងអស់នូវរឿងរ៉ាវពីអតីត។ ក្នុងគំនិតនេះហើយបានជានៅជាក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី៥ នៃ  
11 កិច្ចព្រមព្រៀងបានបញ្ជាក់ច្បាស់ថា រដ្ឋធម្មនុញ្ញត្រូវហាមឃាត់នូវការអនុវត្តច្បាប់ឧក្រិដ្ឋកម្មទៅលើឧក្រិដ្ឋ  
12 កម្មដែលកើតឡើងក្នុងអតីតកាល។

13 [១៥:៥៦:០១]

14 ជារួមនៅឆ្នាំ១៩៩១ សន្និសីទទីក្រុងប៉ារីស បានបង្កើតអ៊ុនតាក់នៅឆ្នាំ១៩៩៣ ដោយបានលើក  
15 លែងទោសទាំងអស់ ហើយមានការទទួលស្គាល់ខ្មែរក្រហមជាភាគីមួយឱ្យចូលរួមបោះឆ្នោត។ បាន  
16 សេចក្ដីថា គេលើកលែងទោសអស់ហើយ គ្មាននៅសល់ទោសអ្វីទៀតទេ ព្រោះមនុស្សមានទោស គេ  
17 មិនឱ្យបោះឆ្នោត ហើយក៏មិនឱ្យឈរឈ្មោះដើម្បីឱ្យបោះឆ្នោតឱ្យដែរ។ គ្រាន់តែខ្មែរក្រហមធ្វើពហិការ  
18 ប៉ុណ្ណោះទេ។

19 ដូច្នោះ ខុច ជាខ្មែរក្រហមតូចតាច មិនមែនជាមេខ្មែរក្រហម មិនមែនជាមេក្រុមដឹកនាំកម្ពុជា  
20 ប្រជាធិបតេយ្យនោះទេ។ មិនអាចនៅសល់ទោសព័រអ្វីទៀតទេ ត្រូវតែបានរួចខ្លួនផុតពីបទចោទ។

21 អាស្រ័យហេតុនេះ មេធាវីការពារ សូមអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមេត្តាទទួលយកនូវសារណា  
22 របស់មេធាវីការពារក្ដីស្ដីពីអញ្ញត្រកម្ម និងប្រកាសពីការផុតរលត់នៃបណ្ដឹងអាជ្ញាសម្រាប់អំពើហាតកម្ម  
23 និងទារុណកម្ម ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៥០០ មាត្រា៥០១ និងមាត្រា៥០៦ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌឆ្នាំ១៩៥៦  
24 ឬប្រកាសមិនទទួលយកបណ្ដឹងចោទប្រកាន់ពីឧក្រិដ្ឋកម្មតាមច្បាប់ជាតិរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា។

25 ទីពីរ ប្រកាសនិងសម្រេចថា សូមឱ្យអង្គជំនុំជម្រះមេត្តាប្រកាសនិងសម្រេចថា ជម្លោះ-- ចំពោះ

1 ជម្លោះប្រដាប់អាវុធ ដែលបង្កឱ្យមានឧក្រិដ្ឋកម្មសង្គ្រាម ដែលរំលោភលើអនុសញ្ញាទីក្រុងហ្សឺណែវ  
2 ចុះថ្ងៃទី១២ សីហា ១៩៤៩ គឺជារឿងរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ និង  
3 បក្សកុម្មុយនីស្តវៀតណាម និងរដ្ឋាភិបាលវៀតណាម ដែលជាអ្នកបង្កជម្លោះប្រដាប់អាវុធនេះឡើង  
4 មិនមែនលើក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច ជាអ្នកបង្កើតជម្លោះនេះទេ។

5 សូមឱ្យតុលាការប្រកាសនិងសម្រេចថា លោក កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច មិនមែនជាមេដឹកនាំ  
6 ជាន់ខ្ពស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ហើយក៏មិនមែនជាជនទាំងឡាយដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតចំពោះ  
7 ឧក្រិដ្ឋកម្ម និងការរំលោភយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរទៅលើច្បាប់ជាតិ និងច្បាប់អន្តរជាតិ ដូចការចោទប្រកាន់នោះទេ។

8 ហេតុនេះ សូមអង្គជំនុំជម្រះ មេត្តាលើកលែងចោទប្រកាន់ឈ្មោះ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ខុច  
9 ពីបទចោទខាងលើ។

10 សូមអរគុណ ហើយសូមលោកប្រធានមេត្តាអនុញ្ញាតឱ្យសហមេធាវីអន្តរជាតិមេត្តាធ្វើសេចក្តី  
11 សន្និដ្ឋានបន្ត។ សូមអរគុណ។

12 [១៥:៥៩:១៧]

13 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

14 សូមអញ្ជើញមេធាវី សហមេធាវីការពារក្តីអន្តរជាតិ។

15 **លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ រូ៖**

16 សូមអរគុណលោកប្រធាន។ ដោយពិចារណាទៅលើពេលវេលា ខ្ញុំសូមចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃស្អែក  
17 ព្រឹក ដើម្បីខ្ញុំមិនចាំបាច់មានការកាត់នៅក្នុងការលើកឡើងសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំ ដោយសារពេលវេលា  
18 ខ្លីនេះ។ ហើយខ្ញុំគិតថា ខ្ញុំមិនចង់ដាក់ជូននូវសេចក្តីសន្និដ្ឋានបិទការដេញដោលដោយផ្ទាល់មាត់នៅពេល  
19 នេះទេ។ ខ្ញុំសូមលើកឡើងនៅថ្ងៃស្អែកព្រឹក។

20 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

21 ដោយសារសំណើសុំរបស់មេធាវីការពារក្តីអន្តរជាតិ ជាការសមរម្យមួយ ដោយសារពេលវេលា  
22 សវនាការនៅរសៀលនេះនៅតែដប់ប្រាំនាទីប៉ុណ្ណោះ។ ហើយដោយសារនៅក្នុងសេចក្តីថ្លែងគឺទាមទារ  
23 ធ្វើនូវសេចក្តីថ្លែងទៅជាប់គ្នា ចៀសវាងការខកខាន វានាំឱ្យមានបញ្ហាលំបាកនៅក្នុងធ្វើសេចក្តីថ្លែងការណ៍  
24 បញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សារបស់គាត់។ ហើយសំណើនេះសមរម្យ។ អ៊ីចឹងអង្គជំនុំជម្រះសម្រេចផ្អាកដំណើរការ  
25 សវនាការសម្រាប់ថ្ងៃនេះត្រឹមនេះ ហើយសវនាការនឹងលើកបន្តទៅធ្វើសវនាការនៅថ្ងៃស្អែកចាប់ពីពេល

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25

ម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក ។

អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំជនជាប់ចោទទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ ហើយឱ្យនាំគាត់មកកាន់សាល

សវនាការវិញនៅព្រឹកថ្ងៃស្អែកឱ្យបានមុនម៉ោងប្រាំបួនព្រឹកជាក់ណាស់។

**លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី៖**

សូមអញ្ជើញក្រោកឈរ!

(សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង១៦:០១នាទីរសៀល)